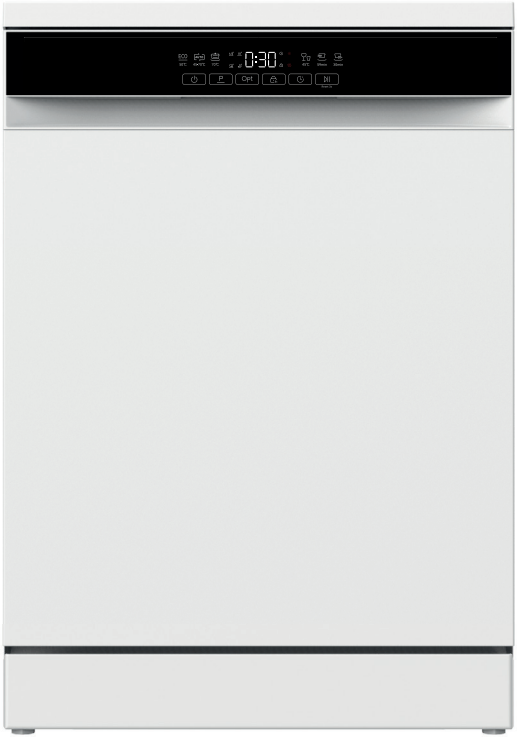
essentiel b

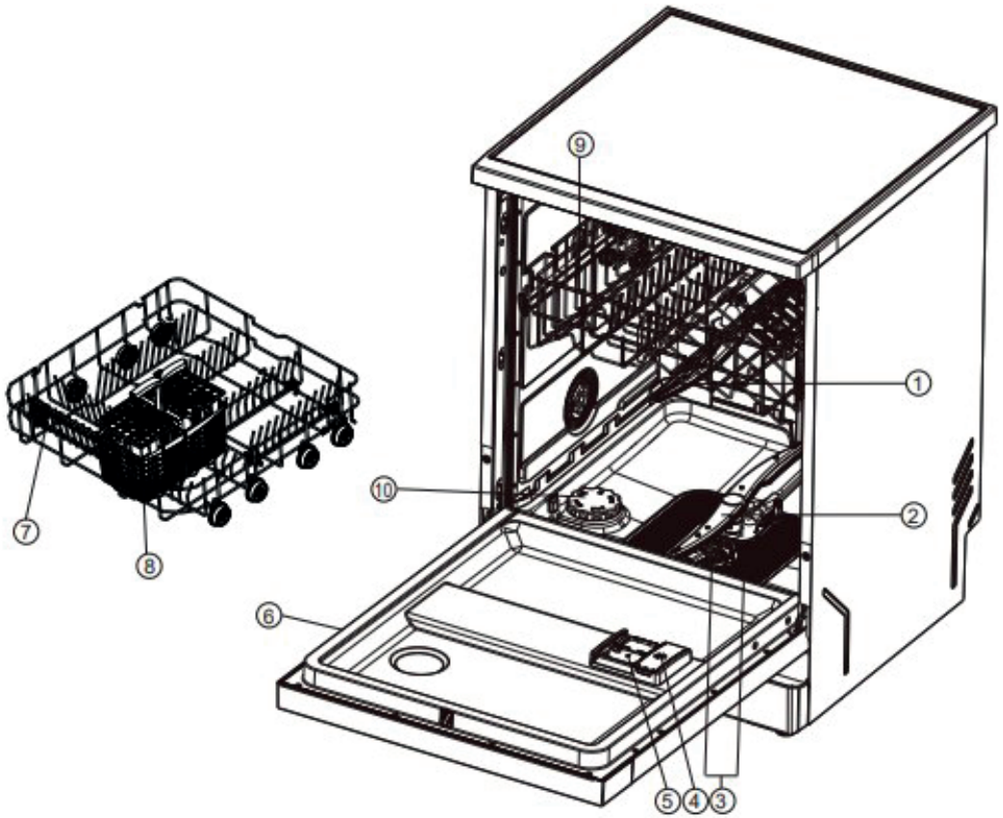
Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Lave-vaisselle
Dishwasher
Geschirrspüler
Vaatwasser

ELV42CW



Ce schéma est fourni à titre d'illustration uniquement, le produit réel peut varier légèrement.
This figure is provided for illustrative purposes only; the actual appliance may vary slightly.
Dit schema dient uitsluitend ter illustratie. Het daadwerkelijke product kan enigszins afwijken.
Dieses Schema dient nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Produkt kann geringfügig abweichen.



	FR	EN	DE	NL
1	Bras de lavage intermédiaire	Middle spray arm	Mittlerer Sprüharm	Middenste sproeiarmen
2	Bras de lavage inférieur	Lower spray arm	Unterer Sprüharm	Onderste sproeiarm
3	Filtre	Filter	Filter	Filter
4	Distributeur de produit de rinçage	Rinse aid dispenser	Klarspüler-Spender	Glansmiddel dispenser
5	Compartiment à détergent	Dispenser	Reinigungsmit-telkammer	Detergenscom-partiment
6	Étiquette	Rating label	Bewertungslabel	Beoordelingslabel
7	Panier inférieur	Lower rack	Unterer Korb	Onderste mand
8	Panier à couverts	Cutlery basket	Besteckkorb	Bestekmand
9	Panier supérieur	Upper basket	Oberer Korb	Bovenste mand
10	Compartiment à sel	Salt container	Salzbehälter	Zoutcompartiment

Pression d'eau Water Pressure Waterdruk Wasserdruck	0,03-1 MPa

avant d'utiliser votre lave-vaisselle

Vous venez de faire l'acquisition de ce lave-vaisselle et nous vous en remercions. Pour profiter pleinement de votre appareil et l'utiliser de manière optimale, procédez dans l'ordre suivant.

1. Installez votre lave-vaisselle. Veuillez vous référer au chapitre « **Instructions d'installation** ».
2. Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau. Veuillez vous référer au chapitre « **Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau** ».
3. Chargez les paniers. Veuillez vous référer au chapitre « **Préparation et chargement du lave-vaisselle** ».
4. Remplissez le compartiment à détergent. Veuillez vous référer au chapitre « **Remplissage du compartiment à détergent** ».
5. Programmez un cycle de lavage et lancez-le. Veuillez vous référer au chapitre « **Lancement d'un cycle de lavage** ».

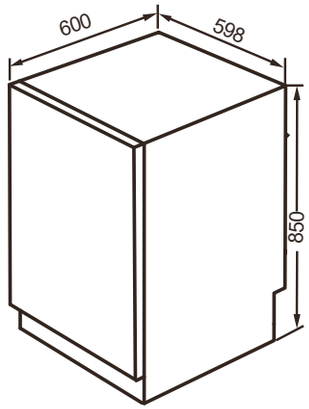
instructions d'installation

Risque de choc électrique ! Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

Emplacement de l'appareil

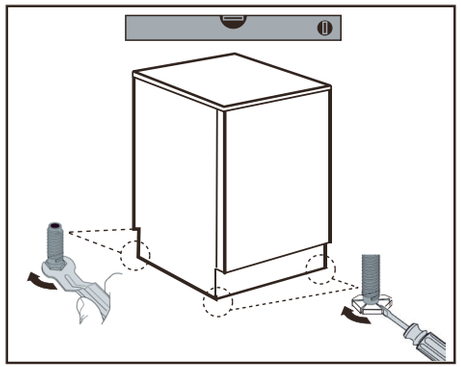
Votre appareil peut être installé librement entre des meubles existants ou sous un plan de travail existant.

Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés, contre les meubles ou murs adjacents. Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.
Prenez connaissance des dimensions de l'appareil avant d'installer votre appareil.



Mise à niveau de l'appareil

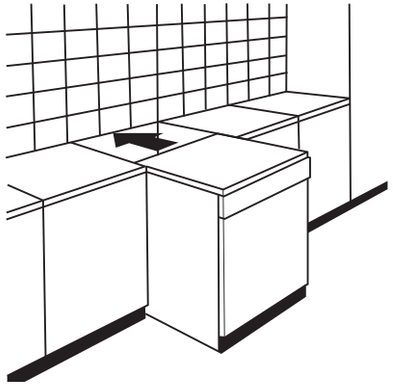
Une fois l'appareil positionné à l'emplacement requis, la hauteur du lave-vaisselle peut être modifiée en tournant les pieds de réglage.
L'appareil ne doit en aucun cas être incliné de plus de 2°.



Installation autoportante

Installation entre des meubles existants

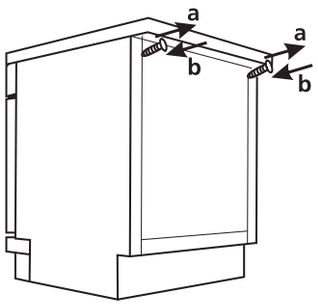
La hauteur de ce lave-vaisselle (**850 mm**) est conçue pour permettre à l'appareil d'être installé entre des meubles existants de même hauteur dans des cuisines équipées modernes. Les pieds peuvent être réglés de manière à atteindre la bonne hauteur.



Sous un plan de travail existant

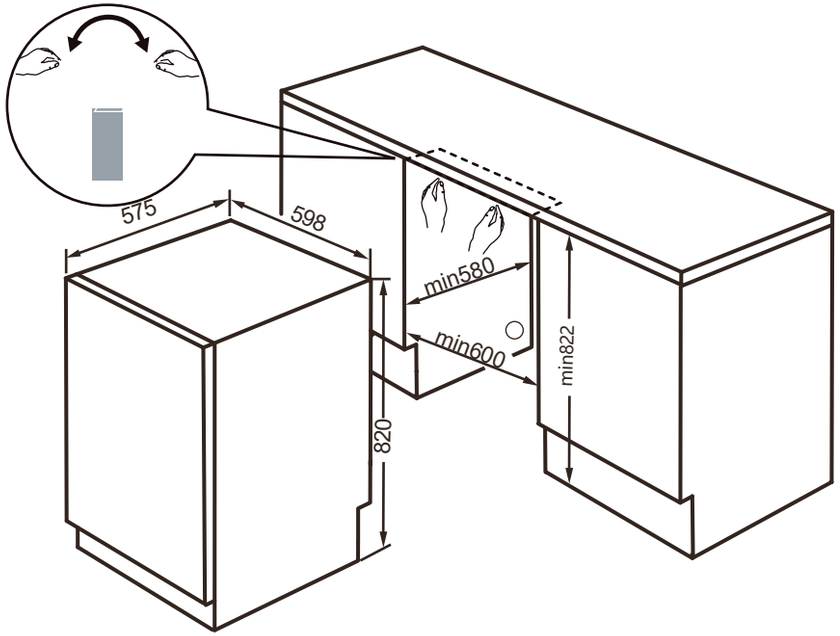
(en cas d'installation sous un plan de travail)

Dans la plupart des cuisines équipées modernes, il existe un seul plan de travail sous lequel les meubles et les appareils électroménagers sont installés. Dans ce cas, il est préférable de retirer le plan de travail du lave-vaisselle en dévissant les vis qui se trouvent sous le bord arrière de la partie supérieure (a).



Attention :
Après avoir ôté le plan de travail, les vis doivent être revissées sous le bord arrière de la partie supérieure (b).

La hauteur de l'appareil passera alors à **820 mm**, conformément à la réglementation internationale (ISO), et le lave-vaisselle s'insérera parfaitement sous le plan de travail de la cuisine. Reportez-vous à l'illustration ci-après pour connaître les dimensions de l'espace nécessaire à l'installation sous un plan de travail existant.

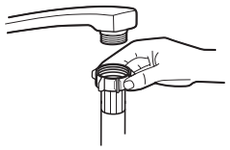


FR

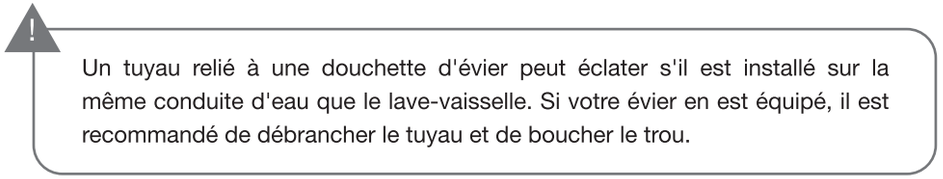
Arrivée et évacuation d'eau

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide (fourni) à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.
Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.



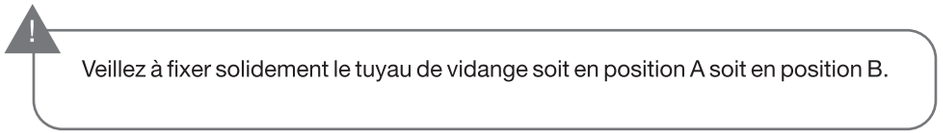
Tuyau d'alimentation standard



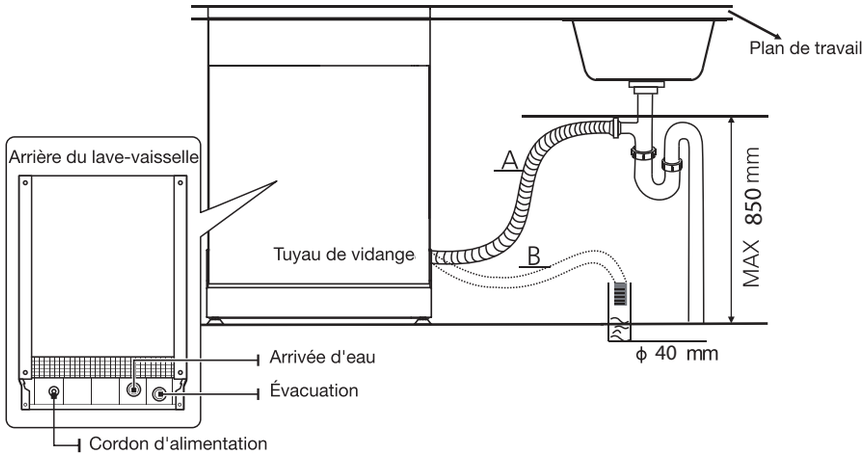
Un tuyau relié à une douchette d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

Raccordement des tuyaux de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de **40 mm**, ou laissez-le couler dans l'évier en veillant à ne pas le plier, ni le pincer. La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser **850 mm**. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.



Veillez à fixer solidement le tuyau de vidange soit en position A soit en position B.



Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

Si l'évier est installé à une hauteur supérieure à **850 mm** du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut être évacué directement dans l'évier. Dans ce cas, il est nécessaire d'évacuer l'excédent d'eau des tuyaux dans une bassine ou un récipient adapté(e), placé(e) à l'extérieur de l'appareil et à un niveau plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.
Celui-ci ne doit pas mesurer plus de **4 mètres**, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

Le raccordement des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à **85 cm** (au maximum) du bas de la cuve. Le tuyau de vidange de l'eau doit être fixé.

Branchements électriques

Attention
L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.

Pour votre sécurité personnelle :
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

Exigences en matière d'électricité
Veuillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension, avant de brancher le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.

Branchements électriques
Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaque signalétique. Ne branchez la fiche dans une prise de courant que si cette dernière est correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur ou un dispositif similaire qui risquerait de provoquer une surchauffe et des brûlures.

Vérifiez que la prise de courant est correctement mise à la terre avant de l'utiliser.

prise en main de votre lave-vaisselle après l'installation

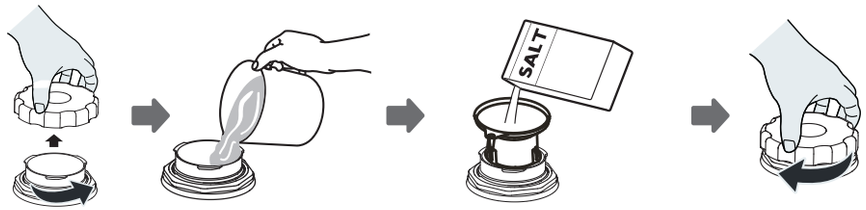
Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

REMARQUE :
Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-après :

Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !
Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.

Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.
Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour ajouter du sel pour lave-vaisselle :



1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Ajoutez environ 700 ml d'eau dans le compartiment à sel.
3. Placez l'extrémité de l'entonnoir dans l'orifice et versez environ 1 000 g de sel pour lave-vaisselle. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.

5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Un programme de lavage doit être démarré immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUES :

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux ( ) s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé bien que le compartiment soit rempli.
- Si vous avez renversé du sel, lancez un programme rapide ou de trempage pour l'éliminer.

Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.
2. Ajoutez le détergent.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant conforme aux spécifications. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.
4. Fermez la porte.
5. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton **Marche/arrêt**.
6. Choisissez un programme à l'aide du bouton de **sélection de programme P**.
7. Choisissez les éventuelles options/fonctions.
8. Lancez le cycle à l'aide du bouton **Démarrage/Pause**.
9. Le cycle débute et l'appareil s'arrête une fois le cycle complet effectué. La porte s'entrouvre pour faciliter le séchage.

Changement de programme en cours de cycle

Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

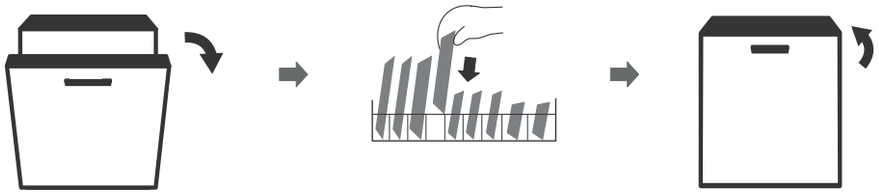
Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Appuyez sur le bouton **Démarrage/Pause** pour mettre le lavage en pause.
2. Appuyez durant 3 secondes sur le bouton **Démarrage/Pause**. L'écran affiche « --- ».
3. Attendez que l'appareil effectue une vidange (environ 15 secondes).
4. Choisissez un programme à l'aide du bouton de **sélection de programme P**.
5. Choisissez les éventuelles options/fonctions.
6. Lancez le cycle à l'aide du bouton **Démarrage/Pause**.

Ajout de vaisselle oubliée

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

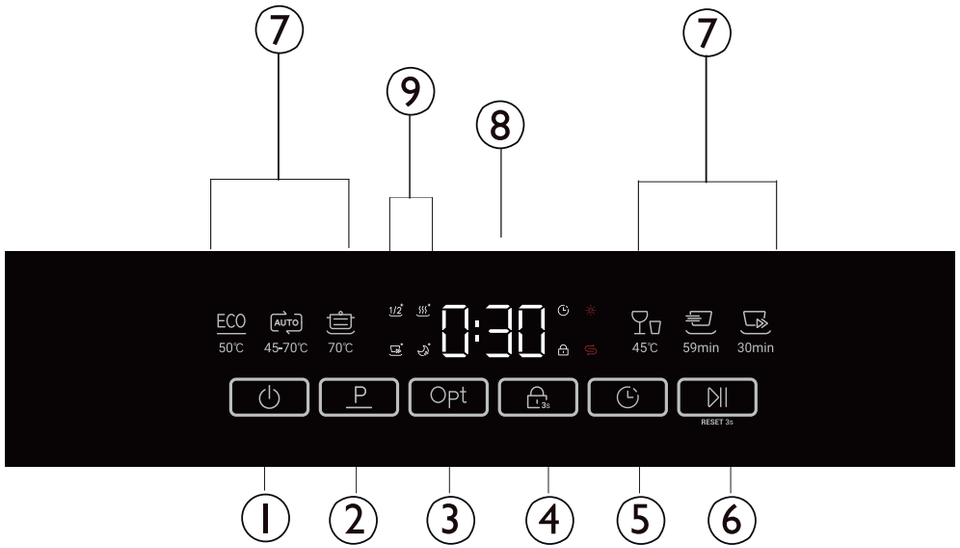
1. Mettez le programme en pause l'aide du bouton **Démarrage/Pause**.
2. Entrouvrez la porte pour arrêter le lavage. Ouvrez complètement une fois les bras de lavage à l'arrêt.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte.
5. Redémarrez le programme l'aide du bouton **Démarrage/Pause**.



Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

utilisation de votre lave-vaisselle

Panneau de commande



Touches - fonctionnement de base			
1		**Marche/arrêt**	Appuyez longuement sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle sous tension, l'écran s'illumine, ou pour le mettre hors tension, l'écran s'éteint.
2	P	**Programmes**	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de votre choix. À chaque appui, l'icône du programme choisi s'active.
3	Opt	**Options**	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'option de votre choix. À chaque appui, l'icône de l'option choisie s'active.
4	3s	**Sécurité enfants**	Pour activer ou désativer la Sécurité enfants, veuillez appuyer sur la touche pendant 3 secondes. Cette fonction permet toute d'empêcher toute activation intempestive des touches.
5		**Départ différé**	Appuyez sur le bouton Départ différé après avoir sélectionné le programme/les éventuelles options pour différer l'heure du démarrage. Vous pouvez différer un cycle de 24 heures maximum par incréments d'une heure. Appuyez ensuite sur **Démarrage/Pause**.
6		**Démarrage/Pause**	Appuyez sur ce bouton pour mettre le cycle choisi en marche ou en pause.
Témoins - programmes			
	ECO 50℃	**Programme Éco**	Il s'agit du programme standard qui convient pour laver une vaisselle normalement sale : casseroles, assiettes, verres et poêles. Programme le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'électricité.
7	AUTO 45-70℃	**Programme Auto**	Programme de lavage automatique qui adapte la quantité d'eau et la température en fonction de la saleté, pour la vaisselle normalement sale ou très sale avec des résidus légèrement collés.
	70℃	**Programme 70 °C Intensif**	Programme haute température pour la vaisselle très sale, y compris les casseroles et les poêles présentant des restes de nourriture collés.

FR

7	45°C	**Programme 45 °C**	Spécialement pensé pour les verres et la vaisselle fragile légèrement sale.
	59min	**Programme 59'**	Un cycle court pour une vaisselle légèrement sale.
	30min	**Programme Rapide 30'**	Un cycle rapide pour une vaisselle légèrement sale, comme des tasses ou assiettes à peine souillées.
Affichage			
5	1:23	**Écran**	Affiche le temps restant, le délai du départ différé, les éventuels codes erreurs, etc.
		Témoin de départ différé	Si ce témoin est allumé, un départ différé a été défini.
		Témoin de Fonction Sécurité enfants	Si ce témoin s'allume, cela signifie que la sécurité enfants est activée.
		Témoin d'avertissement Produit de rinçage	Si ce témoin s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.
		Témoin d'avertissement Sel	Si ce témoin s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'une recharge est nécessaire.

Témoins - options			
9	1/2	**Demi-charge**	Lorsque vous n'avez que quelques couverts à laver, vous pouvez choisir cette option pour économiser de l'énergie et de l'eau, le témoin de l'option Demi-charge s'allume.
		Séchage supplémentaire	L'option Séchage supplémentaire permet de prolonger la durée de séchage et ainsi d'obtenir de meilleurs résultats de séchage.
		Lavage accéléré	Cette option permet de raccourcir la durée du programme choisi.
		Fonctionnement silencieux	Cette option permet de réduire les bruits émis par l'appareil, notamment lorsque votre appareil fonctionne la nuit.

Réglages du lave-vaisselle

Votre appareil est livré avec des réglages usine qui peuvent être modifiés selon les caractéristiques de votre environnement et selon vos besoins spécifiques. Pour accéder au menu des réglages de votre appareil, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil **en marche** et assurez-vous qu'il n'est pas en cours de lavage.
2. Appuyez sur **la touche P** pendant 5 secondes pour accéder au menu de réglage de l'appareil.

3. L'écran affiche la valeur définie pour le premier paramètre.
4. Appuyez brièvement sur **la touche P** pour parcourir les paramètres que vous pouvez modifier depuis le menu de réglage.

5. Appuyez sur **Opt** pour faire défiler les valeurs et sélectionner la valeur de votre choix pour le réglage en cours. Reportez-vous au tableau ci-après pour connaître les réglages disponibles.

6. Lorsque vous avez choisi la valeur souhaitée pour le réglage en cours, appuyez brièvement sur **la touche P** pour passer au paramètre suivant.

7. Appuyez durant 1 seconde sur le bouton **Marche/arrêt** ⏻ pour enregistrer les valeurs choisies et arrêter l'appareil.

FR

Affichage	Intitulé	Valeurs sélectionnables	Explications
d5	Liquide de rinçage	d- - d1 - d2 - d3 - d4 - d5 - d6	Reportez-vous au chapitre « **Réglage du compartiment à produit de rinçage** ». Le réglage est prédéfini en usine sur 05. Ajustez en fonction des résultats de lavage obtenus.
H4	Dureté de l'eau	H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6	Reportez-vous au chapitre « **Réglage de la consommation de sel** ». Le réglage est prédéfini en usine sur H4. Ajustez en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
bo	Bips sonores	bo Activé b- Désactivé	Sélectionnez ou non l'activation des différents bips sonores. Activé par défaut.
oFo	Ouverture automatique de la porte	oFo Activé oF- Désactivé	Sélectionnez ou non l'activation de l'ouverture automatique de la porte en fi n de cycle. Activé par défaut.
Cro	Fonction mémoire	Cro Activé Cr- Désactivé	Sélectionnez ou non l'activation de la fonction mémoire. Activé par défaut.

Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.
Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Réglage de la consommation de sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel. Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

1. Mettez l'appareil **en marche** et assurez-vous qu'il n'est pas en cours de lavage.

2. Appuyez sur **la touche P** pendant 5 secondes pour accéder au menu de réglage de l'appareil. L'écran affiche la valeur définie pour le premier paramètre.

3. Appuyez brièvement sur **la touche P** pour parcourir les paramètres que vous pouvez modifier depuis le menu de réglage et atteindre le menu de réglage de dureté de l'eau. Le mode de réglage de dureté de l'eau est matérialisé comme suit à l'écran : H4.

4. Appuyez sur **Opt** pour faire défiler les valeurs (entre H1 et H6) et sélectionner la valeur de votre choix pour le réglage de la consommation de sel. Reportez-vous au tableau ci-après pour connaître les réglages disponibles.

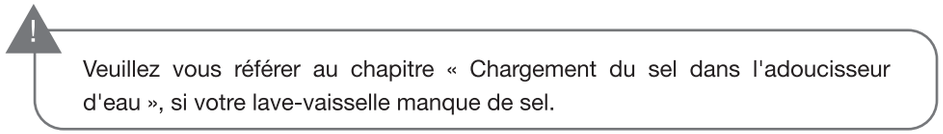
5. Lorsque vous avez choisi la valeur souhaitée pour le réglage en cours, appuyez brièvement sur **la touche P** pour passer au paramètre suivant.

6. Appuyez durant 1 seconde sur le bouton **Marche/arrêt** ⏻ pour enregistrer les valeurs choisies et arrêter l'appareil.

DURETÉ DE L'EAU				Réglage de l'adoucisseur d'eau	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degrés allemand °dH	Degrés français °fH	Degrés anglais °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

Réglage usine : H4
Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

Une eau dont la dureté dépasse 5 °dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) doit être adoucie.
Pour une alimentation en eau dont la dureté est inférieure à 5 °dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L), sélectionnez 00. L'adoucisseur d'eau est désactivé et il n'est pas nécessaire d'ajouter du sel.
Si la dureté de l'eau dépasse 55 °dH (98 °fH / 69 °eH / 9,8 mmol/L), nous recommandons de raccorder un adoucisseur d'eau externe.



Veuillez vous référer au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau », si votre lave-vaisselle manque de sel.

FR

Compteur d'usage

- Appuyez sur les touches **P** et **OPT** et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes pour afficher le nombre de cycles.
- Le système décimal est utilisé. Les trois premiers chiffres s'affichent pendant 2 secondes, suivis des trois derniers chiffres pendant 2 secondes.
- La plage va de 0 à 999999. Une fois le cycle complet affiché, l'appareil revient à l'état de sélection du programme.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle

Ne conviennent pas :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- Les articles en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les plateaux en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Conviennent de manière limitée :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages.
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine.

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Pour optimiser les performances de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils de chargement.

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

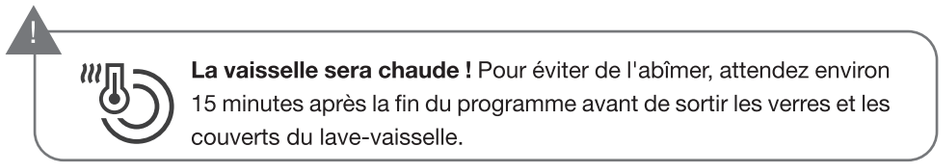
- Les objets tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renfoncements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, de sorte qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et tranchants, tels que les couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

REMARQUE :

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle : ils risquent de tomber facilement du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.



La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de l'abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

Chargement du panier supérieur

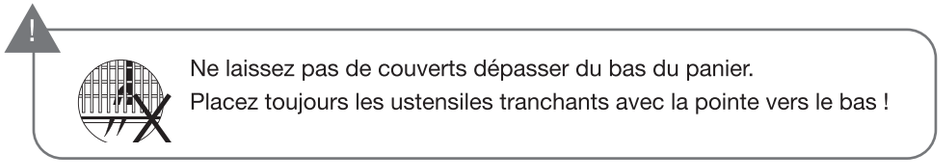
Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.

Chargement du panier inférieur

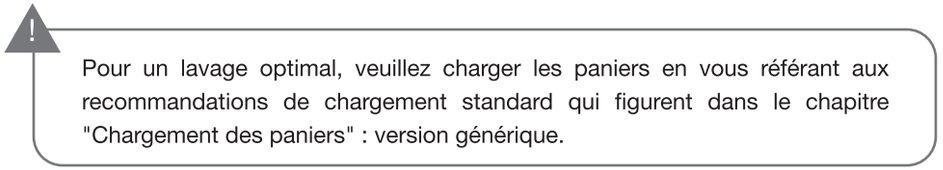
Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma ci-contre. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

Chargement du panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts en les séparant et en les positionnant dans le sens adéquat. Assurez-vous que les ustensiles ne sont pas emboîtés les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances de votre appareil.



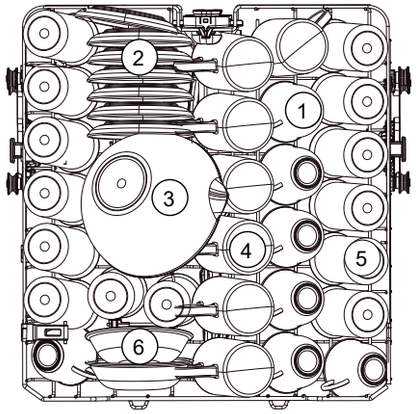
Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier.
Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !



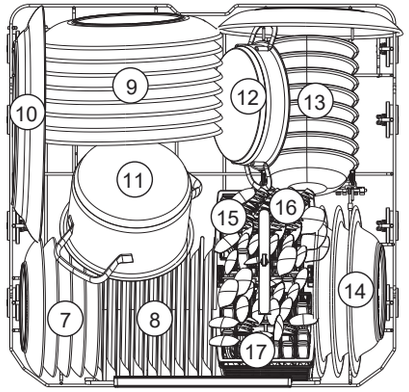
Pour un lavage optimal, veuillez charger les paniers en vous référant aux recommandations de chargement standard qui figurent dans le chapitre "Chargement des paniers" : version générique.

Chargement des paniers conformément à la norme EN 60436 :

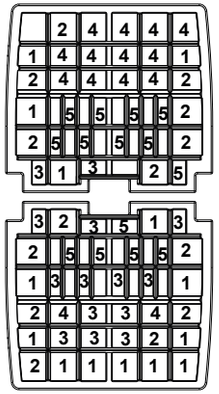
Panier supérieur



Panier inférieur



1	Tasses	10	Plat ovale
2	Soucoupes	11	Petite casserole
3	Bols en verre	12	Plat allant au four
4	Tasses hautes	13	Bols à dessert
5	Verres	14	Assiettes creuses
6	Bols à dessert	15	Cuillères à soupe
7	Assiettes à dessert	16	Couteaux
8	Assiettes à dessert en mélamine	17	Fourchettes
9	Assiettes plates		



1	Couteaux
2	Cuillères à soupe
3	Cuillères à dessert
4	Fourchettes
5	Cuillères à café

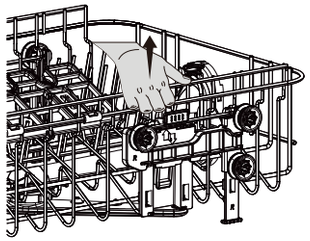
Informations pour le test de comparabilité conformément à la **norme EN 60436** :

- Capacité : **14** couverts
- Position du panier supérieur : **position basse**
- Programme : ÉCO
- Réglage du produit de rinçage : d5
- Quantité de détergent en poudre : 22 g

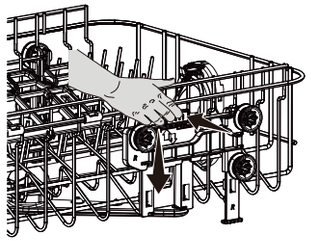
Conseils d'utilisation des paniers

Réglage du panier supérieur

La hauteur du panier supérieur peut facilement être réglée de manière à accueillir de plus grands objets dans le panier supérieur ou inférieur.
Pour modifier la hauteur du panier supérieur, suivez ces étapes.



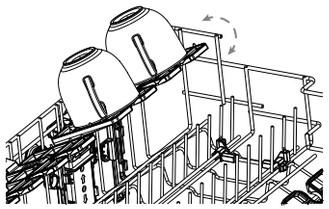
Tirez le panier supérieur vers vous. Soulevez le panier, en positionnant vos mains sur les poignées, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position haute.



Pour abaisser le panier supérieur, soulevez les poignées de réglage de chaque côté, ceci pour faire descendre le panier et l'enclencher en position basse.

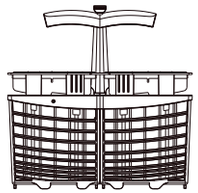
Repli des étagères à tasses

Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors appuyer les grands verres contre l'étagère.



Panier à couverts

Placez vos couverts et ustensiles dans le panier à couverts. Positionnez-les dans les compartiments.



Fonction du produit de rinçage et du détergent

Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

La fréquence à laquelle il convient de remplir le compartiment à produit de rinçage dépend de la fréquence des lavages de vaisselle et du réglage utilisé pour le produit de rinçage.

- Le témoin du produit de rinçage ( ) s'allume lorsqu'une recharge est nécessaire.
- Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

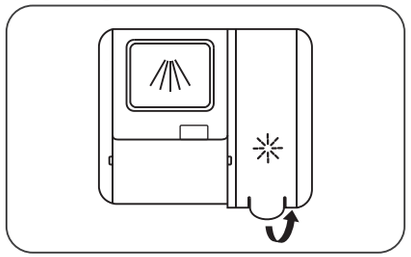
Fonction du détergent

Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

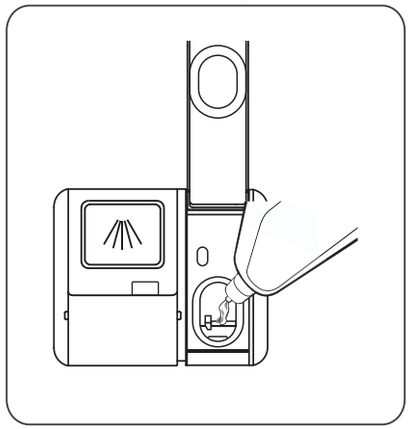
- Utilisation correcte du détergent
  Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
  Ne placez du détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

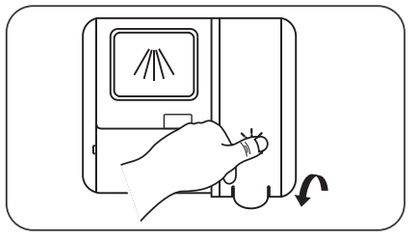
Remplissage du compartiment à produit de rinçage



1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le cache.

Réglage du compartiment à produit de rinçage

Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour régler la consommation selon l'utilisateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

Augmentez le dosage du produit de rinçage :
- Si la vaisselle présente des traces.

Diminuez la dose de produit de rinçage :
- Si la vaisselle comporte un film blanc/bleu collant.
- Si la vaisselle présente des traces.
- Si de la mousse s'accumule. Si votre eau est très douce, le produit de rinçage peut être dilué à parts égales avec de l'eau.

FR

Réglage présélectionné en usine : d5

1. Mettez l'appareil **en marche** et assurez-vous qu'il n'est pas en cours de lavage.

2. Appuyez sur **la touche P** pendant 5 secondes pour accéder au menu de réglage de l'appareil. L'écran affiche la valeur définie pour le premier paramètre.

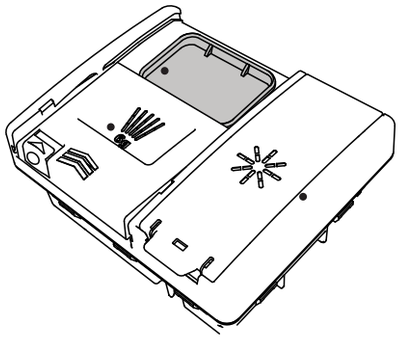
3. Appuyez brièvement sur **la touche P** pour parcourir les paramètres que vous pouvez modifier depuis le menu de réglage et atteindre le menu de réglage du produit de rinçage. Le mode de réglage du produit de rinçage est matérialisé comme suit à l'écran : d5.

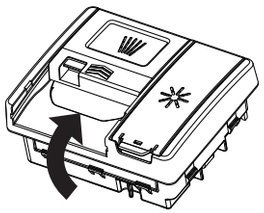
4. Appuyez sur **Opt** pour faire défiler les valeurs (entre d- et d6 ; d- signifiant pas de produit de rinçage distribué et d6 étant la quantité maximum de produit de rinçage distribuée) et sélectionner la valeur de votre choix pour le réglage de distribution de produit de rinçage. Reportez-vous au tableau ci-après pour connaître les réglages disponibles.

5. Lorsque vous avez choisi la valeur souhaitée pour le réglage en cours, appuyez brièvement sur **la touche P** pour passer au paramètre suivant.

6. Appuyez durant 2 secondes sur le bouton **Démarrage/Pause** pour enregistrer les valeurs choisies et quitter le menu de réglage.

Remplissage du compartiment à détergent





1. Ouvrez le cache en appuyant sur le loquet du compartiment.
2. Ajoutez du détergent dans la grande cavité pour le cycle de lavage principal. Pour de meilleurs résultats, notamment si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent dans la petite cavité. Cette quantité supplémentaire de détergent sera utilisée pendant la phase de prélavage.
3. Refermez le cache en le coulissant vers l'avant et en appuyant dessus.

REMARQUE :

- Veuillez noter que les réglages peuvent varier selon le degré de salissure de la vaisselle.
- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise. Il donne également diverses informations sur les programmes.

FR

Programmes	Détergent Prélavage/Lavage	Durée (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Produit de rinçage	Durée approximative (en minutes)
Auto AUTO 45-70℃	15-25 g	92	2,00	11,05	Oui	92
Intensif 70 °C 70℃	25 g	128	2,20	21,59	Oui	128
Eco ECO 50℃	22 g	280	0,54	9,15	Oui	280
59' 59min	15 g	59	1,40	11,05	Oui	59

Verres 45℃	25 g	87	1,40	11,05	Oui	87
Rapide 30' 30min	15 g	30	0,62	7,53	Oui	30

[1] Ouverture automatique de la porte.

[2] **ÉCO (*EN 60436) :** ce programme correspond au cycle d'essai. Informations pour le test de comparabilité conformément à la norme EN 60436.

Le programme ECO convient au lavage d'une vaisselle normalement sale, il constitue le programme le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau, il est utilisé pour évaluer la conformité de l'appareil avec la législation européenne en matière d'écoconception.
Charger le lave-vaisselle ménager jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau.
Le prérinçage manuel de la vaisselle augmente la consommation d'énergie et d'eau et n'est pas recommandé.
Laver la vaisselle au moyen d'un lave-vaisselle consomme généralement moins d'énergie et d'eau en fonctionnement que de laver la vaisselle à la main quand le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
Les valeurs données pour les programmes autres que le programme eco sont purement indicatives.

Remarque : Afin de maintenir le bon fonctionnement du système d'adoucisseur, celui-ci doit être régénéré régulièrement. Cette régénération a lieu tous les sept cycles. La régénération a lieu entre la fin du programme de rinçage et le début du programme suivant. Une fois le processus de rinçage terminé, il faut 0,5 litre d'eau supplémentaire, la consommation d'énergie augmente de moins de 0,0001 kWh et le programme est prolongé d'environ 1 minute. Au début du programme suivant, il faut 4,5 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh et le programme est prolongé d'environ 3,5 minutes.

entretien et nettoyage

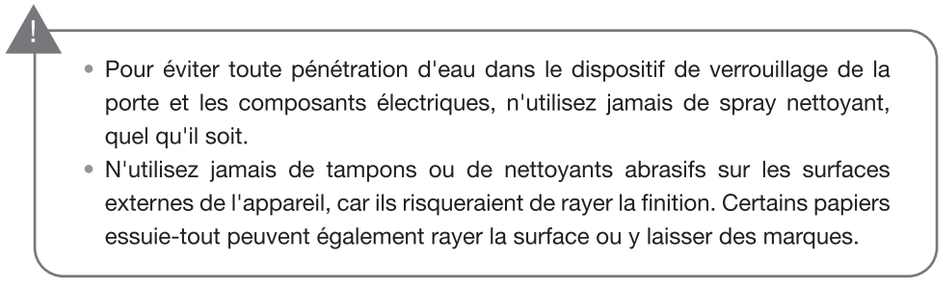
Entretien de l'extérieur de l'appareil

Porte et joint de la porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide pour éliminer les résidus de nourriture.
Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles. Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de commande

S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.



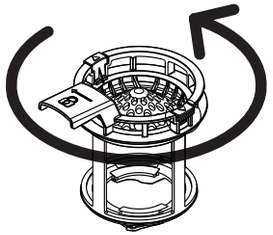
- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyants abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

Entretien de l'intérieur de l'appareil

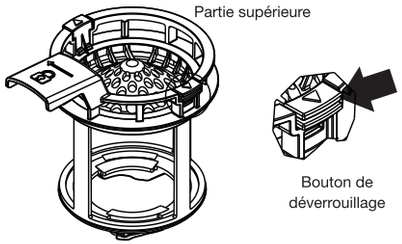
Système de filtration

Le système de filtration au bas de la cuve retient les résidus pendant le cycle de lavage. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire sous l'eau courante. Suivez les étapes ci-après pour nettoyer les filtres de la cuve.

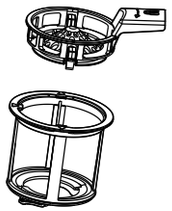
REMARQUE :
Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de systèmes de filtration et de bras de lavage peuvent varier.



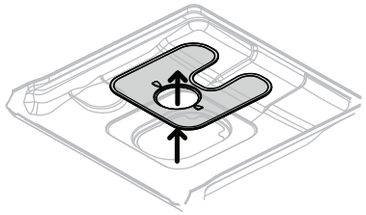
Maintenez le filtre et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Tirez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.



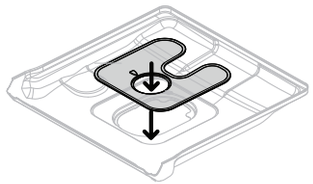
Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour séparer la partie supérieure du filtre de sa base. Les résidus alimentaires plus gros peuvent être éliminés en rinçant à l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



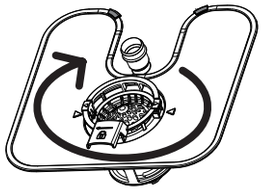
Pour remonter le filtre, alignez la languette sur la partie supérieure du filtre avec l'encoche présente sur la base.



Tandis que le filtre est absent, sortez la plaque du filtre en la tirant de son logement. Lavez-la soigneusement à l'eau chaude et rincez abondamment.



Remettez la plaque du filtre en place en veillant à la clipser sous les languettes au bas de la cuve. La plaque ne doit pas dépasser du fond de la cuve.



Ré-introduisez le filtre dans son logement au centre de la plaque. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

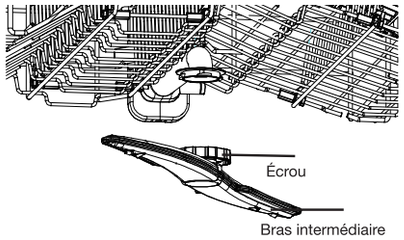
- Ne serrez pas trop les filtres. Replacez les filtres correctement et dans l'ordre, sans quoi de gros résidus pourraient pénétrer dans le système et entraîner une obstruction.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

Bras de lavage

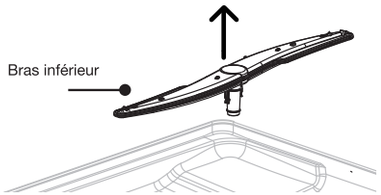
Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :

Utilisez une brosse souple afin de retirer les impuretés.



Pour retirer le bras de lavage intermédiaire, tournez l'écrou situé au centre dans le sens des aiguilles d'une montre afin de libérer le bras.



Pour retirer le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut. Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.

Entretien général du lave-vaisselle

Précautions contre le gel

L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet. (Utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Prise d'alimentation

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants, ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse. Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise de courant, de fermer l'arrivée d'eau, et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale.

Joints

L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas.	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible de votre installation ou enclenchez à nouveau le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale.
	La pression d'eau est faible.	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet. Vérifiez que les paniers ne sont pas mal positionnés.
	Vous n'avez pas démarré le programme.	Appuyez sur le bouton **Démarrage/Pause.**

FR

L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas.	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	Contrôlez le préfiltre.
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
Présence de mousse dans la cuve.	Le détergent n'est pas adapté.	Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide dans la cuve du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle et sélectionnez n'importe quel cycle. Dès le démarrage, le lave-vaisselle évacuera l'eau. Ouvrez la porte une fois la phase de vidange terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé.	Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé.
L'intérieur de la cuve est taché.	Un détergent à base de colorant a peut-être été utilisé.	Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.

Une pellicule blanche recouvre la surface intérieure.	Minéraux présents dans l'eau calcaire.	Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.
Taches de rouille sur les couverts.	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion.
	Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle.	Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier.	Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle.	Des éléments de vaisselle ont été placés en vrac dans le lave-vaisselle.	Arrêtez le programme et réorganisez la vaisselle.
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau.	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.

La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Référez-vous au chapitre « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
	La vaisselle bloque le mouvement des bras de lavage.	Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été correctement inséré au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. Nettoyez les jets des bras de lavage.
Les verres sont troubles.	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres.	Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître.	Ajoutez plus de détergent.
Marques noires ou grises sur la vaisselle.	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
Il reste du détergent dans le compartiment.	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	Chargez la vaisselle correctement.

La vaisselle ne sèche pas.	Chargement incorrect.	Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
	Le mauvais programme a été sélectionné.	Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour vous aider à identifier le problème :

Codes	Signification	Causes possibles
E10 + signal sonore	Défaillance d'arrivée d'eau	L'arrivée d'eau est fermée, ouvrez-la si tel est le cas. Ou le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué, désobstruez-le si besoin. Contactez le service après-vente si le problème n'est pas résolu.
E30 + signal sonore	Défaillance de niveau d'eau Fuites au sein de l'appareil Évacuation obstruée	Coupez l'arrivée d'eau et contactez le service après-vente. **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique, uniquement après avoir coupé l'arrivée d'eau et vérifié qu'il n'existait aucun danger.**
E40 + signal sonore	Défaillance du débitmètre	Appuyez sur le bouton **Démarrage/ Pause** durant 3 secondes à 2 reprises pour réinitialiser l'alarme. Contactez le service après-vente si le problème n'est pas résolu.
E50 + signal sonore	Problème de communication	Éteignez et rallumez l'appareil. Contactez le service après-vente si le problème n'est pas résolu.
EC0 + signal sonore	Défaillance système	Coupez l'arrivée d'eau et contactez le service après-vente. **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique, uniquement après avoir coupé l'arrivée d'eau et vérifié qu'il n'existait aucun danger.**

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

INFORMATION

Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :

https://eprel.ec.europa.eu/

La durée de disponibilité des pièces détachées de votre appareil est de 10 ans.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission :
https://www.boulanger.com/info/assistance/

fiche produit

Désignation	Valeur	Unité
Marque	Essentiel b	
Référence du modèle	ELV42CW	
Capacité nominale	14	Couverts
Nombre de programmes de lavage	6	
Départ différé	Oui	
Durée maximum du départ différé	24	h
Dimensions (L x P x H)	59,8 x 60 x 85	cm
Poids net		kg
Classe d'efficacité énergétique	C	
Indice d'efficacité énergétique (EEI) (pour le programme ECO)	43,9	
Indice de performance de nettoyage (pour le programme ECO)	1,121	
Indice de performance de séchage (pour le programme ECO)	1,061	
Consommation d'énergie de 209 kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard avec alimentation en eau froide et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.		
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard (pour le programme ECO)	0,747	kWh
Consommation d'eau du cycle de lavage standard (pour le programme ECO)	9,5	L
Tension et fréquence	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Puissance nominale	1720 - 2050	W
Consommation d'électricité en mode « arrêt »	0,5	W
Consommation d'électricité en mode « laissé sur marche »	0,5	W
Pression d'eau maximum	10 bars / 1 MPa	
Pression d'eau minimum	0,3 bar / 0,03 MPa	
Consommation d'eau de 2660 litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.		
Classe d'efficacité de séchage A sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces).		
Le « programme standard » est le cycle de lavage standard auquel se rapportent les informations qui figurent sur l'étiquette énergétique et sur la fiche produit. Ce programme convient au lavage d'une vaisselle normalement sale et constitue le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.		
Durée du programme standard	280	minutes
Émissions acoustiques dans l'air	42	dB
Classe d'émission acoustique aérienne (pour le programme ECO)	B	
Option « ½ charge »	Oui	
Intégrable	Non	

before using your dishwasher

Thank you for purchasing this dishwasher. To make the most of your appliance and to make sure you're using it optimally, respect the order of the following steps.

EN

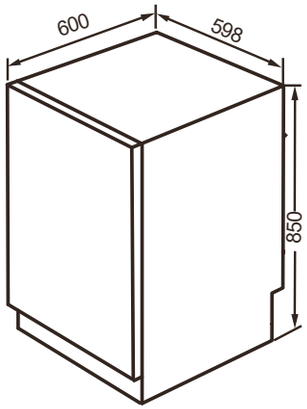
1. Install your dishwasher. Please refer to the section "**Installation instructions**".
2. Add the salt into the water softener. Please refer to the section "**Adding salt into the water softener**".
3. Load the racks. Please refer to the section "**Preparing and loading the dishwasher**".
4. Fill the detergent compartment. Please refer to the section "**Filling the detergent compartment**".
5. Programme a wash cycle and start it. Please refer to the section "**Starting a wash cycle**".

Risk of electrocution! Disconnect the power supply before installing the dishwasher.
Failure to do this could result in death or electric shock.

Appliance location

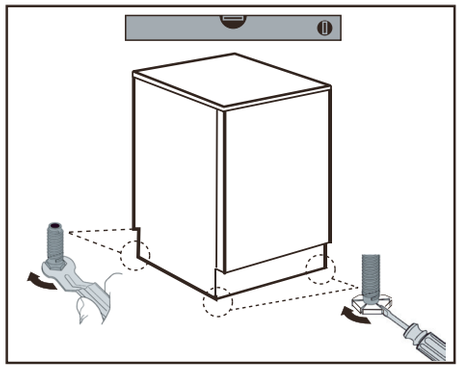
Your appliance can be installed freestanding between existing units or under an existing worktop.

Position the dishwasher in the required location. The rear of the appliance should rest against the wall behind it, and the sides should rest against adjacent units or walls. This dishwasher is fitted with drainage and water supply hoses that can be positioned on either the left or right side for easy installation. Take note of the dimensions of the appliance before installing it.



Levelling the appliance

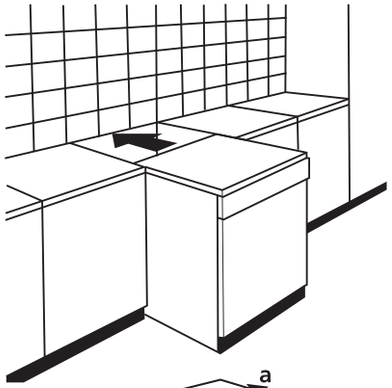
Once the appliance is in the required position, the height of the dishwasher can be adjusted by turning the adjustment feet.
Under no circumstances should the appliance be installed at a tilt of more than 2°.



Freestanding installation

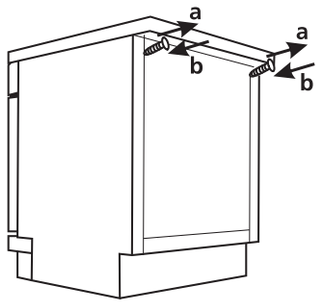
Installation between existing units

The height of this dishwasher (**850 mm**) has been designed to allow the appliance to be installed between existing units of the same height in modern fitted kitchens. The feet can be adjusted to the correct height.



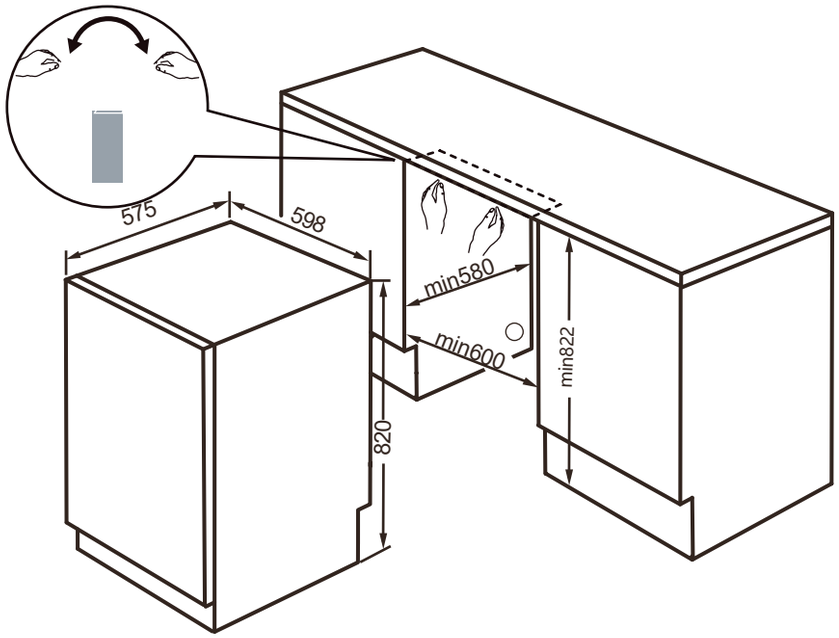
Under an existing worktop

(if installed underneath a worktop)
Most modern fitted kitchens have a single worktop under which units and appliances are installed. In this case, it is best to remove the worktop from the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top section (a).



Please note:
After removing the worktop, the screws should be screwed back in under the rear edge of the top section (b).

The height of the appliance will then be reduced to **820 mm**, in compliance with international regulations (ISO), and the dishwasher will fit perfectly under the kitchen worktop. Refer to the following illustration to identify the dimensions of the space required for installation under an existing worktop

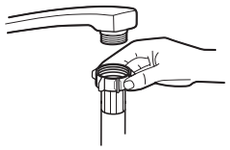


Water supply and drainage

Connection to cold water

Connect the cold water supply hose (supplied) to a 1.9 cm threaded connection fitting and make sure it is secure.

If the water supply hoses are new or have not been used for a long time, run the water to check that it is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of blocking the water supply, which could damage the appliance.



Standard supply hose

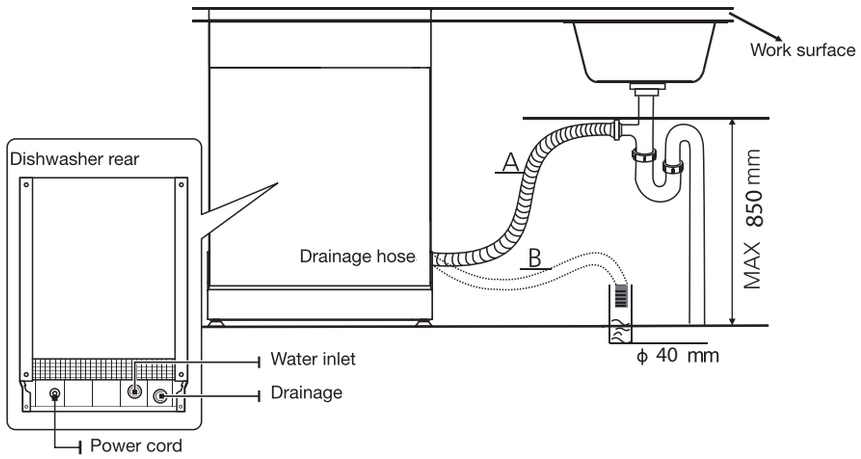
EN

A hose connected to a sink sprayer can burst if it is installed in the same water hose as the dishwasher. If your sink is fitted with one, we recommend disconnecting the hose and plugging the hole.

Connecting the drain hose

Insert the drain hose into a drainage pipe with a minimum diameter of **40 mm**, or let it run into the sink, taking care not to kink or pinch it. The height of the drain hose must not exceed **850 mm**. The free end of the hose must not be immersed in water in order to prevent backflow.

Make sure to secure the drain hose in either position A or position B.



Draining excess water from the hoses

If the sink is installed at a height of more than **850 mm** from the floor, excess water from the hoses cannot be drained directly into the sink. In this case, excess water will need to be drained from the hoses into a suitable basin or container, placed outside the appliance and at a lower level than the sink.

Water outlet

Connect the drain hose. Make sure to securely attach it, to avoid any leaks. Check that the drain hose isn't blocked or bent.

Hose extension

If you need a drain hose extension, make sure you use a similar drain hose.
It should be no more than **4 metres** long, otherwise the cleaning performance of your dishwasher could be reduced.

Siphon connection

The waste water connection must be less than **85 cm** (maximum) from the bottom of the tub.
The water drain hose must be securely fixed in place.

Electrical connections

Warning

Hoses and electrical equipment must be installed by professionals.

For your personal safety:

- Do not use an extension cord or adaptor with this appliance.
- Under no circumstances should you ever cut or remove the earth connection from the power cable.

Electrical requirements

Please refer to the energy label for voltage information before connecting the dishwasher to a suitable power source. Use the required 10A/13A/16A fuse, time-delay fuse or circuit breaker and provide a separate circuit supplying only this appliance.

Electrical connections

Make sure that the power supply voltage and frequency correspond to those indicated on the series plate. Only insert the plug into correctly earthed sockets. If the mains socket to which the appliance needs to be connected is not compatible with the plug, replace the socket rather than using an adaptor or similar device, which may cause overheating and burns.

Check that the mains socket is correctly earthed before using it.

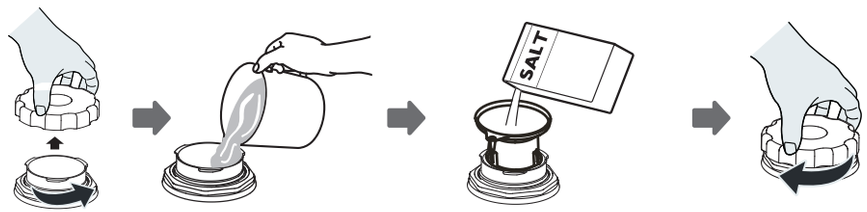
Getting started with your dishwasher after installation

Adding salt to the water softener

NOTE:
Always use special salt designed for use in dishwashers.
The salt compartment is located under the lower rack and should be filled as explained below:

> Only use special salt designed for use in dishwashers!
> Any other type of salt not specifically intended for use in a dishwasher, and particularly table salt, will damage the water softener. In the event of damage caused by the use of inappropriate salt, the manufacturer declines all warranties and all liability for any damage caused.
>
> Wait until you're ready to start a wash cycle before filling the salt compartment. This will prevent corrosion from any grains of salt or salt water that may have been spilt and which has remained at the bottom of the machine for some time.

Follow the steps below to add dishwasher salt:



1. Remove the lower rack and unscrew the compartment cap.
2. Add about 700ml of water in salt compartment.
3. Place the end of the funnel in the hole and pour in about 1000g dishwasher salt. It is normal for a small amount of water to come out of the compartment.
4. After filling the compartment, screw the cap back on tightly.
5. The salt indicator light will go out once the compartment has been filled with salt.

6. A wash programme should be started immediately after filling the salt compartment (we suggest using a short programme). Otherwise, the filtration system, the pump or other important parts of the appliance could be damaged by the salt water. This is not covered by the guarantee.

NOTES:
- The salt compartment should only be filled when the indicator light ( ) comes on, on the control panel. Depending on how easily the salt dissolves, the salt indicator light may remain on even though the compartment has been filled.
- If you have spilt any salt, run a quick or soak programme to remove it.

Starting a wash cycle

1. Remove the upper and lower racks, load the dishes and then push them back in. We recommend loading the lower rack first and then the upper rack.
2. Add detergent.
3. Plug the appliance into the power socket, according to the specifications. Make sure that the water supply is open to full pressure.
4. Close the door.
5. Turn the device on by pressing the **On/Off** button.
6. Select a programme using the **Programme P selection** button.
7. Select any options/functions.
8. Start the cycle using the **Start/Pause** **button.**
9. **The cycle starts and the appliance will stop once the full cycle is complete. The door opens slightly to make drying easier.**

Switching programme mid-cycle

A wash cycle can only be changed if it has only been running for a short time. If the cycle has been running for longer, the detergent may already been released and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the dishwasher will need to be reprogrammed and the detergent compartment refilled.

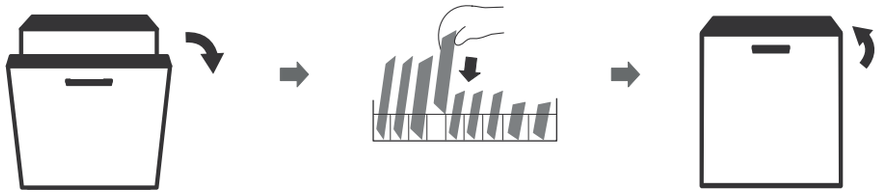
To reprogram the dishwasher, follow the instructions below:

1. Press the **Start/Pause** button to pause the wash cycle.
2. Press again the **Start/Pause** button for 3 second. “---” is displayed on screen.
3. Wait for the appliance to drain (about 15 seconds).
4. Select a programme using the **Programme P selection** button.
5. Select any options/functions.
6. Start the cycle using the **Start/Pause button.**

Adding forgotten dishes

You can add forgotten dishes at any point before the detergent compartment has been opened. If this is the case, follow the instructions below:

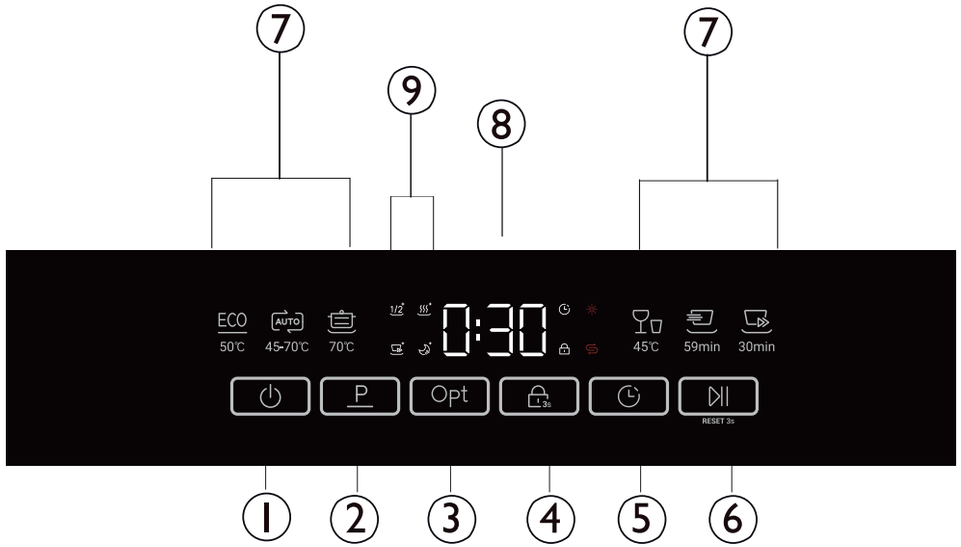
1. Pause the programme using the **Start/Pause button.**
2. Partially open the door to stop the wash. Open it completely once the spray arms have stopped moving.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Restart the programme using the **Start/Pause button.**



It is dangerous to open the door mid-cycle, as the hot steam could burn you.

using your dishwasher

Control panel



Buttons - basic operation			
1		**On/Off**	Press and hold this button to turn the dishwasher on, the display screen will light up, or use it to turn it off, and the display screen will go off.
2	P	**Programmes**	Press this button to select the programme of your choice. Each time it is pressed, the icon for the selected programme displays.

3	Opt	**Options**	Press this button to select the desired option. Each time you press it, the icon for the chosen option displays.
4	3s	**Child lock**	Press and hold the Child Lock button for 3 seconds to activate or deactivate the child lock function. This function prevents the keys from being activated accidentally.
5		**Delayed start**	Press the Delayed Start button after selecting the programme/any of the available options to delay the start time. You can delay a cycle by up to 24 hours, in one-hour increments. Then press **Start/Pause**.
6		**Start/Pause**	Press this button to start or pause the selected cycle.
Indicator lights - programmes			
7	ECO 50℃	**ECO Programme**	This is the standard programme for washing dishes with a normal degree of dirt: saucepans, plates, glasses and pans. The most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.
	AUTO 45-70℃	**Auto Programme**	Automatic wash programme that adapts the amount of water and the temperature according to the level of dirt, for normally dirty dishes or heavily dirty dishes with lightly stuck-on residue.
	70℃	**70°C Intensive Programme**	High-temperature programme for heavily dirty dishes, including pots and pans with stuck-on food residue.

7	45℃	**45°C Programme**	Specially designed for glasses and lightly dirty fragile dishes.
	59min	**59' Programme**	A short cycle for lightly dirty dishes.
	30min	**30' Quick Wash Programme**	A quick cycle for lightly dirty dishes, such as cups or plates that are barely dirty.
Display			
5	1:23	**Screen**	Displays remaining time, delayed start time, any error codes, etc.
		Automatic Door Opening indicator	If this indicator light is on, a Delayed Start option has been set.
		Child Lock	If this light is on, this means that the Child Lock is activated.
		Warning light rinse aid	If this light comes on, it means that the level of rinse aid in the dishwasher is low and the corresponding compartment needs to be filled.
		Warning light Salt	If this light comes on, it means that the dishwasher is low on salt and needs to be topped up.

Indicator lights - options			
9		**Half load**	When you only have a few place settings to wash, you can choose this function to save energy and water. The Half Load indicator light will come on.
		Extra drying	The Extra Drying option extends the drying time, allowing for better drying results.
		Quick Wash	This option shortens the duration of the chosen programme.
		Silent operation	This option reduces the noise emitted by the appliance, particularly when it is operating at night.

Dishwasher settings

Your appliance is delivered with factory settings that can be modified to suit your environment and according to your specific needs. To access your appliance's settings menu, proceed as follows:

EN

1. Turn the appliance **On** and make sure it is not operating a wash cycle.
2. Press **the P button for 5 seconds to access the appliance's settings menu.**
3. The display shows the value set for the first setting.

4. Briefly press **the P button** to scroll through the settings that can be changed from the settings menu.

5. Press on **Opt to scroll through the values and select the value of your choice for the current setting. Refer to the table below to see which settings are available.**

6. When you have chosen the desired value for the current setting, briefly press **the P button** to move on to the next setting.

7. Press the the **Start/Pause** button for 1 second to save the selected values and turn off the device.

Display	Name	Selectable values	Explanations
d5	Rinse aid	d- - d1 - d2 - d3 - d4 - d5 - d6	Refer to the section "**Setting the rinse aid compartment**". The pre-set factory setting is 05. Adjust according to the wash results obtained.
H4	Water hardness	H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6	Refer to the section "**Setting the salt level**". The factory setting is H4. Adjust according to the hardness of the water in your local area.
bo	Beeps	bo Activated b- Deactivated	Select whether or not to activate the various beeps. Activated by default.
oFo	Automatic door opening	oFo Activated oF- Deactivated	Select activation or not of the automatic door opening the door at the end of the cycle. Activated by default.
Cro	Memory function	Cro Activated Cr- Deactivated	Select whether or not to activate the memory function. Activated by default.

Water softener

Water hardness varies from region to region. If hard water is used in the dishwasher, limescale deposits will form on the dishes and utensils.
This appliance is equipped with a special softener that uses a salt compartment specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

EN

Adjusting the salt level

This dishwasher is designed to let you adjust the quantity of salt according to the water hardness. This lets you optimise and adapt the salt level. Please follow the steps below to set the salt level:

1. Turn the appliance **On** and make sure it is not operating a wash cycle.
2. Press **the P button** for 5 seconds to access the appliance's settings menu. The display shows the value set for the first setting.

3. Briefly press **the P button** to scroll through the settings you can change from the settings menu and reach the water hardness settings menu. The water hardness settings mode will be shown as follows on the screen: H4.

4. Press on **Opt to scroll through the values (between** H1 and H6) and select the value of your choice for the salt consumption setting. Refer to the table below to see which settings are available.

5. When you have chosen the desired value for the current setting, briefly press **the P button** to move on to the next setting.

6. Press the the **Start/Pause** button for 1 second to save the selected values and turn off the device.

WATER HARDNESS				Water softener setting	Salt consumption level (grams/cycle)
German degrees °dH	French degrees °fH	English degrees °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

Factory settings: H4
Contact your local water company for information on the hardness of your water.

Water hardness in excess of 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) needs to be softened.
For a water supply with a hardness of less than 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L), select 00.
The water softener will be deactivated and there is no need to add salt.
If the water hardness exceeds 55 °dH (98 °fH/69 °eH/9,8 mmol/L), we recommend connecting an external water softener.

Please refer to the section “Adding salt into the water softener” if your dishwasher runs out of salt.

Usage counter

- Press and hold the **P** and **OPT** keys for 5 seconds to display the number of runs.
- The decimal system is used. The first three digits are displayed for 2 seconds, followed by the last three digits for 2 seconds. The range is from 0 to 999999.
- After a complete cycle is displayed, it returns to the program selection state

Preparing and loading dishes

- Remember to buy utensils that are labelled “Dishwasher-safe”.
- For delicate items, select a programme with the lowest possible temperature.
- To avoid damaging them, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

Dishwasher-safe cutlery and dishes

Not suitable for:
- Cutlery with wooden, bone, porcelain or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat-resistant
- Old cutlery with glued parts that cannot withstand high temperatures
- Glued dishes or cutlery
- Items made of tin or copper
- Crystal glasses
- Steel items prone to rust
- Wooden utensils
- Items made from synthetic fibres

May be suitable for (limited):
- Some types of glass may become dull after several washes.
- Silver and aluminium items tend to discolour when washed.
- Varnished designs may fade if they are frequently machine-washed.

Recommendations for loading the dishwasher

Remove any large food remnants. Soften any burnt-on food left on/in cooking utensils. You don't need to rinse dishes in running water.

To optimise the performance of your dishwasher, follow these loading tips.

Place items in the dishwasher as follows:

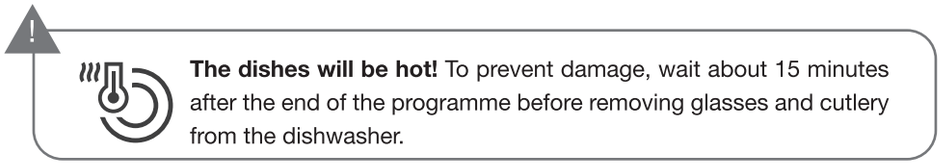
- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. should be facing downwards.
- Curved or recessed items should be loaded at an angle to allow the water to drain out.
- All the utensils must be organised tidily so that they do not tip over.
- All utensils must be positioned so that the spray arms can freely rotate during wash cycles.
- Load hollow items such as cups, glasses, pots and pans etc. with the opening facing downwards so that water doesn't collect in them.
- Dishes and cutlery must not be nested or covering each other.
- To avoid damaging glasses, they should not be touching.
- The upper rack is designed to hold more delicate and lightweight dishes, such as glasses and coffee mugs or tea cups.
- Long-bladed knives inserted vertically are a potential hazard!
- Long, sharp cutlery, such as carving knives, should be placed horizontally in the upper rack.
- Do not overload your dishwasher. This is important to ensure good results and reasonable energy consumption.

NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher: they risk falling into the rack or becoming jammed.

Unloading dishes

To avoid water dripping from the upper rack onto the lower rack, we recommend that you empty the lower rack first and then the upper level.



The dishes will be hot! To prevent damage, wait about 15 minutes after the end of the programme before removing glasses and cutlery from the dishwasher.

Loading the top basket

The upper rack is designed to store more delicate and light dishes, such as glasses, saucers, coffee or tea cups, as well as plates, small bowls and shallow dishes (provided they are not too dirty). Position the dishes and cooking utensils so that they cannot be moved by the water jet.

Loading the lower basket

We suggest placing large items and items that are more difficult to clean in the lower rack: saucepans, frying pans, lids, serving dishes and salad bowls, as shown in the diagram opposite. It is best to place serving dishes and lids on the sides of the racks to avoid blocking the rotation of the upper spray arms.

Loading the cutlery tray

Cutlery must be placed in the cutlery compartment, separating them and positioning them in the appropriate direction. Make sure that the utensils are not interlocking, as this could affect the performance of your appliance.

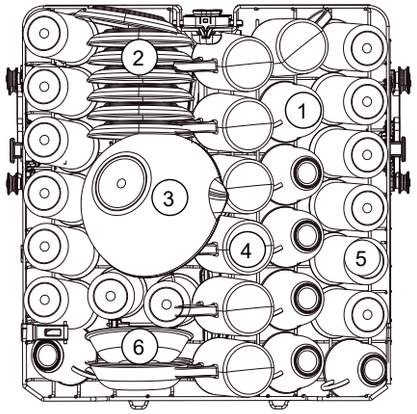
Do not let cutlery protrude from the bottom of the rack.
Always place sharp utensils with their point facing downwards!

For optimal washing results, please load the racks according to the standard loading recommendations in the "Rack Loading" section: generic version.

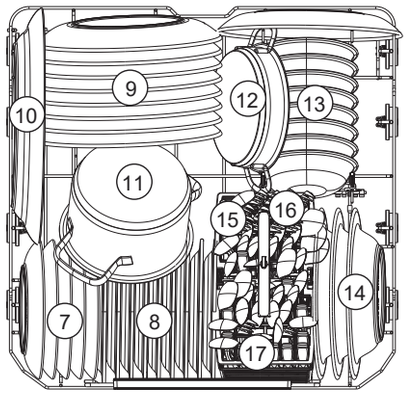
EN

Loading racks in accordance with standard EN 60436:

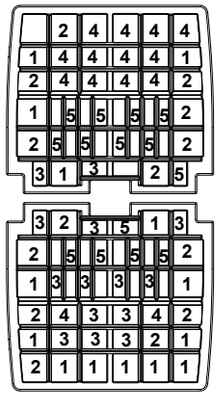
Upper rack



Lower rack



1	Cups	10	Oval platter
2	Saucers	11	Small pot
3	Glass bowls	12	Oven pot
4	Mugs	13	Dessert bowl
5	Glasses	14	Soup bowl
6	Dessert bowls	15	Soup spoon
7	Dessert plates	16	Knives
8	Melamine dessert plates	17	Forks
9	Dinner plates		



1	Knives
2	Soup spoons
3	Dessert spoons
4	Forks
5	Tea spoons

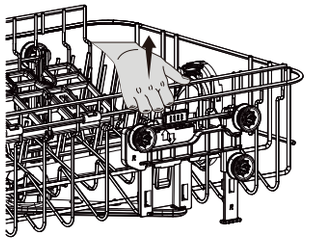
Information for the comparability test in accordance with **standard EN 60436:**

- Capacity: **14** pieces of cutlery
- Upper rack position: **bottom position**
- Programme: ECO
- Rinse aid setting: d5
- Amount of powder detergent: 22 g

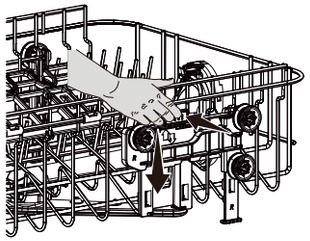
Instructions for using the racks

Adjusting the upper rack

The height of the upper rack can easily be adjusted to accommodate larger items in the upper or lower rack.
To adjust the height of the upper rack, follow these steps.



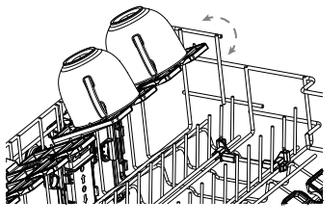
Pull the top rack towards you. Lift the rack, placing your hands on the handles, until it clicks into the upper position.



To lower the upper rack, lift the adjustment handles on either side to lower the rack and lock it in the bottom position.

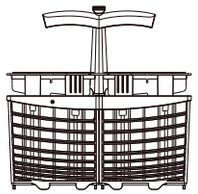
Folding in the cup racks

To make room for larger items in the upper rack, lift the cup shelf upwards. This will allow you to lean large glasses against the cup rack.



Cutlery basket

Place your cutlery and cooking utensils in the cutlery tray. Position them in the compartments.



EN

Using rinse aid and detergent

Rinse aid is released during the last rinse cycle to prevent the water from forming droplets on your dishes, which could leave marks and stains. It also improves drying by causing water to run off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

> ! Always use a branded rinse aid for your dishwasher. Never fill the rinse aid compartment with any other substance (such as dishwasher detergent or liquid detergent). This will damage the appliance.

When should the rinse aid compartment be refilled?

How often you need to fill the rinse aid compartment depends on how often you wash your dishes and the rinse aid setting used.

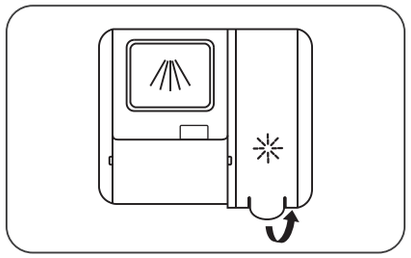
- The rinse aid indicator light ( ) comes on when a top-up is needed.
- Avoid overfilling the rinse aid compartment.

Using detergent

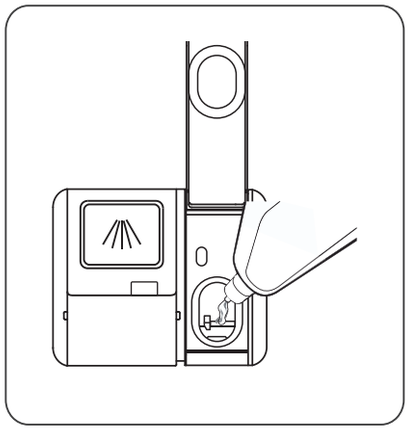
The chemical components of the detergent are needed to lift off the dirt, break it down and remove it from the dishwasher. Most commercial detergents are suitable for this purpose.

> !
> - Using detergent correctly
> Only use detergents that are specifically designed for dishwashers. Keep your detergent in a cool, dry place.
> Only place powdered detergent in the compartment when you are ready to start the dishwasher.
>
>
> **Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.**

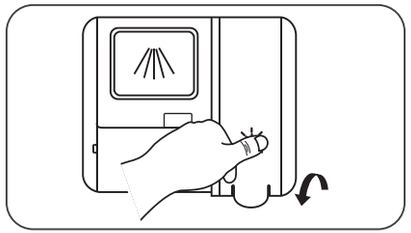
Filling the rinse aid compartment



1. Remove the rinse aid compartment cover by lifting the tab.



2. Pour the rinse aid into the compartment, taking care not to overfill it.



3. Then, close the compartment by lowering the cover.

Setting the rinse aid compartment

To achieve optimal drying performance with the least amount of rinse aid possible, the dishwasher is designed to adjust rinse aid consumption according to the user. Please follow the steps below.

Increase the dose of rinse aid:
- If there are marks on the dishes.

Reduce the dose of rinse aid:
- If there is a sticky white/blue film left on the dishes.
- If there are marks on the dishes.
- If foam builds up. If your water is very soft, the rinse aid can be diluted in equal parts with water.

EN

Factory setting: d5

1. Turn the appliance **On** and make sure it is not operating a wash cycle.

2. Press **the P button** for 5 seconds to access the appliance's settings menu. The display shows the value set for the first setting.

3. Briefly press **the P button** to scroll through the settings you can change from the settings menu and reach the rinse aid settings menu. The rinse agent settings mode will appear on the screen as follows: d5.

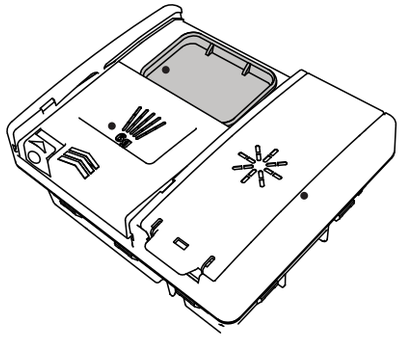
4. Press **Opt** to scroll through the values (between d- and d6; d- meaning no rinse aid dispensed and d6 being the maximum amount of rinse aid dispensed) and select the value of your choice for the rinse aid dispensing setting. Refer to the table below to see which settings are available.

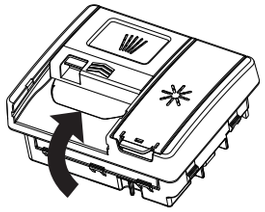
5. When you have chosen the desired value for the current setting, briefly press **the P button** to move on to the next setting.

6. Press the **Start/Pause** button for 2 seconds to save the selected values and exit the settings menu.

EN

Filling the detergent compartment





1. Open the cover by pressing on the compartment latch.
2. Add detergent to the large cavity for the main wash cycle. For best results, especially with very dirty dishes, pour a small amount of detergent into the small cavity. This extra detergent will be used during the pre-wash phase.
3. Close the cover by sliding it forward and pressing down.

NOTE:

- Please note that the settings may vary according to the degree of dirt on the dishes.
- Please follow the manufacturer's recommendations indicated on the detergent packaging.

Wash cycle table

The table below shows which programmes are best suited to the amount of food residue on the dishes, as well as the amount of detergent required. It also provides various information on the programmes.

Programmes	Pre-wash/Wash detergent	Duration (min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse aid	Approx. duration (in minutes)
Auto AUTO 45-70℃	15-25 g	92	2.00	11.05	Yes	92
Intensive 70' 70℃	25 g	128	2.20	21.59	Yes	128
Eco ECO 50℃	22 g	280	0.54	9.15	Yes	280
59' 59min	15 g	59	1.40	11.05	Yes	59
Glasses 45℃	25 g	87	1.40	11.05	Yes	87
30' Quick Wash 30min	15 g	30	0.62	7.53	Yes	30

[1] Automatic door opening.

2) **ECO (*EN 60436):** this programme corresponds to the test cycle. Information for the comparability test in accordance with standard EN 60436.

The eco program is suitable for washing normally soiled dishes.
It is the most efficient program in terms of combined energy and water consumption and is used to assess the appliance's compliance with European eco-design legislation.
Loading the dishwasher to the capacity indicated by the manufacturer will help save energy and water.
Pre-rinsing dishes by hand increases energy and water consumption and is not recommended.
Washing dishes in a dishwasher generally consumes less energy and water than washing them by hand when the household dishwasher is used in accordance with the manufacturer's instructions.
The values given for programs other than the eco program are purely indicative.

Note : In order to maintain the function of the softening system, the softermust be regenerated regularly. This regeneration occurs every seven cycles of the proggram. Regeneration occurs from the end of the rinsing program to the beginning of thhe next program. After the rinsing process is completed, it requires an additional 0.5liters of water, energy consumption increases less than 0.0001kwh, and the prograris prolonged by approximately 1 minute. At the beginning of the next progranit requires an additional 4.5 liters of water, energy consumption increases by 0.001 kvwh, and the program is prolonged by approximately 3.5 minutes.

EN

cleaning and maintenance

Cleaning the outside of the appliance

Door and door seal

Regularly clean the door seals with a soft, damp cloth to remove food residue.
When loading the dishwasher, food and drink residue can run down the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the tub and the water from the spray arms does not reach them. Any residue should be wiped off before closing the door.

Control panel

If cleaning is necessary, the control panel should only be wiped with a soft damp cloth.

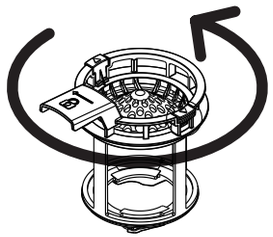
- To prevent water from penetrating the door lock and electrical components, never use any type of cleaning spray.
- Never use abrasive scourers or cleaning products on the external surfaces of the appliance, as they may scratch the finish. Some paper towels/kitchen roll may also scratch or leave marks on the surface.

Cleaning the interior of the appliance

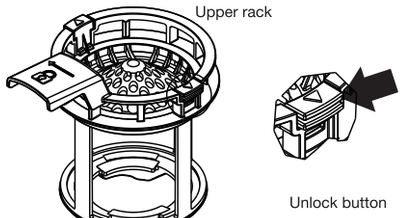
Filtering system

The filtering system at the bottom of the tub collects residue during the wash cycle. The residue collected can clog up the filters. Regularly check the filters and clean them in running water, if needed. Follow the steps below to clean the tub's filters.

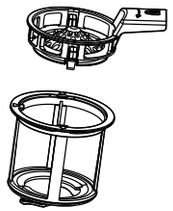
NOTE:
Illustrations are for indicative purposes only, as models of filtering systems and spray arms may vary.



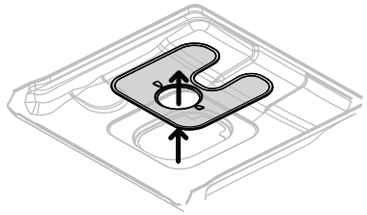
Hold the pre-filter and turn it anti-clockwise to unlock it. Pull the filter upwards and remove it from the dishwasher.



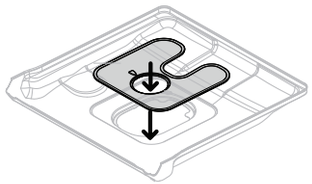
Press the unlock button to separate the upper part of the filter from its base. Larger bits of food residue can be removed by rinsing the filter under running water. For more thorough cleaning, use a soft brush.



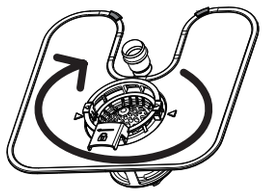
To refit the filter, align the tab on the top of the filter with the notch on the base.



With the filter missing, remove the filter plate by pulling it out of its housing. Wash thoroughly in hot water and rinse thoroughly.



Replace the filter plate, making sure it clips under the tabs at the bottom of the tub. The plate must not protrude from the bottom of the tub.



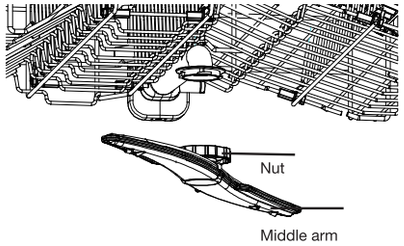
Re-insert the filter into its housing in the centre of the plate. Then, turn it clockwise to lock it into place.

- Do not over-tighten the filters. Replace the filters correctly and in the right order, otherwise large pieces of residue could enter the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without replacing the filters. If the filters are not replaced correctly, the performance of the appliance may be impaired and dishes and utensils may be damaged.

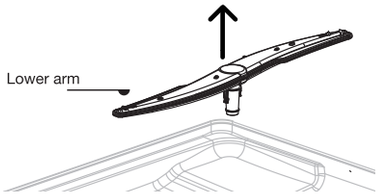
Spray arms

The spray arms need to be cleaned regularly to prevent the chemicals in the hard water from clogging the jets and spray arm bearings.
To clean the spray arms, follow the instructions below:

Use a soft brush to remove any impurities.



To remove the middle spray arm, turn the nut in the centre clockwise to dislodge it.



To remove the lower spray arm, pull it upwards. Wash the arms in warm, soapy water and use a soft brush to clean the jets. Refit them after having thoroughly rinsed them.

General dishwasher maintenance

Precautions against frost

In winter, you need to take steps to protect your dishwasher from freezing. After each wash cycle, follow the procedure below:

1. Switch off the power supply to the dishwasher at the source.
2. Connect the water supply hose directly to the water tap.
3. Drain any water from the supply hose and tap. (Use a bucket to catch the water).
4. Reconnect the water supply hose to the tap.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up any water in the sump.

After each wash

After each wash, shut off the water supply to the appliance and leave the door open to avoid odours or humidity from developing inside it.

Power plug

Always unplug the appliance from the power outlet before performing any cleaning or maintenance.

Do not clean with solvents or abrasive substances

Do not use solvents or abrasive detergents to clean the exterior or rubber parts of the dishwasher. Only use a cloth with warm, soapy water. To remove stains or dirt from the interior surface, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product specially designed for dishwashers.

In case of prolonged periods without use

We recommend that you carry out an empty wash cycle, then unplug the plug from the socket, shut off the water supply and leave the appliance door ajar. This will help the door seals last longer and prevent odours from forming inside the appliance.

Moving the appliance

If you have to move the appliance, try to keep it in a vertical position.

Seals

One of the factors contributing to the formation of odours in dishwashers is the presence of food residue trapped in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

Troubleshooting tips

Before calling a technician

Consulting the tables on the following pages may avoid you having to call a technician.

Issue	Possible causes	Solutions
The dishwasher won't start.	A fuse has blown or the circuit breaker has tripped.	Replace the fuse in your installation or reset the circuit breaker. Remove all other appliances using the same circuit as the dishwasher.
	The appliance isn't powered on.	Check that the dishwasher is switched on and that the door is closed. Make sure the power cable is correctly plugged into the wall socket.
	The water pressure is low.	Check that the water supply tap is correctly connected and that the water tap is open.
	The dishwasher door isn't closed properly.	Make sure you close the door securely by engaging the latch. Check that the racks are in the correct positions.
	You have not started the programme.	Press the **Start/Pause** button.
The water in the dishwasher doesn't drain.	There is a kink or twist in the drain hose.	Check the drain hose.
	The filter is clogged.	Check the pre-filter.
	The kitchen sink is blocked.	Check that the kitchen sink is draining properly. If it's the kitchen sink that's blocked, you'll need a plumber rather than a dishwasher repair technician.
Foam in the tub.	The detergent is not suitable.	Only use a specific dishwasher detergent to prevent foaming. If this happens, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 4 litres of cold water to the dishwasher tub. Close the dishwasher door and select any cycle. As soon as it starts up, the dishwasher will drain the water. Open the door once the draining phase is complete and check that the foam has disappeared. Repeat the operation if necessary.
	The rinse aid has been spilled.	Always immediately wipe up any spilled rinse aid.
The inside of the tub is stained.	A dye-based detergent may have been used.	Make sure your detergent does not contain any dyes.
A white film is covering the inside surface.	Minerals present in hard water.	To clean the inside of the appliance, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use cleaning products other than dishwasher detergent, to prevent the risk of foaming.

EN

Rust stains on cutlery.	The items affected are not corrosion-resistant.	Avoid putting items that are not corrosion-resistant in the dishwasher.
	You did not start a programme immediately after adding regenerating salt. There is salt in the wash cycle.	Always run an empty wash programme after adding salt. Do not select the Turbo function (if available on your model) after adding regenerating salt.
	The softener cover is loose.	Check that the softener cover is closed properly.
Banging noise coming from the dishwasher.	A spray arm is hitting against an item in a rack.	Stop the programme and rearrange any items in the way of the spray arm.
Clicking noise from the dishwasher.	Items of crockery have been placed loose in the dishwasher.	Stop the programme and reorganise the crockery.
Banging noise coming from the water hoses.	This may be related to the on-site installation or the diameter of the hoses.	This does not affect the functionality of the dishwasher. If in doubt, contact a qualified plumber.
Dishes aren't clean.	The dishes have not been loaded correctly.	Refer to the section “Preparing and loading dishes”.
	The programme was not powerful enough.	Select a more intensive programme.
	Insufficient detergent was released.	Use more detergent, or change the detergent.
	Dishes are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange items so that the spray arms can rotate freely.
	The filter unit is not clean or has not been correctly inserted in the bottom of the tub. This can block the spray arms.	Clean and/or insert the filter correctly. Clean the spray arm jets.

The glasses are cloudy.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if your water is soft and select a shorter cycle to wash glasses.
White spots appear on dishes and glasses.	In regions where the water is hard, limescale deposits may build up.	Add more detergent.
Black or grey marks on dishes.	Aluminium utensils rubbed against the dishes.	Use a slightly abrasive cleaner to remove these marks.
There is detergent left in the compartment.	Dishes are blocking the detergent compartment.	Load the dishes correctly.
The dishes aren’t drying.	Incorrect loading.	Load the dishwasher as described in this guide.
	The dishes were taken out too soon.	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Leave the door ajar to allow steam to escape. Wait until the interior temperature has dropped and the dishes are not too hot to the touch before taking them out. Start by unloading the lower rack to avoid dripping water onto clean dishes from the upper rack.
	The wrong programme has been selected.	With a short programme, the wash temperature is lower, which reduces washing performance. Choose a programme with a long wash time.
	Use of cutlery with a poor quality coating.	It is difficult for water to drain away with these items. Cutlery and dishes of this type must not be put in the dishwasher.

error codes

In the event of a malfunction, the dishwasher will display error codes to help you identify the problem:

Codes	Meaning	Possible causes
E10 + beep	Water supply fault	If the water supply is shut off, open it. Or the water supply house filter may be blocked. Unblock it if necessary. If the problem persists, contact customer services.
E30 + beep	Water level fault Leaks detected within the appliance Drainage blocked	Shut off the water supply and contact customer services. **Disconnect the mains power plug only after shutting off the water supply and checking that there is no danger.**
E40 + beep	Flow meter failure	Press the **Start/Pause** button for 3 seconds, twice to reset the alarm. If the problem persists, contact customer services.
E50 + beep	Communication issue	Turn the appliance off and then back on again. If the problem persists, contact customer services.
EC0 + beep	System fault	Shut off the water supply and contact customer services. **Disconnect the mains power plug only after shutting off the water supply and checking that there is no danger.**

- In the event of overflow, shut off the main water supply before calling a technician.
- If there is water at the bottom of the tub due to an overflow or a small leak, this water must be removed before restarting the dishwasher.

EN

INFORMATION

You can find the model information, as registered in the product database, on the following website by searching for your model ID (*) on the energy label:
https://eprel.ec.europa.eu/

The spare part availability period for your appliance is 10 years.

Internet link to the supplier's website where the information referred to in Annex II, point 6 of Commission Regulation (EU) 2019/2022 can be found:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

product datasheet

Description	Value	Unit
Brand	Essentiel b	
Model reference	ELV42CW	
Nominal capacity	14	Place settings
Number of wash programmes	6	
Delayed start	Yes	
Maximum delayed start	24	hr
Dimensions (W x D x H):	59.8 x 60 x 85	cm
Net weight		kg
Energy efficiency class	C	
Energy efficiency index (EEI) (for the ECO programme)	43.9	
Cleaning performance index (for ECO programme)	1.121	
Drying performance index (for the ECO programme)	1.061	
Energy consumption of 209 kWh per year based on 280 standard wash cycles with cold water supply and the use of low-power modes. The actual energy consumption depends on the conditions under which the appliance is used.		
Energy consumption of standard wash cycle (for ECO programme)	0.747	kWh
Water consumption for standard wash cycle (for the ECO programme)	9.5	L
Voltage and frequency	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Rated power	1,720 - 2,050	W
Electricity consumption in “Off” mode	0,5	W
Electricity consumption when left in “Standby” mode	0,5	W
Maximum water pressure	10 bar / 1 MPa	
Minimum water pressure	0.3 bar / 0.03 MPa	
Water consumption of 2660 litres per year based on 280 standard wash cycles. The actual water consumption depends on the conditions under which the appliance is used.		
Drying efficiency class A on a scale from G (least efficient appliances) to A (most efficient appliances).		
The “standard programme” is the standard wash cycle, to which the information on the energy label and product datasheet correspond. This programme is suitable for washing dishes with a normal degree of dirt and is the most efficient programme in terms of energy and water consumption combined.		
Standard programme duration	280	minutes
Acoustic air emission	42	dB
Acoustic air emission class (for the ECO programme)	B	
“Half Load” option	Yes	
Can be a fitted unit	No	

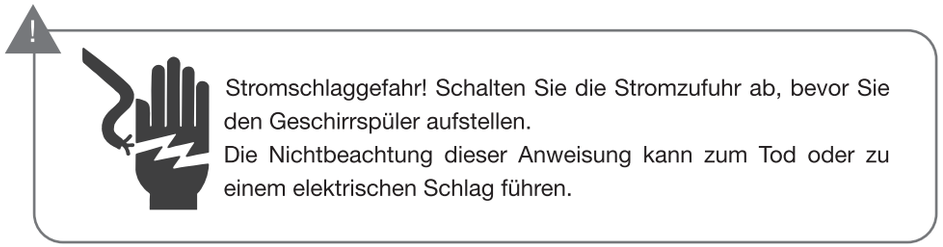
Vor dem ersten Gebrauch Ihres Geschirrspülers

Sie haben gerade diesen Geschirrspüler gekauft und wir danken Ihnen dafür. Um Ihr Gerät in vollem Umfang und optimal nutzen zu können, gehen Sie in der folgenden Reihenfolge vor.

DE

1. Stellen Sie Ihren Geschirrspüler auf. Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „**Aufstellungsanweisungen**”.
2. Füllen Sie das Salz in den Wasserenthärter. Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „**Salz in den Wasserenthärter füllen**”.
3. Stellen Sie das Geschirr in die Körbe. Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „**Den Geschirrspüler vorbereiten und beladen**”.
4. Füllen Sie das Spülmittelfach. Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „**Das Spülmittelfach füllen**”.
5. Programmieren Sie einen Waschzyklus und starten ihn. Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „**Einen Waschzyklus starten**”.

Montageanleitung

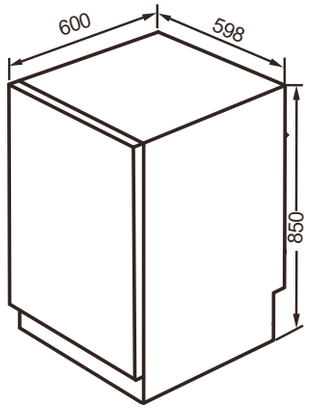


Stromschlaggefahr! Schalten Sie die Stromzufuhr ab, bevor Sie den Geschirrspüler aufstellen.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag führen.

Standort des Geräts

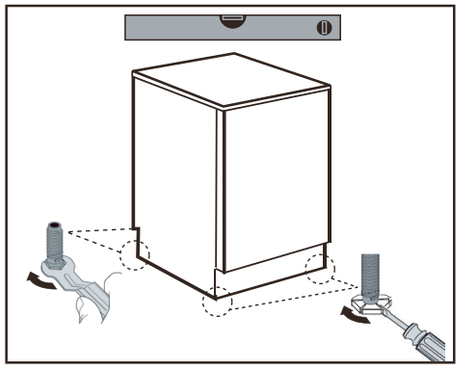
Ihr Gerät kann frei zwischen vorhandenen Möbeln oder unter einer vorhandenen Arbeitsplatte aufgestellt werden.

Stellen Sie den Geschirrspüler an den gewünschten Ort. Die Rückseite des Geräts sollte an der dahinter liegenden Wand anliegen, die Seiten an den angrenzenden Möbeln oder Wänden. Dieser Geschirrspüler ist mit Abfluss- und Wasserzufuhrschläuchen ausgestattet, die zur leichteren Installation links oder rechts positioniert werden können.
Machen Sie sich mit den Maßen des Geräts vertraut, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen.



Waagerechte Ausrichtung des Geräts

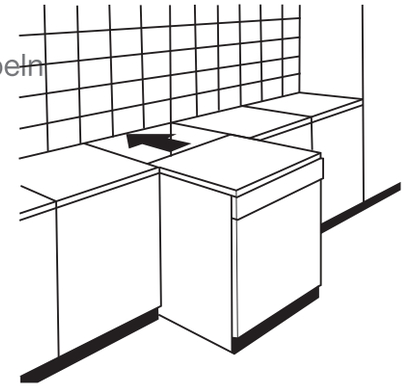
Sobald das Gerät an der gewünschten Stelle positioniert ist, kann die Höhe des Geschirrspülers durch Drehen der Stellfüße verändert werden.
Das Gerät darf unter keinen Umständen mehr als 2° geneigt stehen.



Freistehende Aufstellung

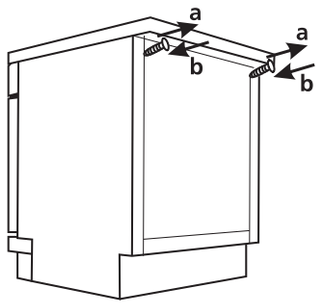
Aufstellung zwischen vorhandenen Möbeln

Die Höhe dieses Geschirrspülers (**850mm**) ist so ausgelegt, dass das Gerät in modernen Einbauküchen zwischen vorhandenen Möbeln gleicher Höhe eingebaut werden kann. Die Füße können so eingestellt werden, dass die richtige Höhe erreicht wird.



Unter einer vorhandenen Arbeitsplatte

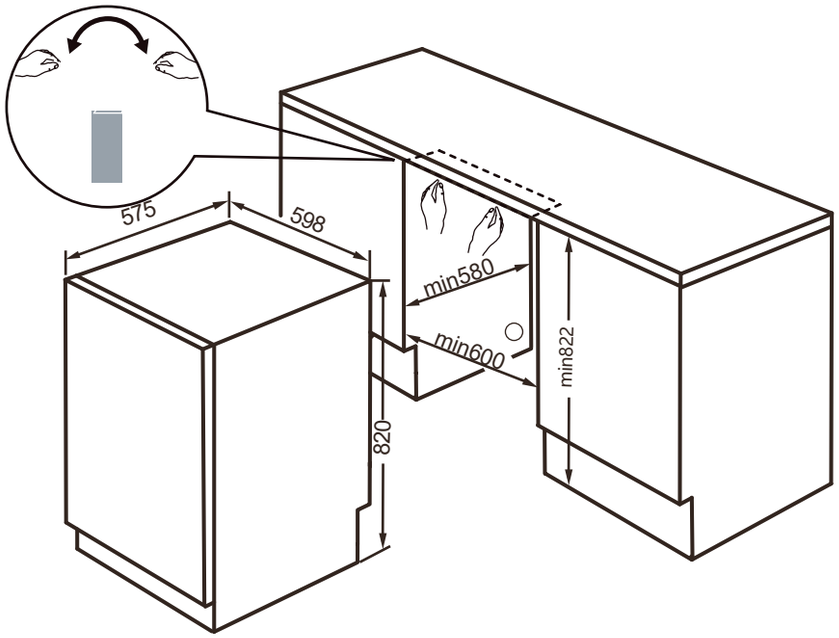
(bei Montage unter einer Arbeitsplatte)
In den meisten modernen Einbauküchen gibt es eine durchlaufende Arbeitsplatte, unter der die Möbel und Haushaltsgeräte eingebaut sind. In diesem Fall entfernen Sie am besten die Arbeitsplatte vom Geschirrspüler, indem Sie die Schrauben unter der Hinterkante des Oberteils (a) lösen.



Achtung:
Nachdem Sie die Arbeitsplatte entfernt haben, müssen die Schrauben wieder unter die Hinterkante des Oberteils geschraubt werden (b).

Die Höhe des Geräts beträgt dann **820 mm** gemäß den internationalen Vorschriften (ISO) und der Geschirrspüler passt perfekt unter die Küchenarbeitsplatte. Die Maße für den zum Aufstellen unter einer vorhandenen Arbeitsplatte erforderlichen Freiraum entnehmen Sie der nachstehenden Abbildung.

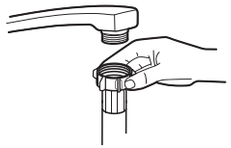
DE



Wasserzu- und -ablauf

Kaltwasseranschluss

Schließen Sie den (mitgelieferten) Kaltwasserzulaufschlauch an einen 1,9 cm-Gewindeanschluss an und achten darauf, dass er fest angezogen ist.
Wenn die Wasserzufuhrschläuche neu sind oder lange nicht benutzt wurden, lassen Sie Wasser laufen, um zu prüfen, ob es klar ist. Dies ist notwendig, um die Gefahr zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät dadurch beschädigt wird.



Standard-Zulaufschlauch

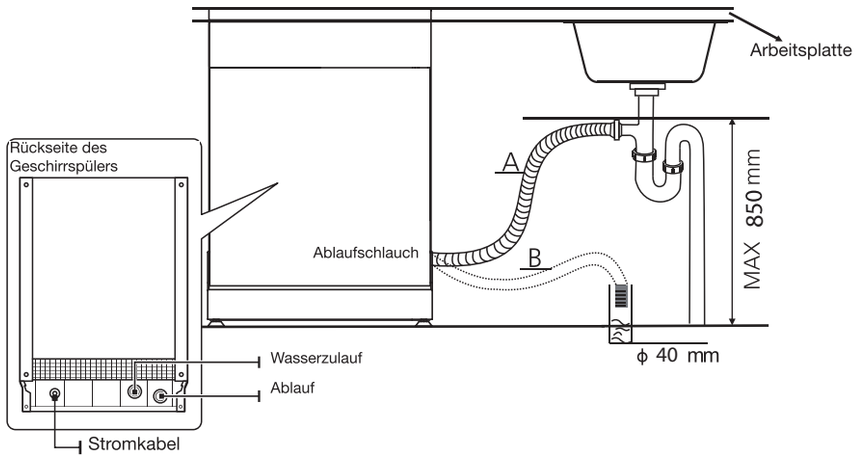
DE

Ein Schlauch, der an eine Spülbeckenbrause angeschlossen ist, kann platzen, wenn er an die gleiche Wasserleitung wie der Geschirrspüler angeschlossen ist. Falls Ihre Spüle damit ausgestattet ist, sollten Sie den Schlauch abziehen und das Loch verschließen.

Anschluss des Ablaufschlauchs

Stecken Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr mit mindestens **40 mm** Durchmesser oder lassen Sie ihn in die Spüle fließen und achten Sie darauf, dass er nicht geknickt oder eingeklemmt wird. Die Höhe des Abflussrohrs darf **850 mm** nicht überschreiten. Das freie Schlauchende darf nicht ins Wasser getaucht werden, um einen Rückfluss zu verhindern.

Achten Sie darauf, dass Sie den Abflussschlauch entweder in Position A oder in Position B sicher befestigen.



Überschüssiges Wasser aus den Schläuchen ablassen

Wenn die Spüle höher als **850 mm** über dem Boden installiert wird, kann überschüssiges Wasser aus den Schläuchen nicht direkt in die Spüle abfließen. In diesem Fall müssen Sie das überschüssige Wasser aus den Schläuchen in eine geeignete Schüssel oder einen geeigneten Behälter ablassen, die/der sich außerhalb des Geräts und tiefer als die Spüle befindet.

Wasserauslass

Schließen Sie den Ablaufschlauch an. Achten Sie darauf, ihn gut zu befestigen, um zu vermeiden, dass Wasser ausläuft. Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht verdreht oder gequetscht ist.

Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung des Abflussschlauchs benötigen, achten Sie darauf, einen vergleichbaren Abflussschlauch zu verwenden.
Dieser sollte nicht länger als **4 Meter** sein, da sonst die Reinigungsleistung Ihres Geschirrspülers beeinträchtigt werden könnte.

Anschluss an den Siphon

Der Abwasseranschluss muss sich in einer Höhe von weniger als **85 cm** (maximal) über dem Boden des Spülbehälters befinden. Der Wasserablaufschlauch muss befestigt werden.

Stromanschluss

Achtung

Die Installation von Schläuchen und elektrischen Geräten sollte von Fachleuten durchgeführt werden.

Für Ihre persönliche Sicherheit:

- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose mit diesem Gerät.
- Sie dürfen unter keinen Umständen die Erdungsverbindung des Netzkabels unterbrechen oder entfernen.

Anforderungen an die Stromversorgung

Bitte entnehmen Sie dem Energieetikett Informationen zur Spannung, bevor Sie den Geschirrspüler an eine geeignete Stromquelle anschließen. Verwenden Sie die erforderliche Sicherung von 10 A/13 A/16 A, eine träge Sicherung oder den empfohlenen Schutzschalter und sehen Sie einen separaten Stromkreis vor, der nur dieses Gerät mit Strom versorgt.

Stromanschluss

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Stecken Sie den Stecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wenn die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden soll, nicht zum Stecker passt, tauschen Sie die Steckdose aus, anstatt einen Adapter oder Ähnliches zu verwenden, was zu Überhitzung und Verbrennungen führen kann.

Überprüfen Sie, ob die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, bevor Sie diese benutzen.

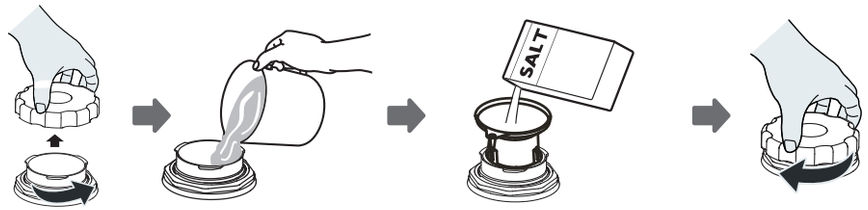
Bedienung Ihres Geschirrspülers nach der Montage

Einfüllen von Salz in den Wasserenthärter

HINWEIS:
Immer für Geschirrspüler bestimmtes Spezialsalz verwenden.
Das Salzfach befindet sich unter dem Unterkorb und muss gemäß den folgenden Erläuterungen befüllt werden:

> Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspüler entwickelt wurde!
> Jede andere Art von Salz, das nicht speziell für die Verwendung in einem Geschirrspüler bestimmt ist, insbesondere Tafelsalz, würde den Wasserenthärter beschädigen. Im Falle von Schäden, die auf die Verwendung von ungeeignetem Salz zurückzuführen sind, lehnt der Hersteller jegliche Garantie sowie jegliche Haftung für entstandene Schäden ab.
>
> Warten Sie ab, bis Sie bereit sind, einen Spülzyklus zu starten, bevor Sie den Salzbehälter füllen.
> Dadurch wird verhindert, dass auf dem Boden der Maschine liegendes verschüttetes Salz oder Salzwasser Korrosion verursacht.

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um Geschirrspülersalz hinzuzufügen:



1. Nehmen Sie den unteren Korb heraus und schrauben Sie den Deckel des Fachs ab.
2. Geben Sie etwa 700 ml Wasser in das Salzfach.
3. Setzen Sie das Ende des Trichters in die Öffnung ein und füllen Sie etwa 1000 g Spülmaschinensalz ein. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Fach austritt.
4. Nachdem Sie das Fach gefüllt haben, schrauben Sie den Verschluss wieder fest zu.
5. Die Salzanzeigeleuchte erlischt, sobald das Fach mit Salz gefüllt ist.
6. Ein Waschprogramm sollte sofort nach dem Auffüllen des Salzfachs gestartet werden (wir empfehlen, ein Kurzprogramm zu verwenden). Andernfalls könnten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile der Maschine durch das Salzwasser beschädigt werden. Solche Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

HINWEISE:
- Das Salzfach darf nur befüllt werden, wenn die Salzanzeigeleuchte ( ) auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Je nachdem, wie leicht sich das Salz auflöst, kann es sein, dass die Salzkontrollleuchte trotz gefülltem Fach weiter leuchtet.
- Wenn Sie Salz verschüttet haben, starten Sie ein Schnell- oder Einweichprogramm, um es zu entfernen.

Starten eines Spülzyklus

1. Den oberen und unteren Korb herausziehen, das Geschirr einräumen und die Körbe zurück in das Gerät schieben. Es wird empfohlen, zuerst den unteren und dann den oberen Korb zu beladen.
2. Spülmittel hinzufügen.
3. Den Stecker an eine Steckdose anschließen, die den Spezifikationen entspricht. Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr mit vollem Druck geöffnet ist.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** ein.
6. Wählen Sie mithilfe der **Programmwahltaste P** ein Programm aus.
7. Wählen Sie eventuelle Optionen/Funktionen.
8. Starten Sie den Zyklus mit der Taste **Start/Pause**.
9. **Der Zyklus beginnt und das Gerät schaltet ab, wenn der gesamte Zyklus durchlaufen ist. Die Tür lässt sich einen Spalt breit öffnen, um das Trocknen zu erleichtern.**

DE

Programmänderung während eines laufenden Zyklus.

Ein Spülzyklus kann nur kurz nach dem Start geändert werden. Wenn der Zyklus weiter fortgeschritten ist, ist es möglich, dass das Spülmittel bereits freigesetzt wurde und das Gerät das Spülwasser bereits abgepumpt hat. Wenn dies der Fall ist, muss der Geschirrspüler neu programmiert werden und das Spülmittelfach muss erneut gefüllt werden.

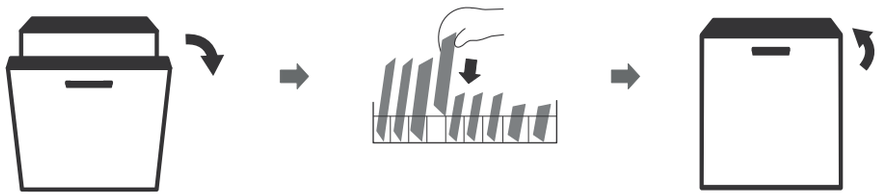
Um den Geschirrspüler neu zu programmieren, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

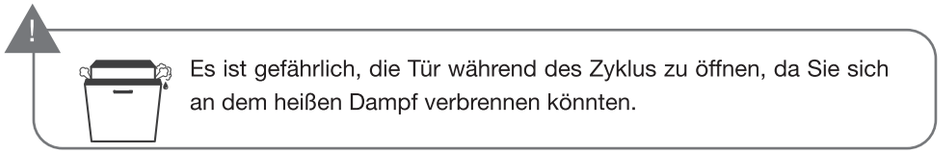
1. Drücken Sie die Taste **Start/Pause** ▷II, um den Spülgang zu pausieren.
2. Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste **Start/Pause** ▷II. Auf dem Display erscheint „--- “.
3. Warten Sie, bis das Gerät einen Abpumpvorgang durchführt (ca. 15 Sekunden).
4. Wählen Sie mithilfe der **Programmwahltaste P** P ein Programm aus.
5. Wählen Sie eventuelle Optionen/Funktionen.
6. Starten Sie den Zyklus mit der Taste **Start/Pause** ▷II**.**

Zugabe von vergessenem Geschirr

Sie können vergessenes Geschirr jederzeit vor dem Öffnen des Reinigungsmittelbehälters hinzufügen. Befolgen Sie in diesem Fall die folgenden Anweisungen:

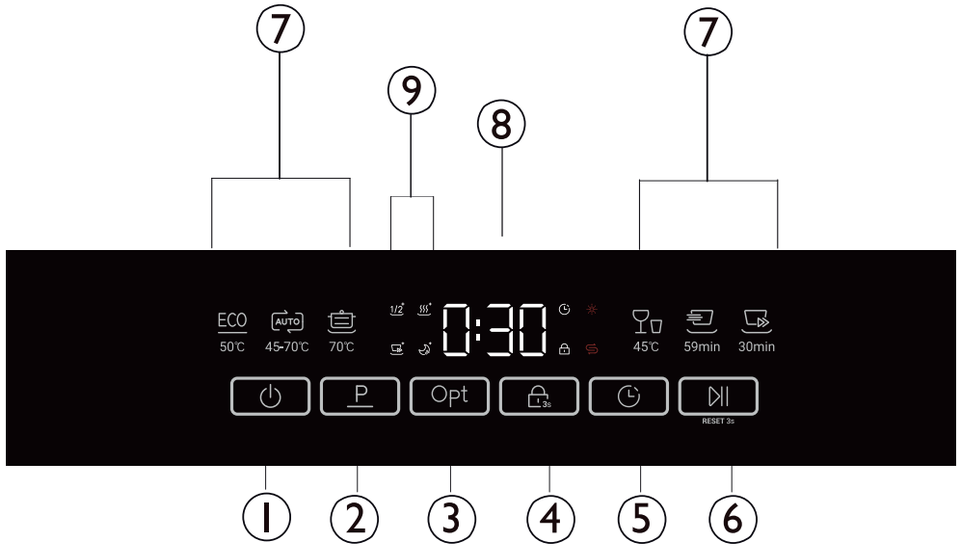
1. Stellen Sie das Programm mithilfe der Taste **Start/Pause** ▷II **auf Pause.**
2. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Waschvorgang zu stoppen. Öffnen Sie sie vollständig, sobald die Spülarme stillstehen.
3. Fügen Sie das vergessene Geschirr hinzu.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Starten Sie das Programm mithilfe der Taste **Start/Pause** ▷II **neu.**





Gebrauch des Geschirrspülers

Bedienfeld



Tasten - Grundlegende Funktionen			
1	⏻	**Ein/Aus**	Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Geschirrspüler einzuschalten (das Display leuchtet auf) oder auszuschalten (das Display erlischt).
2	P	**Programme**	Drücken Sie diese Taste, um das gewünschte Programm auszuwählen. Bei jedem Drücken wird das Symbol des gewählten Programms aktiviert.

3	Opt	**Optionen**	Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Option auszuwählen. Bei jedem Drücken wird das Symbol für die gewählte Option aktiviert.
4	3s	**Kindersicherung**	Um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie bitte die Taste 3 Sekunden lang. Diese Funktion verhindert, dass die Tasten unbeabsichtigt betätigt werden.
5		**Startzeitverzögerung**	Drücken Sie die Taste Startzeitverzögerung, nachdem Sie das Programm/die Optionen ausgewählt haben, um die Startuhrzeit zu verschieben. Sie können einen Zyklus um bis zu 24 Stunden in Schritten von jeweils einer Stunde verschieben. Drücken Sie dann **Start/Pause**.
6		**Start/Pause**	Drücken Sie diese Taste, um den gewählten Zyklus zu starten oder zu unterbrechen.
Anzeigen - Programme			
7	ECO 50°C	**Programm Eco**	Dies ist das Standardprogramm, das sich zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr eignet: Töpfe, Teller, Gläser und Pfannen. Effizientestes Programm im Hinblick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.
	AUTO 45-70°C	**Auto-Programm**	Automatisches Spülprogramm, das die Wassermenge und die Temperatur an die Verschmutzung anpasst, für normal oder stark verschmutztes Geschirr mit leicht anhaftenden Rückständen.
	70°C	**Programm 70 °C Intensiv**	Hochtemperaturprogramm für stark verschmutztes Geschirr, einschließlich Töpfe und Pfannen mit anhaftenden Speiseresten.

7	45°C	**Programm 45 °C**	Speziell für leicht verschmutztes, empfindliches Geschirr und Gläser.
	59min	**Programm 59'**	Kurzer Zyklus für leicht verschmutztes Geschirr
	30min	**Schnellprogramm 30'**	Ein Schnellwaschzyklus für leicht verschmutztes Geschirr wie Tassen oder Teller, die kaum verschmutzt sind.
Anzeige			
5	1:23	**Display**	Zeigt die verbleibende Zeit, die Startzeitverzögerung, mögliche Fehlercodes usw. an.
		Anzeige der Startzeitverzögerung	Wenn diese Anzeige leuchtet, ist die Option Halbe Ladung aktiviertwurde eine Startzeitverzögerung programmiert.
		Anzeige der Funktion Kindersicherung	Wenn diese Anzeige leuchtet, bedeutet dies, dass die Kindersicherung aktiviert ist.
		Warnanzeige Klarspüler	Wenn diese Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Klarspülerstand im Geschirrspüler niedrig ist und das entsprechende Fach aufgefüllt werden muss.
		Warnanzeige Salz	Wenn diese Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass im Geschirrspüler zu wenig Salz verbleibt und nachgefüllt werden muss.

Anzeigen - Optionen			
9		**Halbe Beladung**	Wenn Sie nur ein paar Gedecke zu spülen haben, können Sie diese Funktion wählen, um Energie und Wasser zu sparen. Die Anzeige der Option Halbe Beladung leuchtet auf.
		Zusätzliche Trocknung	Mit der Option „Zusätzliche Trocknung“ kann die Trocknungsdauer verlängert und somit ein besseres Trocknungsergebnis erzielt werden.
		Schnellspülgang	Diese Funktion verkürzt die Dauer des gewählten Programms.
		Geräuscharmer Betrieb	Mit dieser Option können Sie die vom Gerät ausgehenden Geräusche reduzieren, insbesondere wenn Ihr Gerät nachts in Betrieb ist.

DE

Einstellungen des Geschirrspülers

Ihr Gerät wird mit werkseitigen Einstellungen geliefert, die je nach den Besonderheiten Ihrer Umgebung und Ihren speziellen Bedürfnissen geändert werden können. Um das Einstellungsmenü Ihres Geräts aufzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät **Ein und vergewissern Sie sich, dass es sich nicht in einem Spülgang befindet.**

2. Drücken Sie **die Taste P 5 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü des Geräts aufzurufen.**

3. Auf dem Display wird der für den ersten Parameter eingestellte Wert angezeigt.

4. Drücken Sie kurz **die Taste P**, um durch die Einstellungen zu navigieren, die Sie vom Einstellungsmenü aus ändern können.

5. Drücken Sie auf **Opt, um durch die Werte zu navigieren und den gewünschten Wert für die aktuelle Einstellung auszuwählen. In der folgenden Tabelle finden Sie die verfügbaren Einstellungen.**

6. Wenn Sie den gewünschten Wert für die aktuelle Einstellung gewählt haben, drücken Sie kurz **die Taste P**, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

7. Drücken und halten Sie der Taste **Ein/Aus** ⏻ **1 Sekunde lang, um die gewählten Werte zu speichern und das Gerät auszuschalten.**

Anzeige	Bezeichnung	Wählbare Werte	Erläuterungen
d5	Klarspüler	d- - d1 - d2 - d3 - d4 - d5 - d6	Siehe Kapitel „**Einstellen des Klarspülerfachs**" Die Einstellung ist werkseitig auf 05 voreingestellt. Passen Sie diese je nach erzielten Waschergebnissen an.
H4	Wasserhärte	H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6	Nehmen Sie auf das Kapitel „**Einstellung des Salzverbrauchs**" Bezug. Die Einstellung ist werkseitig auf H4 voreingestellt. Passen Sie diese entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region an.
bo	Signaltöne	bo Aktiviert b- Deaktiviert	Wählen Sie aus, ob die verschiedenen Signaltöne aktiviert werden sollen oder nicht. Standardmäßig aktiviert.
oFo	Automatische Türöffnung	oFo Aktiviert oF- Deaktiviert	Wählen Sie die Aktivierung der automatischen Türöffnung die Tür am Ende des Zyklus. Standardmäßig aktiviert.
Cro	Funktion "Speicher"	Cro Aktiviert Cr- Deaktiviert	Wählen Sie aus, ob die Speicherfunktion aktiviert werden soll oder nicht. Standardmäßig aktiviert.

Wasserenthärter

Die Wasserhärte ist von Ort zu Ort unterschiedlich. Wenn kalkhaltiges Wasser im Geschirrspüler verwendet wird, bilden sich Ablagerungen auf dem Geschirr und den Utensilien.
Dieses Gerät ist mit einem speziellen Enthärter ausgestattet, der ein eigens entwickeltes Salzfach verwendet, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

DE

Einstellung des Salzverbrauchs

Dieser Geschirrspüler ist so konzipiert, dass Sie die verwendete Salzmenge entsprechend der Wasserhärte einstellen können. Dadurch kann der Salzverbrauch optimiert und angepasst werden. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte zur Einstellung des Salzverbrauchs:

1. Schalten Sie das Gerät **Ein und vergewissern Sie sich, dass es sich nicht in einem Spülgang befindet.**

2. Drücken Sie **die Taste P 5 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü des Geräts aufzurufen. Auf dem Display wird der für den ersten Parameter eingestellte Wert angezeigt.**

3. Drücken Sie kurz **die Taste P**, um durch die Einstellungen zu navigieren, die Sie vom Einstellungsmenü aus ändern können und um zum Einstellungsmenü für die Wasserhärte zu gelangen. Die Einstellung der Wasserhärte wird auf dem Display wie folgt angezeigt: H4.

4. Drücken Sie auf **Opt, um durch die Werte (zwischen** H1 und H6) zu navigieren und den gewünschten Wert für den Salzverbrauch auszuwählen. In der folgenden Tabelle finden Sie die verfügbaren Einstellungen.

5. Wenn Sie den gewünschten Wert für die aktuelle Einstellung gewählt haben, drücken Sie kurz **die Taste P**, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

6. Drücken und halten Sie der Taste **Ein/Aus** ⏻ **1 Sekunde lang, um die gewählten Werte zu speichern und das Gerät auszuschalten.**

WASSERHÄRTE				Einstellung des Wasserenthärters:	Salzverbrauch (Gramm/Zyklus)
Deutscher Härtegrad °dH	Französischer Härtegrad °fH	Englischer Härtegrad °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

Werkseinstellung: H4
Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um Informationen über die Härte Ihres Wassers zu erhalten.

Wasser mit einer Härte von mehr als 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) muss enthärtet werden.
Bei einer Wasserversorgung mit einer Härte von weniger als 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) wählen Sie 00. Der Wasserenthärter ist deaktiviert und es muss kein Salz hinzugefügt werden.
Falls die Wasserhärte 55 °dH (98 °fH / 69 °eH / 9,8 mmol/L) überschreitet, empfehlen wir den Anschluss eines externen Wasserenthärters.

Bitte nehmen Sie Bezug auf das Kapitel „Salz in den Wasserenthärter füllen", wenn nicht genug Salz im Geschirrspüler ist.

Gebrauchszähler

- Halten Sie die Tasten **P** und **OPT** 5 Sekunden lang gedrückt, um die Anzahl der Durchläufe anzuzeigen.
- Es wird das Dezimalsystem verwendet. Die ersten drei Ziffern werden 2 Sekunden lang angezeigt, gefolgt von den letzten drei Ziffern für weitere 2 Sekunden. Der Bereich reicht von 0 bis 999999.
- Nachdem ein vollständiger Zyklus angezeigt wurde, kehrt das Gerät in den Programmwählmodus zurück.

Vorbereitung und Einräumen des Geschirrs

- Denken Sie daran, Geschirr mit der Aufschrift „spülmaschinenfest" zu kaufen.
- Wählen Sie bei empfindlichen Gegenständen ein Programm mit möglichst niedriger Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie Gläser und Besteck nicht sofort nach Ende des Programms aus dem Geschirrspüler nehmen.

Spülmaschinenfestes Besteck/Geschirr

Folgendes ist nicht für die Spülmaschine geeignet:
- Besteck mit Griffen aus Holz, Horn, Porzellan oder Perlmutt
- Plastikartikel, die nicht hitzebeständig sind
- Altes Besteck mit geklebten Teilen, die hohe Temperaturen nicht vertragen
- Geklebtes Geschirr oder Besteck
- Artikel aus Zinn oder Kupfer
- Kristallgläser
- Gegenstände aus Stahl, die rosten können
- Holztabletts
- Gegenstände, die aus Synthetikfasern hergestellt werden

Begrenzt geeignet:
- Einige Glasarten können nach einer großen Anzahl von Spülgängen stumpf werden.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich durch häufiges Spülen zu entfärben.
- Lackmuster können verblassen, wenn sie häufig in der Maschine gespült werden.

Empfehlungen zum Beladen des Geschirrspülers

Entfernen Sie eventuell vorhandene größere Speisesreste. Weichen Sie im Kochgeschirr angebrannte Speisereste ein. Es ist nicht notwendig, Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.

Um die Leistung Ihres Geschirrspülers zu optimieren, befolgen Sie diese Beladungshinweise.

Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in den Geschirrspüler:

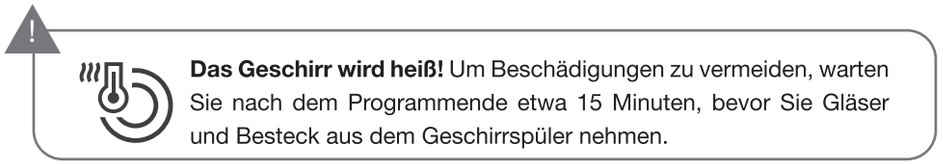
- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe, Pfannen usw. sollten mit der Öffnung nach unten eingeräumt werden.
- Gegenstände, die gebogen sind oder Vertiefungen aufweisen, müssen schräg eingeräumt werden, damit das Wasser abfließen kann.
- Alle Utensilien müssen so eingeräumt werden, dass sie nicht umkippen können.
- Alle Utensilien müssen so platziert werden, dass sich die Spülarme während des Spülvorgangs frei drehen können.
- Hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe usw. mit der Öffnung nach unten platzieren, damit das Wasser beim Trocknen in den Geschirrspüler ablaufen kann.
- Geschirr und Besteck dürfen nicht ineinander verschachtelt sein oder sich gegenseitig abdecken.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen sich Gläser nicht berühren.
- Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- oder Teetassen gedacht.
- Vertikal eingeräumte Messer mit langer Klinge stellen eine potenzielle Gefahr dar!
- Langes und scharfes Besteck, wie z. B. Tranchiermesser, sollte waagerecht im Oberkorb platziert werden.
- Den Geschirrspüler niemals überladen. Dies ist wichtig, um gute Ergebnisse und einen vernünftigen Energieverbrauch zu erzielen.

HINWEIS:

Sehr kleine Gegenstände sollten nicht in der Spülmaschine gespült werden: Sie können leicht aus dem Korb fallen.

Ausräumen des Geschirrspülers

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem oberen Korb auf den unteren Korb tropft, empfehlen wir Ihnen, zuerst den unteren Korb und dann die obere Ebene auszuräumen.



Das Geschirr wird heiß! Um Beschädigungen zu vermeiden, warten Sie nach dem Programmende etwa 15 Minuten, bevor Sie Gläser und Besteck aus dem Geschirrspüler nehmen.

Beladen des oberen Korbs

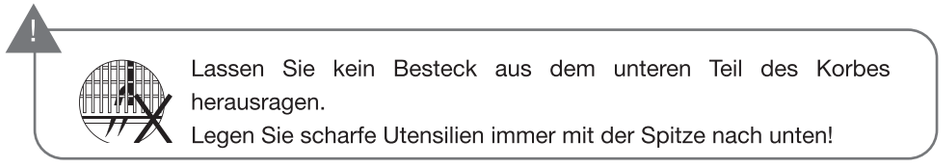
Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Untertassen, Kaffee- und Teetassen sowie Teller, Schälchen und flache Schalen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind) gedacht. Platzieren Sie Geschirr und Kochutensilien so, dass sie vom Wasserstrahl nicht verschoben werden können.

Beladen des unteren Korbs

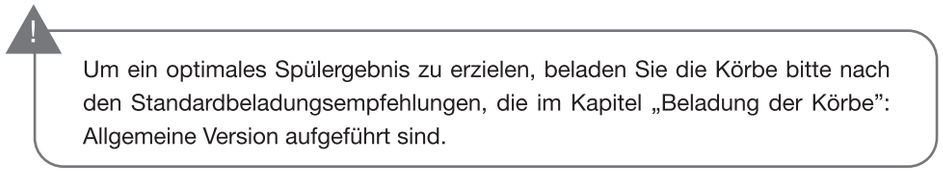
Wir empfehlen Ihnen, große und schwer zu reinigende Gegenstände wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Salatschüsseln in den unteren Korb zu legen, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Am besten platzieren Sie Servierschalen und Deckel seitlich im Korb, um das Drehen der oberen Sprüharme nicht zu behindern.

Beladen des Besteckkorbs

Besteck muss so in den Besteckkorb gestellt werden, dass die einzelnen Teile voneinander getrennt sind und in der richtigen Richtung eingeräumt wurden. Achten Sie darauf, dass die Utensilien nicht ineinander verschachtelt sind, da dies die Leistung Ihres Geräts beeinträchtigen könnte.



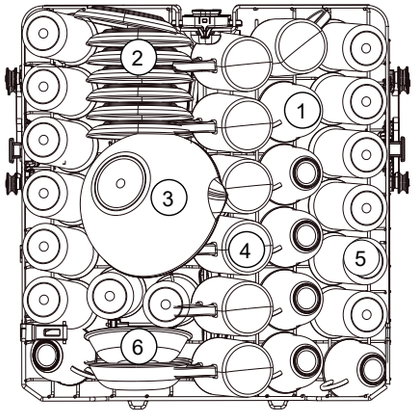
Lassen Sie kein Besteck aus dem unteren Teil des Korbes herausragen.
Legen Sie scharfe Utensilien immer mit der Spitze nach unten!



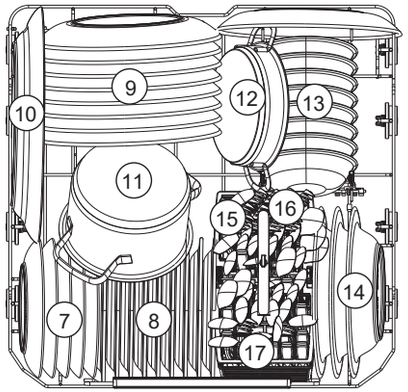
Um ein optimales Spülergebnis zu erzielen, beladen Sie die Körbe bitte nach den Standardbeladungsempfehlungen, die im Kapitel „Beladung der Körbe": Allgemeine Version aufgeführt sind.

Einräumen der Körbe gemäß der Norm EN 60436:

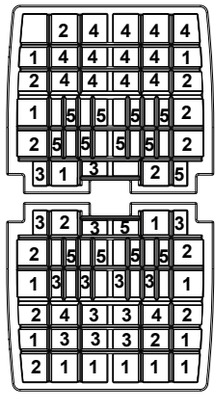
Oberer Korb



Unterer Korb



1	Tassen	10	Ovaler Servierteller
2	Untertassen	11	Kleiner Kochtopf
3	Glasschalen	12	Ofenfestes Geschirr
4	Hohe Tassen	13	Dessertschälchen
5	Gläser	14	Tiefe Teller
6	Dessertschälchen	15	Esslöffel
7	Dessertteller	16	Messer
8	Dessertteller aus Melamin	17	Gabeln
9	Flache Teller		



1	Messer
2	Esslöffel
3	Dessertlöffel
4	Gabeln
5	Teelöffel

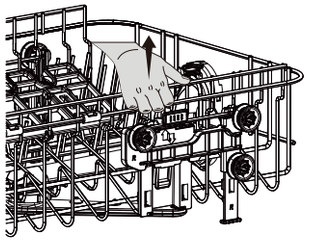
Informationen für den Vergleichbarkeitstest gemäß **Norm EN 60436:**

- Fassungsvermögen: **14** Gedecke
- Position des oberen Korbs: **niedrig**
- Programm: ECO
- Klarspüler-Einstellung: d5
- Spülmittelpulver-Menge: 22 g

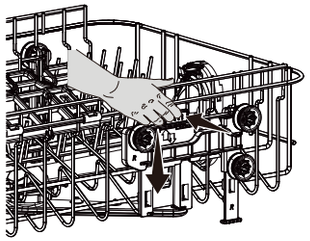
Verwendungshinweise für die Körbe

Einstellung des oberen Korbs

Die Höhe des Oberkorbs lässt scih einfach verstellen, um größere Gegenstände im Ober- oder Unterkorb unterzubringen.
Um die Höhe des oberen Korbs einzustellen, befolgen Sie diese Schritte.



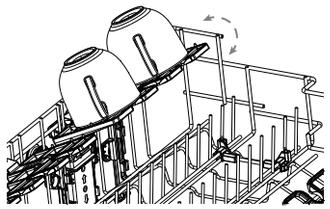
Ziehen Sie den oberen Korb zu sich. Heben Sie den Korb an, indem Sie Ihre Hände auf die Griffe legen, bis er in der oberen Position einrastet.



Um den oberen Korb abzusenken, heben Sie die Einstellgriffe auf beiden Seiten an. Dies senkt den Korb und lässt ihn in der unteren Position einrasten.

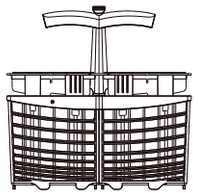
Die Tassenablagen hochklappen

Um im Oberkorb Platz für größere Gegenstände zu schaffen, klappen Sie das Tassenregal nach oben. Dann können Sie große Gläser daran anlehnen.



Besteckkorb

Legen Sie Ihr Besteck und Ihre Küchenutensilien in den Besteckkorb. Ordnen Sie sie in den Fächern an.



Funktion des Klarspülers und des Reinigungsmittels

Der Klarspüler wird beim letzten Spülgang freigesetzt, um zu verhindern, dass das Wasser auf Ihrem Geschirr Tropfen bildet, die Streifen und Flecken hinterlassen könnten. Er verbessert auch das Trocknen, denn er lässt das Wasser über das Geschirr ablaufen. Ihr Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigem Klarspüler ausgelegt.

Verwenden Sie immer einen Markenklarspüler für Ihren Geschirrspüler. Füllen Sie das Fach für den Klarspüler niemals mit einer anderen Substanz (wie z. B. Geschirrspüler-Reinigungsmittel oder Flüssigreiniger). Dadurch wird Ihr Gerät beschädigt.

Wann muss das Fach für Klarspüler wieder aufgefüllt werden?

Wie oft das Klarspülerfach nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft Sie Geschirr spülen und welche Einstellung Sie für den Klarspüler verwenden.

- Die Klarspüleranzeige ( ) leuchtet auf, wenn dieser nachgefüllt werden muss.
- Vermeiden Sie, das Fach für Klarspüler zu überfüllen.

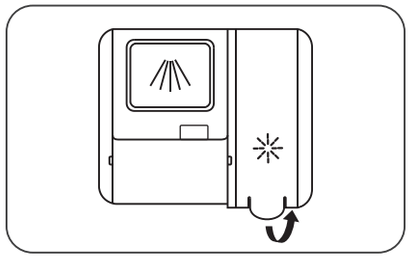
Funktion des Spülmittels

Die chemischen Bestandteile des Spülmittels sind notwendig, um den Schmutz zu entfernen, zu zerkleinern und aus dem Geschirrspüler zu entfernen. Dafür eignen sich die meisten handelsüblichen Spülmittel.

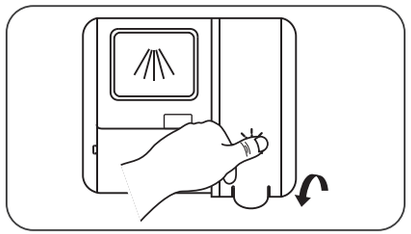
- Korrekte Verwendung des Spülmittels
  Verwenden Sie nur Spülmittel, die speziell für Spülmaschinen entwickelt wurden. Bewahren Sie das Spülmittel an einem kühlen und trockenen Ort auf. Geben Sie pulverförmiges Spülmittel erst dann in das Fach, wenn Sie bereit sind, den Geschirrspüler zu starten.

Spülmittel für Geschirrspüler ist ätzend! Bewahren Sie Spülmittel für Geschirrspüler außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

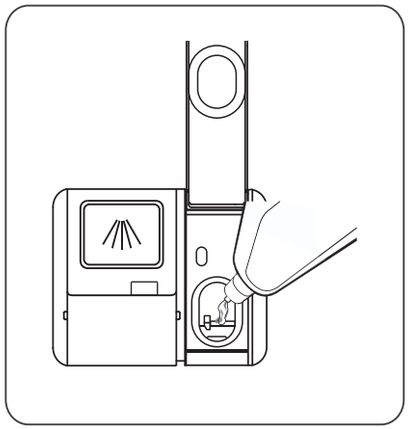
Das Klarspülerfach befüllen



1. Entfernen Sie die Abdeckung des Klarspülerfachs, indem Sie die Lasche anheben.



3. Schließen Sie dann das Fach, indem Sie die Abdeckung nach unten klappen.



2. Gießen Sie den Klarspüler in das Fach und achten Sie darauf, dass Sie es nicht überfüllen.

Das Klarspülerfach einstellen

Um eine optimale Trockenleistung mit möglichst wenig Klarspüler zu erzielen, ist der Geschirrspüler so konzipiert, dass er den Verbrauch benutzerspezifisch regelt. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte.

Die Klarspüler-Dosierung erhöhen:
- Wenn das Geschirr Streifen aufweist.

Die Klarspüler-Dosierung reduzieren:
- Wenn das Geschirr einen klebrigen weißen/blauen Film aufweist.
- Wenn das Geschirr Streifen aufweist.
- Wenn sich Schaum ansammelt. Wenn Ihr Wasser sehr weich ist, kann der Klarspüler zu gleichen Teilen mit Wasser verdünnt werden.

Werkseitig vorgewählte Einstellung: d5

1. Schalten Sie das Gerät **Ein und vergewissern Sie sich, dass es sich nicht in einem Spülgang befindet.**

2. Drücken Sie **die Taste P 5 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü des Geräts aufzurufen. Auf dem Display wird der für den ersten Parameter eingestellte Wert angezeigt.**

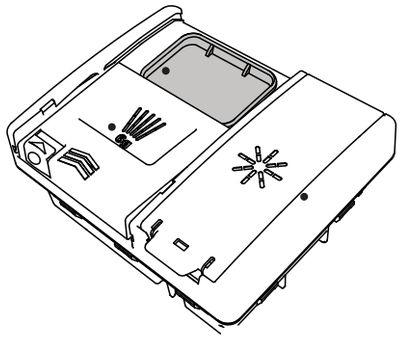
3. Drücken Sie kurz **la touche P**, um durch die Einstellungen zu navigieren, die Sie vom Einstellungsmenü aus ändern können, und um zum Einstellungsmenü für Klarspüler zu gelangen. Die Einstellung für das Klarspülmittel wird auf dem Display wie folgt angezeigt: d5.

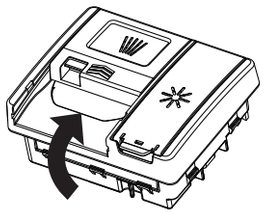
4. Drücken Sie auf **Opt**, um durch die Werte zu navigieren (zwischen d- et d6 ; d- bedeutet, dass kein Klarspüler abgegeben wurde und d6 ist die maximal abgegebene Klarspülermenge) und wählen Sie den gewünschten Wert für die Einstellung der Klarspülerabgabe. In der folgenden Tabelle finden Sie die verfügbaren Einstellungen.

5. Wenn Sie den gewünschten Wert für die aktuelle Einstellung gewählt haben, drücken Sie kurz **die Taste P**, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

6. Drücken und halten Sie die Taste **Start/Pause 2 Sekunden lang, um die gewählten Werte zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen.**

Befüllen des Spülmittelfachs





1. Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie auf die Verriegelung des Fachs drücken.
2. Geben Sie das Spülmittel für den Hauptspülzyklus in die große Vertiefung. Für beste Ergebnisse, insbesondere bei stark verschmutztem Geschirr, geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in die kleine Vertiefung. Diese zusätzliche Spülmittelmenge wird während der Vorspülphase verwendet.
3. Schließen Sie die Abdeckung wieder, indem Sie sie nach vorne schieben und darauf drücken.

HINWEIS:

- Bitte beachten Sie, dass die Einstellungen je nach Verschmutzungsgrad des Geschirrs variieren können.
- Bitte befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Spülmittels.

DE

Tabelle der Spülzyklen

Die folgende Tabelle zeigt die am besten geeigneten Programme je nach Menge der Speisereste auf dem Geschirr sowie die erforderliche ReinigungsSpülmittelmenge. Sie liefert auch verschiedene Informationen zu den Programmen.

Programme	Spülmittel Vorspülen/Spülen	Dauer (in Min.)	Energie (kWh)	Wasser (L)	Klarspüler	Ungefähre Programmdauer (in Minuten)
Auto AUTO 45-70℃	15-25 g	92	2,00	11,05	Ja	92
Intensiv 70 °C 70℃	25 g	128	2,20	21,59	Ja	128
Eco ECO 50℃	22 g	280	0,54	9,15	Ja	280
59' 59min	15 g	59	1,40	11,05	Ja	59
Gläser 45℃	25 g	87	1,40	11,05	Ja	87
Schnellprogramm 30' 30min	15 g	30	0,62	7,53	Ja	30

[1] Automatische Türöffnung.

2) **ÉCO (*EN 60436) :** Dieses Programm entspricht dem Testzyklus. Informationen für den Vergleichbarkeitstest gemäß der Norm EN 60436.

Das Eco-Programm eignet sich für normal verschmutztes Geschirr und ist das effizienteste Programm in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.
Es wird verwendet, um die Konformität des Geräts mit den europäischen Ökodesign-Vorschriften zu bewerten.
Das Beladen des Haushaltsgeschirrspülers bis zur vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.
Das manuelle Vorspülen von Geschirr erhöht den Energie- und Wasserverbrauch und wird nicht empfohlen.
Das Spülen von Geschirr in der Spülmaschine verbraucht in der Regel weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn die Haushalts-Spülmaschine gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.
Die für andere Programme als das Eco-Programm angegebenen Werte sind rein indikativ.

Hinweis : Um die ordnungsgemäße Funktion des Enthärtungssystems aufrechtzuerhalten, muss dieses regelmäßig regeneriert werden. Diese Regeneration findet alle sieben Zyklen statt. Die Regeneration erfolgt zwischen dem Ende des Spülprogramms und dem Beginn des nächsten Programms. Nach Abschluss des Spülvorgangs werden 0,5 Liter zusätzliches Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um weniger als 0,0001 kWh und das Programm verlängert sich um ca. 1 Minute. Zu Beginn des nächsten Programms werden 4,5 Liter zusätzliches Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um 0,001 kWh und das Programm verlängert sich um ca. 3,5 Minuten. Zu Beginn des nächsten Programms werden 4,5 Liter Wasser zusätzlich benötigt, der Energieverbrauch steigt um 0,001 kWh und das Programm verlängert sich um etwa 3,5 Minuten.

Wartung und Reinigung

Pflege der Geräteaußenseite

Tür und Türdichtung

Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch, um Essensreste zu entfernen.
Beim Beladen des Geschirrspülers können Essens- und Getränkereste an den Seiten der Geschirrspülertür herunterlaufen. Diese Flächen befinden sich außerhalb des Spülraums und das Wasser aus den Spülarmen erreicht sie nicht. Alle Rückstände müssen abgewischt werden, bevor Sie die Tür schließen.

Bedienfeld

Wenn es gereinigt werden muss, sollte das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

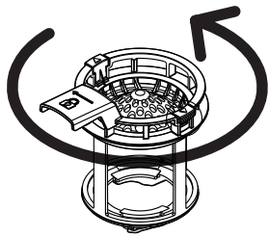
- Um zu verhindern, dass Wasser in die Türverriegelung und die elektrischen Bauteile eindringt, sollten Sie niemals Reinigungssprays jeglicher Art verwenden.
- Verwenden Sie niemals Scheuerpads oder -reiniger auf den Außenflächen des Geräts, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten. Auch einige Küchenpapiertücher können die Oberfläche zerkratzen oder Spuren hinterlassen.

Reinigung des Geräteinnenraums

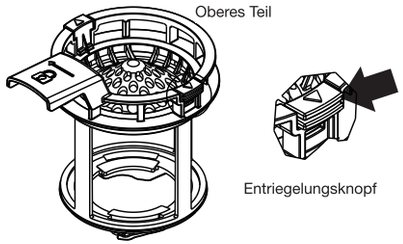
Filtersystem

Das Filtersystem am Boden des Behälters hält Rückstände während des Spülzyklus zurück. Die aufgefangenen Rückstände können die Filter verstopfen. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Filter und spülen sie bei Bedarf unter fließendem Wasser ab. Befolgen Sie die folgenden Schritte zur Reinigung der Filter im Spülraum.

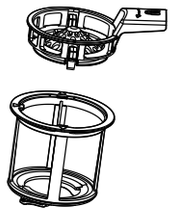
HINWEIS:
Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. Die Modelle der Filtersysteme und Spülarme können variieren.



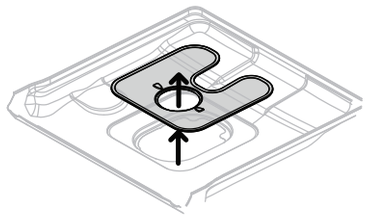
Halten Sie den Filter fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Ziehen Sie den Filter nach oben aus dem Geschirrspüler heraus.



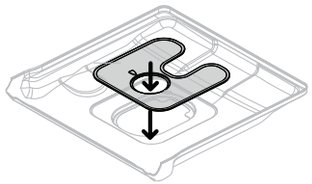
Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf, um den oberen Teil des Filters von der Basis zu lösen. Größere Speisereste können unter fließendem Wasser abgespült werden. Verwenden Sie für eine gründlichere Reinigung eine weiche Reinigungsbürste.



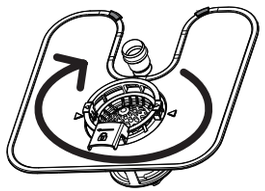
Um den Filter wieder anzubringen, richten Sie die Lasche auf der Oberseite des Filters mit der Kerbe an der Basis aus.



Wenn der Filter entfernt ist, ziehen Sie die Platte des Filters aus ihrem Fach heraus. Reinigen Sie diese sorgfältig mit warmem Wasser und spülen Sie sie gründlich ab.



Setzen Sie die Filterplatte wieder ein und achten Sie darauf, dass sie unter den Laschen am Boden des Innenraums einrastet. Die Platte darf nicht über den Boden des Behälters hinausragen.

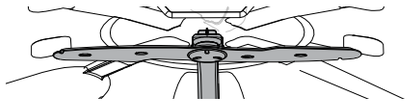


Führen Sie den Filter wieder in sein Fach in der Mitte der Platte ein. Drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

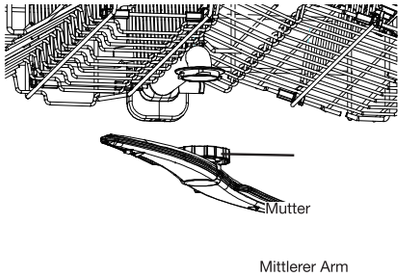
- Ziehen Sie die Filter nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter wieder richtig und in der richtigen Reihenfolge ein, da sonst große Rückstände in das System gelangen und zu einer Verstopfung führen können.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie, solange die Filter nicht wieder eingesetzt sind. Wenn die Filter nicht wieder richtig eingesetzt werden, kann dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen und das Geschirr und die Utensilien beschädigen.

Spülarm

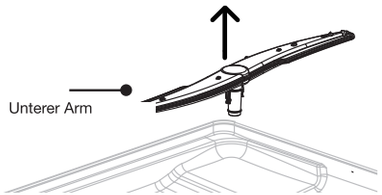
Die Spülarme müssen regelmäßig gereinigt werden, damit die im kalkhaltigen Wasser enthaltenen Chemikalien nicht die Düsen und Lager der Spülarme verstopfen.
Um die Spülarme zu reinigen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:



Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Verschmutzungen zu entfernen.



Um den mittleren Sprüharm zu entfernen, drehen Sie die Mutter in der Mitte im Uhrzeigersinn, um den Arm zu lösen.



Um den unteren Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben. Waschen Sie die Sprüharme mit lauwarmem Seifenwasser und reinigen Sie die Düsen mit einer weichen Bürste. Setzen Sie sie nach gründlichem Abspülen wieder ein.

Allgemeine Wartung des Geschirrspülers

Vorsichtsmaßnahmen gegen Frost

Im Winter müssen Sie Frostschutzmaßnahmen für Ihren Geschirrspüler ergreifen. Nach jedem Waschzyklus gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Geschirrspülers an der Stromquelle aus.
2. Schließen Sie den Wasserzulauf und trennen den Wasserschlauch vom Wasserhahn.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserhahn ab. (Benutzen Sie einen Eimer, um das Wasser aufzufangen).
4. Schließen Sie den Wasserschlauch wieder am Wasserhahn an.
5. Entfernen Sie den Filter am Boden des Innenraums und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Absetzbehälter aufzusaugen.

Nach jedem Spülvorgang

Nach jedem Spülvorgang die Wasserzufuhr des Geräts schließen und die Tür offen stehen lassen, um zu verhindern, dass sich im Inneren Feuchtigkeit und Gerüche bilden.

Steckdose

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Reinigung keinesfalls mit Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen durchführen

Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen und der Gummiteile Ihres Geschirrspülers keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur ein Tuch mit lauwarmem Seifenwasser. Um Flecken oder Schmutz von den Innenflächen zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas Essig angefeuchtetes Tuch oder ein Reinigungsmittel, das speziell für Geschirrspüler entwickelt wurde.

Bei längerer Nichtbenutzung

Wir empfehlen Ihnen, einen Leerwaschzyklus zu machen, dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr zu schließen und die Tür des Geräts einen Spalt breit offen zu lassen. Dies trägt dazu bei, dass die Türdichtungen länger halten und verhindert die Entstehung von Gerüchen im Inneren des Geräts.

Das Gerät bewegen

Wenn Sie das Gerät versetzen müssen, versuchen Sie, es in aufrechter Position zu halten.

Dichtungen

Ein Faktor, der zur Geruchsbildung im Geschirrspüler beiträgt, sind Essensreste, die in den Dichtungen hängen bleiben. Durch regelmäßiges Reinigen mit einem feuchten Schwamm kann dies verhindert werden.

Tipps zur Fehlerbehebung

Bevor Sie einen Techniker hinzuziehen

Das Nachschlagen in den Tabellen auf den folgenden Seiten kann Ihnen den Anruf eines Technikers ersparen.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Geschirrspüler startet nicht.	Eine Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung in der Installation aus oder schalten Sie den Schutzschalter wieder ein. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler verwenden.
	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist schwach.	Prüfen Sie, ob der Wasserzulauf korrekt angeschlossen und der Wasserhahn geöffnet ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Achten Sie darauf, dass Sie die Tür richtig schließen, indem Sie den Riegel einrasten lassen. Überprüfen Sie, ob die Körbe nicht falsch positioniert sind.
	Sie haben das Programm nicht gestartet.	Drücken Sie die Taste **Start/ Pause**.
Das Wasser im Geschirrspüler wird nicht abgepumpt.	Der Ablaufschlauch ist verdreht oder eingeklemmt.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter ist verstopft.	Kontrollieren Sie den Vorfilter.
	Die Küchenspüle ist verstopft.	Überprüfen Sie, ob das Spülbecken in der Küche richtig entleert wird. Wenn es die Küchenspüle ist, die verstopft ist, brauchen Sie eher einen Klempner als eine Geschirrspüler-Reparatur.
Vorhandensein von Schaum im Innenraum.	Das Spülmittel ist ungeeignet.	Verwenden Sie nur ein spezielles Spülmittel für Geschirrspüler, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn das passiert, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen den Schaum verdampfen. Füllen Sie 4 Liter kaltes Wasser in den Innenraum des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen einen beliebigen Zyklus aus. Sobald der Geschirrspüler startet, pumpt er das Wasser ab. Öffnen Sie die Tür, wenn die Abpumpphase abgeschlossen ist, und prüfen Sie, ob der Schaum verschwunden ist. Den Vorgang wenn nötig wiederholen.
	Es wurde Klarspüler verschüttet.	Verschütteten Klarspüler immer sofort abwischen.

DE

Der Innenraum weist Flecken auf.	Möglicherweise wurde ein Spülmittel auf Farbstoffbasis verwendet.	Achten Sie darauf, dass Ihr Spülmittel keine Farbstoffe enthält.
Ein weißer Film bedeckt die Innenseite.	Mineralien, die in kalkhaltigem Wasser vorkommen.	Um das Innere des Geräts zu reinigen, verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit Reiniger für Geschirrspüler und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals andere Reinigungsmittel als Reiniger für Geschirrspüler, um die Gefahr der Schaumbildung zu vermeiden.
Rostflecken auf dem Besteck.	Die betroffenen Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig.	Vermeiden Sie, Gegenstände, die nicht korrosionsbeständig sind, in der Spülmaschine zu reinigen.
	Sie haben direkt nach der Zugabe des Regeneriersalzes kein Programm gestartet. Im Spülzyklus war Salz vorhanden.	Starten Sie nach der Zugabe von Salz immer ein Leerspülprogramm. Wählen Sie nicht die Turbofunktion (falls diese bei Ihrem Modell vorhanden ist), nachdem Sie Regeneriersalz hinzugefügt haben.
	Der Deckel des Wasserenthärters ist nicht richtig befestigt.	Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Wasserenthärters fest verschlossen ist.
Stoßgeräusche aus dem Geschirrspüler.	Ein Spülarm stößt gegen einen Gegenstand in einem Korb.	Stoppen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände, die den Spülarm behindern, neu an.
Klappernde Geräusche aus dem Geschirrspüler.	Geschirrteile wurden lose in den Geschirrspüler gestellt.	Stoppen Sie das Programm und ordnen Sie das Geschirr neu an.

Stoßgeräusche aus den Wasserleitungen.	Dies kann mit der Installation vor Ort oder dem Durchmesser der Rohre zusammenhängen.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Geschirrspülers. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an einen qualifizierten Klempner.
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Lesen Sie dazu das Kapitel „Vorbereitung und Einräumen des Geschirrs”.
	Das Programm war nicht stark genug.	Wählen Sie ein intensiveres Programm.
	Es wurde eine unzureichende Menge an Spülmittel ausgegeben.	Verwenden Sie mehr Waschmittel oder nehmen Sie ein anderes.
	Geschirr behindert die Bewegung des Spülarms.	Ordnen Sie die Gegenstände neu an, damit sich die Spülarme frei drehen können.
	Die Filtergruppe ist nicht sauber oder wurde nicht richtig in den Boden des Innenraums eingesetzt. Dies kann die Düsen der Spülarme blockieren.	Reinigen Sie den Filter und/oder setzen Sie ihn richtig ein. Reinigen Sie die Düsen der Spülarme.
Die Gläser sind trüb.	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Ihr Wasser weich ist, und wählen Sie einen kürzeren Zyklus zum Spülen von Gläsern.
Auf dem Geschirr und den Gläsern entstehen weiße Flecken.	In Regionen mit kalkhaltigem Wasser kann es zu Kalkablagerungen kommen.	Geben Sie mehr Spülmittel hinzu.
Schwarze oder graue Spuren auf dem Geschirr.	Aluminiumutensilien haben am Geschirr gescheuert.	Verwenden Sie einen leicht abrasiven Reiniger, um diese Spuren zu entfernen.
Es verbleibt Spülmittel im Fach.	Geschirr blockiert das Fach für das Spülmittel.	Räumen Sie das Geschirr richtig ein.

Das Geschirr ist nicht trocken.	Es wurde falsch eingeräumt.	Räumen Sie den Geschirrspüler so ein, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.
	Das Geschirr wurde zu früh ausgeräumt.	Räumen Sie Ihren Geschirrspüler nicht sofort nach dem Spülen aus. Öffnen Sie die Tür einen Spalt breit, damit der Dampf austreten kann. Warten Sie mit der Entnahme des Geschirrs, bis die Innentemperatur gesunken ist und sich das Geschirr nicht mehr zu heiß anfühlt. Beginnen Sie damit, den unteren Korb auszuräumen, damit kein Wasser aus dem oberen Korb auf das saubere Geschirr läuft.
	Es wurde ein falsches Programm ausgewählt.	Bei einem Kurzprogramm ist die Spültemperatur niedriger, was die Waschleistung verringert. Wählen Sie ein Programm mit einer langen Spüldauer.
	Verwendung von Besteck mit minderwertiger Beschichtung.	Das Abpumpen des Wassers wird mit solchen Gegenständen schwieriger. Besteck oder Geschirr dieser Art dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Fehlercodes

Bei einer Fehlfunktion zeigt der Geschirrspüler Fehlercodes an, die Ihnen helfen, das Problem zu identifizieren:

DE

Codes	Bedeutung	Mögliche Ursachen
E10 + Signalton	Störung beim Wasserzulauf	Die Wasserzufuhr ist geschlossen. Sollte dies der Fall sein, öffnen Sie diese. Oder der Filter am Wasserzulaufschlauch ist verstopft, wenn nötig, die Verstopfung entfernen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
E30 + Signalton	Störung beim Wasserstand Wasseraustritt im Gerät Ablauf verstopft	Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr und wenden sich an den Kundendienst. **Ziehen Sie den Netzstecker erst, nachdem Sie die Wasserzufuhr unterbrochen und sich vergewissert haben, dass keine Gefahr besteht.**
E40 + Signalton	Störung des Durchflussmessers	Drücken Sie zweimal 3 Sekunden lang die Taste **Start/Pause**, um den Alarm zurückzusetzen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
E50 + Signalton	Kommunikationsproblem	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
EC0 + Signalton	Störung des Systems	Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr und wenden sich an den Kundendienst. **Ziehen Sie den Netzstecker erst, nachdem Sie die Wasserzufuhr unterbrochen und sich vergewissert haben, dass keine Gefahr besteht.**

- Bei Überlaufen schließen Sie die Wasserzufuhr, bevor Sie einen Techniker hinzuziehen.
- Wenn sich durch Überlaufen oder wegen eines kleinen Lecks Wasser auf dem Boden des Spülraums befindet, muss dieses Wasser entfernt werden, bevor der Geschirrspüler wieder gestartet wird.

INFORMATION

Die in der Produktdatenbank erfassten Angaben zu den Modellen finden Sie auf der folgenden Webseite, indem Sie nach der Kennung Ihres Modells (*) suchen, die auf dem Energieetikett angegeben ist:

https://eprel.ec.europa.eu/

Die Ersatzteil-Verfügbarkeitsdauer Ihres Gerätes beträgt 10 Jahre.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 6 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

Produktdatenblatt

Bezeichnung	Wert	Einheit
Marke	Essentiel b	
Modell-Referenz	ELV42CW	
Nennkapazität	14	Gedecke
Anzahl der Spülprogramme	6	
Startzeitverzögerung	Ja	
Maximale Dauer der Startzeitverzögerung	24	h
Abmessungen (L x B x H)	59,8 x 60 x 85	cm
Nettogewicht		kg
Energieeffizienzklasse	C	
Energieeffizienz-Index (EEI) (für das ECO-Programm)	43,9	
Index der Reinigungsleistung (für das ECO-Programm)	1,121	
Index der Trocknungsleistung (für das ECO-Programm)	1,061	
Der Energieverbrauch beträgt 209 kWh pro Jahr auf der Grundlage von 280 Standard-Waschzyklen pro Jahr mit Kaltwasserzufuhr und dem Verbrauch der Energiesparmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von den Nutzungsbedingungen des Geräts ab.		
Energieverbrauch des Standardwaschzyklus (bei ECO-Programm)	0,747	kWh
Wasserverbrauch des Standardwaschzyklus (für das ECO-Programm)	9,5	L
Spannung und Frequenz	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Nennleistung	1720 - 2050	W
Stromverbrauch im „Aus”-Modus	0,5	W
Leistungsaufnahme im „Left-On-Modus”	0,5	W
Maximaler Wasserdruck	10 bar / 1 MPa	
Minimaler Wasserdruck	0,3 bar / 0,03 MPa	
Wasserverbrauch 2660 Liter pro Jahr auf der Grundlage von 280 Standard-Waschzyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von den Nutzungsbedingungen des Geräts ab.		
Klasse der Trocknungseffizienz A auf einer Skala von G (am wenigsten effiziente Geräte) bis A (effizienteste Geräte).		
Das „Standard-Programm” ist der Standard-Waschzyklus, auf den sich die Informationen auf dem Typenschild und dem Datenblatt beziehen. Es handelt sich um das effizienteste Programm für normal verschmutztes Geschirr in Bezug auf den kombinierten Wasser- und Energieverbrauch.		
Dauer des Standardprogramms	280	Minuten
Luftschallemissionen	42	dB
Luftschallemissionsklasse (für das ECO-Programm)	B	
Option „½ Ladung”	Ja	
Einbaufähig	Nein	

DE

voor gebruik van uw vaatwasser

Bedankt voor uw aankoop van deze vaatwasser. Volg de onderstaande stappen om het beste uit uw toestel te halen.

1. Installeer uw vaatwasser. Raadpleeg het hoofdstuk “**Montage-instructies**”.
2. Vul het zoutreservoir. Raadpleeg het hoofdstuk “**Het zoutreservoir vullen**”.
3. Vul de manden. Raadpleeg het hoofdstuk “**De vaatwasser voorbereiden en vullen**”.
4. Vul het vaatwasmiddelbakje. Raadpleeg het hoofdstuk “**Het vaatwasmiddelbakje vullen**”.
5. Kies en start een programma. Raadpleeg het hoofdstuk “**Een programma starten**”.

montage-instructies

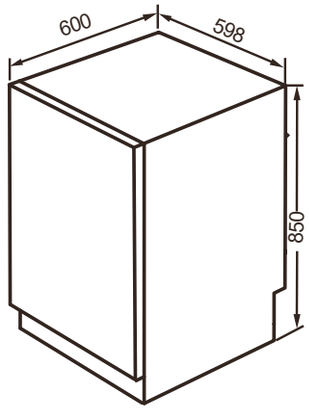
Risico op elektrische schokken! Haal de stekker uit het stopcontact voor u de vaatwasser installeert.
Als deze instructie niet wordt opgevolgd, kan dit leiden tot overlijden of elektrische schokken.

NL

Plaats van het toestel

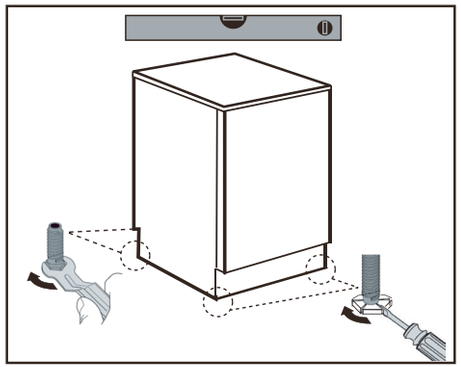
Uw toestel kan vrij worden geïnstalleerd tussen bestaande kasten of onder een bestaand werkblad.

Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel moet tegen de muur erachter rusten en de zijkanten tegen aangrenzende kasten of muren. Deze vaatwasser heeft een afvoer- en watertoevoerslang die aan de linker- of rechterkant kunnen worden geplaatst voor eenvoudige installatie.
Controleer de afmetingen van het toestel voor u het installeert.



Het toestel waterpas zetten

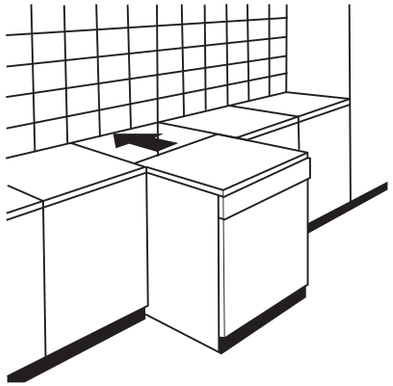
Als het toestel op de gewenste plaats staat, kan de hoogte van de vaatwasser worden aangepast door aan de stelvoetjes te draaien.
De helling mag niet meer dan 2° zijn.



Vrijstaande installatie

Installatie tussen bestaande kasten

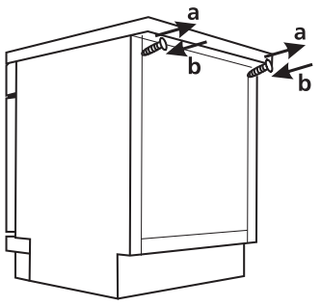
De hoogte van deze vaatwasser (**850 mm**) maakt het mogelijk om het toestel te installeren tussen bestaande kasten van dezelfde hoogte in moderne inbouwkeukens. De voetjes kunnen op de juiste hoogte worden afgesteld.



Onder een bestaand werkblad

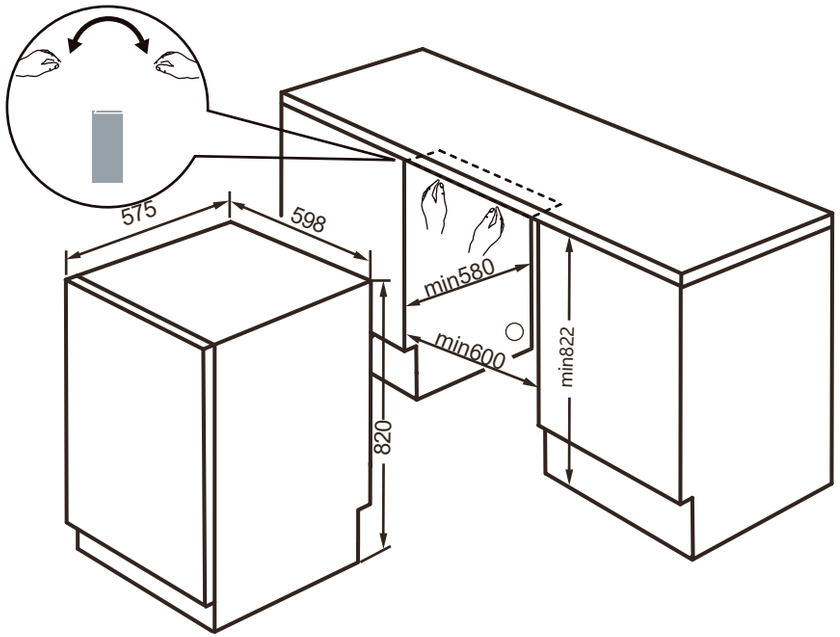
(bij installatie onder een werkblad)

De meeste moderne inbouwkeukens hebben één werkblad waaronder de kasten en toestellen zijn geïnstalleerd. In dat geval is het beter om het bovenblad van de vaatwasser te verwijderen door de schroeven onder de achterste rand van het bovendeel los te draaien (a).



Opgelet:
Na het verwijderen van het werkblad moeten de schroeven onder de achterste rand van het bovendeel (b) weer worden vastgeschroefd.

De hoogte van het toestel is dan **820 mm** en in overeenstemming met de internationale voorschriften (ISO). De vaatwasser past nu perfect onder het werkblad van de keuken. Raadpleeg de onderstaande afbeelding voor de afmetingen van de ruimte die nodig is voor installatie onder een bestaand werkblad.

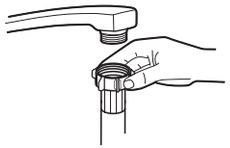


NL

Watertoevoer en -afvoer

Aansluiting op koud water

Sluit de toevoerslang voor koud water (meegeleverd) aan op een koudwaterkraan met een schroefdraad van 1,9 cm en controleer of deze goed vastzit.
Als de waterleidingen nieuw of lange tijd niet gebruikt zijn, laat dan water lopen om te controleren of het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te vermijden dat de watertoevoer wordt geblokkeerd, wat het toestel zou kunnen beschadigen.



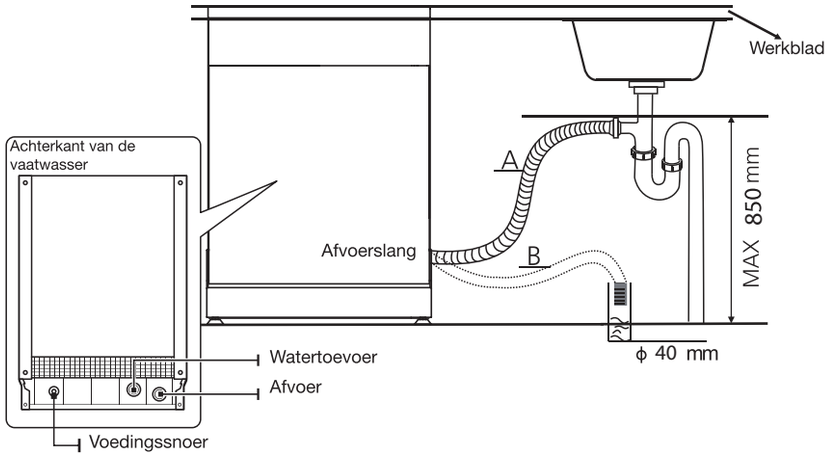
Standaard toevoerslang

Een slang die is aangesloten op een gootsteendouche kan barsten als deze op dezelfde waterleiding is geïnstalleerd als de vaatwasser. Als uw gootsteen hiermee is uitgerust, raden we aan de slang los te koppelen en het gat af te dichten.

De afvoerslang aansluiten

Plaats de afvoerslang in een afvoerbuis met een minimale diameter van **40 mm** of laat ze in de gootsteen lopen. Zorg ervoor dat de slang niet wordt geplooid of samengedrukt. De afvoerbuis mag niet hoger zijn dan **850 mm**. Het vrije uiteinde van de slang mag niet worden ondergedompeld in water om terugstroming te voorkomen.

Bevestig de afvoerslang stevig in positie A of B.



Overtollig water uit de slang afvoeren

Als de gootsteen op een hoogte van meer dan **850 mm** boven de vloer is geïnstalleerd, kan overtollig water uit de afvoerslang niet rechtstreeks in de gootsteen worden afgevoerd. In dat geval moet het overtollige water uit de slang worden opgevangen in een geschikte bak of recipiënt, die buiten het toestel en lager dan de gootsteen wordt geplaatst.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. Zorg ervoor dat deze goed vastzit om lekkages te voorkomen. Controleer of de afvoerslang niet gedraaid of samengedrukt is.

Verlengstuk voor de afvoerslang

Als u een verlengstuk voor de afvoerslang nodig hebt, gebruik dan een vergelijkbare slang. De slang mag niet langer zijn dan **4 meter** om de vaatwasser optimaal te laten werken.

De sifon aansluiten

De afstand tussen de onderkant van de kuip en de afvoer mag maximaal **85 cm** zijn. De afvoerslang moet stevig worden bevestigd.

Elektrische aansluiting

Opgelet
De leidingen en elektrische apparatuur moeten door professionals worden geïnstalleerd.

Voor uw persoonlijke veiligheid:
- Gebruik geen verlengkabel of adapter met dit toestel.
- De aarding van de stroomkabel mag nooit worden doorgeknipt of verwijderd.

Elektrische vereisten
Raadpleeg het energielabel voor informatie over de spanning voor u de vaatwasser aansluit op een geschikte voedingsbron. Gebruik de voorgeschreven zekering van 10A/13A/16A en de aanbevolen trage zekering of stroomonderbreker. Voorzie een aparte stroomkring voor het toestel.

Elektrische aansluiting
Zorg ervoor dat de spanning en frequentie overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een correct geaard stopcontact. Als het stopcontact waarop het toestel moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, moet u het stopcontact vervangen in plaats van een adapter of iets gelijkaardigs te gebruiken, om oververhitting en brandwonden te voorkomen.

Controleer of het stopcontact correct geaard is voor u het gebruikt.

ingebruikname van uw vaatwasser na installatie

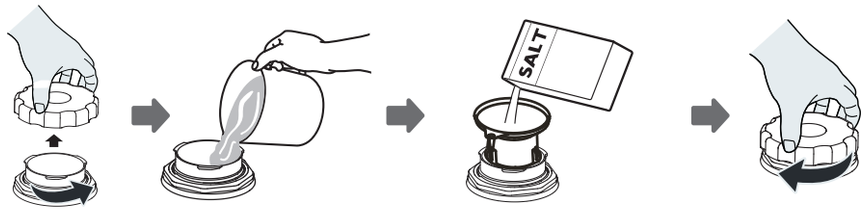
Het zoutreservoir vullen

OPMERKING:
Gebruik altijd zout dat speciaal bedoeld is voor gebruik in een vaatwasser.
Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste mand en moet worden gevuld zoals hieronder wordt uitgelegd:

Gebruik alleen zout dat speciaal bedoeld is voor vaatwassers!
Elk ander type zout dat niet specifiek bedoeld is voor gebruik in een vaatwasser, zoals keukenzout, kan de waterontharder beschadigen. In geval van schade door het gebruik van ongeschikt zout, wijst de fabrikant alle garanties en aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade af.

Vul het zoutreservoir pas bij wanneer u op het punt staat om een programma te starten.
Dit voorkomt dat zoutkorrels of zout water die gemorst zijn en op de bodem van de machine blijven liggen, corrosie veroorzaken.

Volg de onderstaande stappen om vaatwaszout toe te voegen:



1. Verwijder de onderste mand en schroef de dop van het reservoir los.
2. Voeg ongeveer 700 ml water toe aan het zoutcompartiment.
3. Plaats het uiteinde van de trechter in de opening en giet er ongeveer 1000 g vaatwasmiddelzout in. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het compartiment komt.
4. Als het reservoir gevuld is, schroef de dop er dan weer stevig op.

5. Het zoutindicatielampje gaat uit zodra het reservoir gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het vullen van het zoutreservoir moet een programma worden gestart (bij voorkeur een kort programma). Anders kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd raken door het zoute water. Dit valt niet onder de garantie.

OPMERKINGEN:

- Het zoutreservoir moet alleen worden bijgevuld wanneer het indicatielampje ( ) oplicht op het bedieningspaneel. Afhankelijk van hoe gemakkelijk het zout oplost, kan het zoutindicatielampje zelfs bij een vol reservoir blijven branden.
- Als u zout hebt gemorst, voer dan een snel- of voorwasprogramma uit om het te verwijderen.

Een programma starten

1. Verwijder de bovenste en onderste mand, plaats de vaat erin en schuif ze weer in de vaatwasser. We raden aan eerst de onderste mand te laden en dan de bovenste.
2. Voeg het vaatwasmiddel toe.
3. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Zorg ervoor dat de watertoevoer open en op volle druk staat.
4. Sluit de deur.
5. Zet het toestel aan door op de knop **Aan/uit** te drukken.
6. Kies een programma met de **programmakeuzeknop P**.
7. Selecteer eventuele opties/functies.
8. Start het programma met de knop **Start/Pauze**.
9. Het programma start en het toestel stopt wanneer het programma volledig is afgerond. De deur gaat open op een kier om het droogproces te vergemakkelijken.

Een lopend programma wijzigen

Een programma kan alleen worden gewijzigd als het pas begonnen is. Als het programma verder gevorderd is, is het mogelijk dat het vaatwasmiddel al is vrijgekomen en het toestel het afwaswater al heeft afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasser opnieuw worden ingesteld en moet het vaatwasmiddelbakje opnieuw worden gevuld.

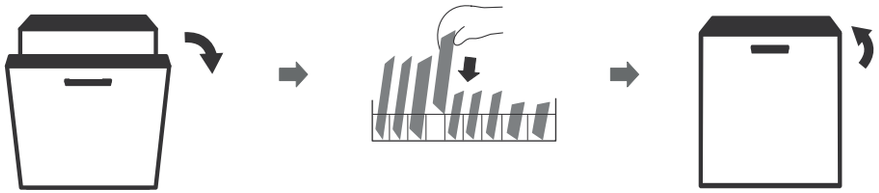
Volg onderstaande instructies om de vaatwasser opnieuw in te stellen:

1. Druk op de knop **Start/Pauze** om het afwassen te pauzeren.
2. Houd de knop **Start/Pauze** 3 seconden ingedrukt. Op het scherm verschijnt "---".
3. Wacht tot het toestel het water afvoert (ongeveer 15 seconden).
4. Kies een programma met de **programmakeuzeknop P**.
5. Selecteer eventuele opties/functies.
6. Start het programma met de knop **Start/Pauze**.

Vergeten vaatwerk toevoegen

U kunt op elk moment vergeten vaatwerk toevoegen zolang het vaatwasmiddel nog niet is vrijgegeven. Volg hiervoor de onderstaande instructies:

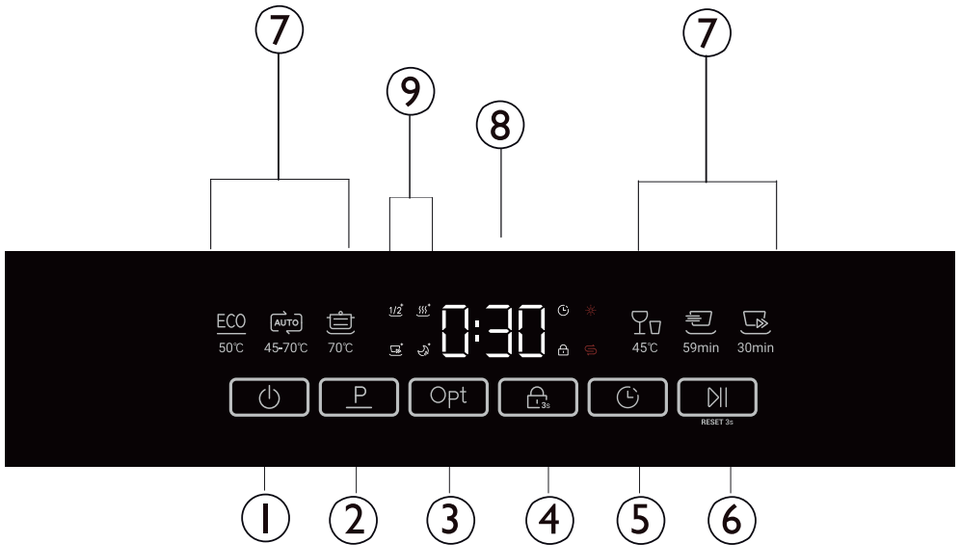
1. Pauzeer het programma met de knop **Start/Pauze**.
2. Open de deur op een kier om het afwassen te stoppen. Open de deur volledig zodra de sproeiarmen gestopt zijn.
3. Voeg het vergeten vaatwerk toe.
4. Sluit de deur.
5. Herstart het programma met de knop **Start/Pauze**.



Het is gevaarlijk om de deur te openen tijdens een programma, omdat de hete stoom brandwonden kan veroorzaken.

NL

Bedieningspaneel



Toetsen - basisbediening			
1		**Aan/uit**	Houd deze knop ingedrukt om de vaatwasser in te schakelen, waarna het scherm oplicht, of uit te schakelen, waarna het scherm uitgaat.
2	P	**Programma's**	Druk op deze knop om het gewenste programma te kiezen. Bij elke druk op de knop licht het pictogram van het gekozen programma op.
3	Opt	**Opties**	Druk op deze knop om de gewenste optie te kiezen. Bij elke druk op de knop licht het pictogram van de gekozen optie op.
4	3s	**Kinderbeveiliging**	Houd de toets 3 seconden ingedrukt om de Kinderbeveiliging in of uit te schakelen. Deze functie voorkomt dat de toetsen per ongeluk worden geactiveerd.
5		**Uitgesteld starten**	Kies eerst het programma/de eventuele opties en druk vervolgens op de knop Startuitstel om de starttijd uit te stellen. Een programma kan tot 24 uur worden uitgesteld, in stappen van een uur. Druk daarna op **Start/Pauze**.
6		**Start/Pauze**	Druk op deze knop om het gekozen programma te starten of te pauzeren.
Lampjes - programma's			
7	ECO 50°C	**Programma Eco**	Dit is het standaardprogramma voor normaal vervuilde vaat: potten, borden, glazen en pannen. Dit is het meest efficiënte programma op het vlak van energie- en waterverbruik.
	AUTO 45-70°C	**Programma Auto**	Automatisch programma dat de hoeveelheid water en de temperatuur aanpast aan de graad van vervuiling, voor normaal vervuilde vaat of sterk vervuilde vaat met licht vastgekoekte etensresten.
	70°C	**Programma 70 °C Intensief**	Programma op hoge temperatuur voor sterk vervuilde vaat, inclusief potten en pannen met aangekoekte etensresten.

NL

7	45°C	**Programma 45 °C**	Speciaal bedoeld voor glazen en licht vervuilde delicate vaat.
	59min	**Programma 59’**	Een kort programma voor licht vervuilde vaat.
	30min	**Programma Snel 30’**	Een kort programma voor licht vervuilde vaat, zoals kopjes of borden die nauwelijks vuil zijn.
Weergave			
5	1:23	**Scherm**	Toont de resterende tijd, uitgestelde starttijd, eventuele foutcodes, enz.
		Indicatielampje startuitstel	Als dit lampje brandt, is startuitstel geactiveerd.
		Indicatielampje Functie Kinderbeveiliging	Als dit lampje brandt, is de kinderbeveiliging geactiveerd.
		Waarschuwingslampje Glansspoelmiddel	Als dit lampje brandt, is het niveau van glansspoelmiddel in de vaatwasser laag en moet het betreffende bakje worden bijgevuld.
		Waarschuwingslampje Zout	Als dit lampje gaat branden, heeft de vaatwasser te weinig zout en moet dit worden bijgevuld.

Lampjes - opties			
9	1/2	**Halve lading**	Als u maar enkele couverts hoeft af te wassen, kunt u deze optie kiezen om energie en water te besparen. Het indicatielampje Halve lading gaat branden.
		Extra drogen	De optie Extra drogen verlengt de droogtijd om betere droogresultaten te verkrijgen.
		Snel afwassen	Deze optie verkort de duur van het gekozen programma.
		Stille werking	Deze optie vermindert het geluid van het toestel, vooral wanneer het 's nachts draait.

Instellingen van de vaatwasser

Uw toestel wordt geleverd met fabrieksinstellingen die kunnen worden aangepast aan uw specifieke omgeving en behoeften. Ga als volgt te werk om het instellingenmenu van uw toestel te openen:

1. **Schakel het toestel in**. Zorg ervoor dat de afwasfase niet loopt.
2. Houd **de toets P** 5 seconden ingedrukt om naar het instellingenmenu van het toestel te gaan.

3. Het scherm toont de gekozen waarde voor de eerste instelling.
4. Druk kort op **op de toets P** om de instellingen te overlopen die gewijzigd kunnen worden in het instellingenmenu.

5. Druk op **Opt** om de waarden te doorlopen en de gewenste waarde te kiezen voor de huidige instelling. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de beschikbare instellingen.

6. Wanneer u de gewenste waarde voor de huidige instelling hebt gekozen, druk dan kort op **de toets P** om naar de volgende instelling te gaan.

7. Houd de knop **Start/Pauze** ▷|| 1 seconde ingedrukt om de gekozen waarden op te slaan en het apparaat uit te schakelen.

Weergave	Benoeming	Selecteerbare waarden	Uitleg
d5	Glansspoelmiddel	d- - d1 - d2 - d3 - d4 - d5 - d6	Raadpleeg het hoofdstuk "**Het glansspoelmiddelbakje instellen**". De fabrieksinstelling is 05. Pas deze instelling aan volgens de behaalde afwasresultaten.
H4	Waterhardheid	H1 - H2 - H3 - H4 - H5 - H6	Raadpleeg het hoofdstuk "**Het zoutverbruik instellen**". De fabrieksinstelling is H4. Pas deze instelling aan volgens de hardheid van het water in uw regio.
bo	Pieptoon	bo Ingeschakeld b- Uitgeschakeld	Schakel de verschillende pieptonen in of uit. Standaard ingeschakeld.
oFo	Automatisch openen van de deur	oFo Ingeschakeld oF- Uitgeschakeld	Schakel het automatisch openen van de deur aan het einde van het programma in of uit. Standaard ingeschakeld.
Cro	Geheugenfunctie	Cro Ingeschakeld Cr- Uitgeschakeld	Schakel de geheugenfunctie in of uit. Standaard ingeschakeld.

NL

Waterontharder

De waterhardheid varieert van plaats tot plaats. Als er hard water in de vaatwasser wordt gebruikt, ontstaat er aanslag op het vaatwerk en keukengerei.
Dit toestel is uitgerust met een speciale ontharder met zoutreservoir om kalk en mineralen uit het water te halen.

Het zoutverbruik instellen

Bij deze vaatwasser kan de gebruikte hoeveelheid zout worden ingesteld in functie van de hardheid van het water. Dit maakt het mogelijk om het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen. Volg de onderstaande stappen om het zoutverbruik in te stellen:

1. **Schakel het toestel in**. Zorg ervoor dat de afwasfase niet loopt.

2. Houd **de toets P** 5 seconden ingedrukt om naar het instellingenmenu van het toestel te gaan. Het scherm toont de gekozen waarde voor de eerste instelling.

3. Druk kort op **op de toets P** om de instellingen te overlopen die gewijzigd kunnen worden in het instellingenmenu en naar het instellingenmenu voor de waterhardheid te gaan. De instelmodus voor de waterhardheid verschijnt als volgt op het scherm: H4.

4. Druk op **Opt** om de waarden te doorlopen (tussen H1 en H6) en de gewenste waarde voor de instelling van het zoutverbruik te kiezen. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de beschikbare instellingen.

5. Wanneer u de gewenste waarde voor de huidige instelling hebt gekozen, druk dan kort op **de toets P** om naar de volgende instelling te gaan.

6. Houd de knop **Start/Pauze** ▷II 1 seconde ingedrukt om de gekozen waarden op te slaan en het apparaat uit te schakelen.

WATERHARDHEID				Instelling waterontharder	Zoutverbruik (gram/ cyclus)
Duitse graden °dH	Franse graden °fH	Engelse graden °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

Fabrieksinstelling: H4
Neem contact op met uw plaatselijke waterbedrijf voor informatie over de hardheid van uw water.

Water met een hardheid hoger dan 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) moet worden onthard.
Bij aanvoer van water met een hardheid lager dan 5°dH (9 °fH / 6 °eH / 0,94 mmol/L) , kies 00.
De waterontharder is uitgeschakeld en er moet geen zout worden toegevoegd.
Als de waterhardheid hoger is dan 55 °dH (98 °fH / 69 °eH / 9,8 mmol/L), raden we aan een externe waterontharder aan te sluiten.

Raadpleeg het hoofdstuk "Het zoutreservoir vullen" als het zout in uw vaatwasser op is.

Gebruiksteller

- Houd de **P**- en **OPT**-toetsen 5 seconden ingedrukt om het aantal runs weer te geven.
- Er wordt gebruik gemaakt van het decimale systeem. De eerste drie cijfers worden 2 seconden weergegeven, gevolgd door de laatste drie cijfers gedurende 2 seconden. Het bereik loopt van 0 tot 999999.
- Nadat een volledige cyclus is weergegeven, keert het apparaat terug naar de programmaselectiestatus.

De vaat voorbereiden en inladen

- Koop alleen keukengerei met het label "Vaatwasbestendig".
- Kies voor delicate vaat een programma met de laagst mogelijke temperatuur.
- Haal glazen en bestek niet meteen na afloop van het programma uit de vaatwasser om beschadiging te voorkomen.

Vaatwasbestendig bestek en vaatwerk

Niet geschikt:

- Bestek met handvatten in hout, hoorn, porselein of parelmoer
- Plastic artikelen die niet hittebestendig zijn
- Oud bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijmd vaatwerk of bestek
- Artikelen gemaakt van tin of koper
- Kristallen glazen
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten planken
- Voorwerpen gemaakt van synthetische vezels

Beperkt geschikt:

- Sommige soorten glazen kunnen dof worden na veelvuldig afwassen.
- Voorwerpen in zilver en aluminium hebben de neiging om te verkleuren tijdens het afwassen.
- Gelakte motieven kunnen vervagen als ze vaak in de vaatwasser worden afgewassen.

Aanbevelingen om de vaatwasser te vullen

Verwijder grote etensresten. Week aangebrande etensresten los. Het is niet nodig om de vaat af te spoelen onder stromend water.
Volg deze laadtips om de prestaties van uw vaatwasser te optimaliseren.
Plaats voorwerpen als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten, pannen enz. moeten naar beneden worden geplaatst.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met uitsparingen moeten schuin worden geplaatst, zodat het water kan weglopen.
- Al het keukengerei moet netjes worden geplaatst, zodat het niet omvalt.
- Al het keukengerei moet zo worden geplaatst dat de sproeiarmen tijdens het wassen vrij kunnen draaien.
- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten en pannen enz. met de opening naar beneden, zodat er geen water in achterblijft.
- Vaatwerk en bestek moeten los van elkaar worden geplaatst en mogen elkaar niet overlappen.
- Om beschadiging te voorkomen, mogen glazen elkaar niet raken.
- De bovenste mand is ontworpen voor delicaat en licht vaatwerk, zoals glazen en koffie- of theekopjes.
- Messen met lange bladen die verticaal worden geplaatst, vormen een potentieel gevaar!
- Lang en scherp bestek, zoals vleesmessen, moeten horizontaal in de bovenste mand worden gelegd.
- Vul de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een redelijk energieverbruik.

OPMERKING:
Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden afgewassen, omdat ze gemakkelijk uit de mand kunnen vallen.

Het vaatwerk uitladen

Om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand op de onderste mand druppelt, raden we aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna de bovenste.

De vaat is warm! Om beschadiging te voorkomen, wacht u beter ongeveer 15 minuten na het einde van het programma voor u glazen en bestek uit de vaatwasser haalt.

Laden van de bovenste mand

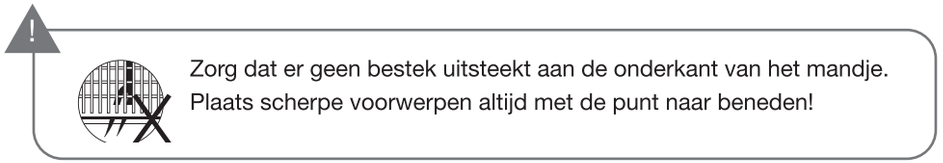
De bovenste mand is ontworpen voor delicaat en licht vaatwerk, zoals glazen, onderbordjes, koffie- of theekopjes, maar ook borden, kommetjes en ondiepe schalen (als ze niet te vuil zijn). Plaats vaatwerk en keukengerei zo dat ze niet kunnen worden verplaatst door de waterstraal.

Laden van de onderste mand

We raden aan om de onderste mand te gebruiken voor grote voorwerpen en artikelen die moeilijk schoon te maken zijn: potten, pannen, deksels, serveerschalen en slakommen, zoals aangegeven in het schema hiernaast. Het is aangeraden om serveerschalen en deksels aan de zijkant van de mand te plaatsen, om te voorkomen dat de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd.

De bestekmand vullen

Het bestek moet apart en in de juiste richting in de bestekmand worden geplaatst. Zorg ervoor dat het keukengerei los van elkaar wordt geplaatst voor een optimaal resultaat.



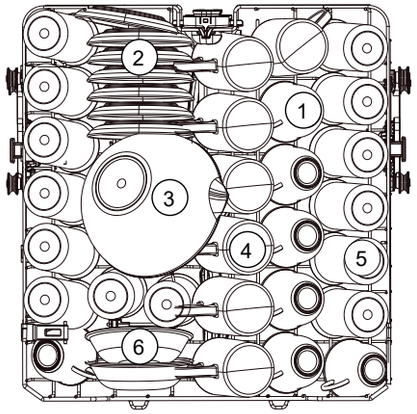
Zorg dat er geen bestek uitsteekt aan de onderkant van het mandje. Plaats scherpe voorwerpen altijd met de punt naar beneden!

Voor een optimaal afwasresultaat is het aanbevolen om de manden te vullen volgens de standaard laadtips uit het hoofdstuk "De manden vullen": generieke versie.

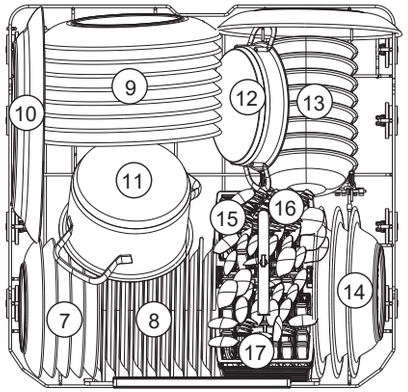
NL

Manden vullen volgens de norm EN 60436:

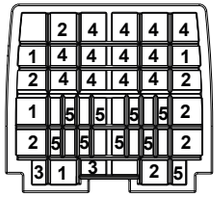
Bovenste mand

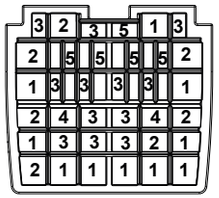


Onderste mand



1	Kopjes	10	Ovale schotel
2	Onderbordjes	11	Kleine kookpot
3	Glazen kommetjes	12	Ovenschaal
4	Mokken	13	Dessertkommetjes
5	Glazen	14	Diepe borden
6	Dessertkommetjes	15	Soeplepels
7	Dessertborden	16	Messen
8	Dessertborden in melamine	17	Vorken
9	Grote borden		





1	Messen
2	Soeplepels
3	Dessertlepels
4	Vorken
5	Koffielepels

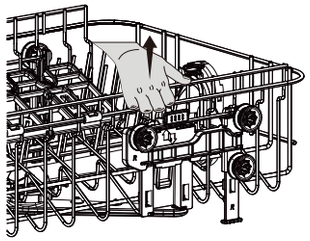
Informatie voor de vergelijkbaarheidstest volgens de **norm EN 60436**:

- Capaciteit: **14** couverts
- Positie van de bovenste mand: **onderste positie**
- Programma: ECO
- Instelling van het glansspoelmiddel: d5
- Hoeveelheid vaatwasmiddel in poedervorm: 22 g

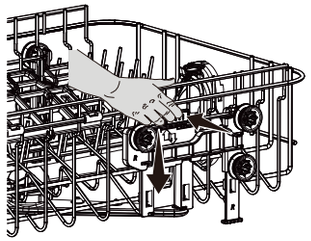
Gebruikstips voor de manden

De bovenste mand instellen

De hoogte van de bovenste mand kan eenvoudig worden aangepast om grotere items in de bovenste of onderste mand te plaatsen.
Volg deze stappen om de hoogte van de bovenste mand aan te passen.



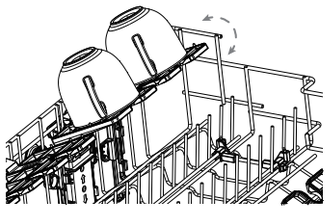
Trek de bovenste mand naar u toe. Plaats uw handen op de handgrepen en til de mand op tot deze vastklikt in de bovenste positie.



Om de bovenste mand te laten zakken, tilt u de instelhendels aan beide kanten op om de mand te laten zakken en vast te klikken in de onderste positie.

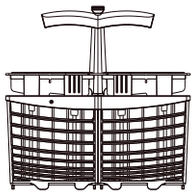
De kopjesrekken inklappen

Om ruimte vrij te maken voor grotere voorwerpen in de bovenste mand, tilt u het kopjesrek gewoon omhoog. U kunt dan grote glazen tegen het rek plaatsen.



Bestekmand

Plaats uw bestek en kookgerei in het bestekmandje. Plaats ze in de vakken.



Functie van glansspoelmiddel en vaatwasmiddel

Het glansspoelmiddel komt vrij tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaatwerk die vlekken en sporen kunnen achterlaten. Het verbetert ook het droogproces doordat het water van de vaat afloopt. Uw vaatwasser is ontworpen voor gebruik met vloeibare glansspoelmiddelen.

Gebruik altijd een merkglansspoelmiddel voor uw vaatwasser. Vul het glansspoelmiddelbakje nooit met andere stoffen (zoals vaatwasmiddel of vloeibaar afwasmiddel). Dit kan uw toestel beschadigen.

Wanneer moet het glansspoelmiddelbakje worden bijgevuld?

Hoe vaak u het glansspoelmiddelbakje moet bijvullen, hangt af van hoe vaak u de vaatwasser gebruikt en welke instelling u gebruikt voor het glansspoelmiddel.

- Het indicatielampje voor het glansspoelmiddel ( ) gaat branden wanneer het moet worden bijgevuld.
- Vul het glansspoelmiddelbakje niet te vol.

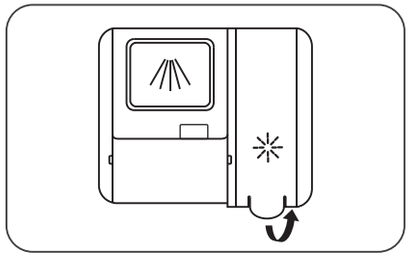
Functie van vaatwasmiddel

De chemische bestanddelen van het vaatwasmiddel zijn nodig om het vuil te verwijderen, te verpulveren en uit de vaatwasser te verwijderen. De meeste commerciële vaatwasmiddelen zijn hiervoor geschikt.

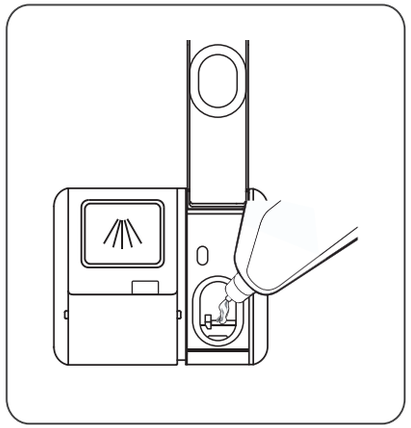
- Correct gebruik van het vaatwasmiddel
  Gebruik alleen vaatwasmiddelen die speciaal bedoeld zijn voor gebruik in een vaatwasser. Bewaar uw vaatwasmiddel op een koele en droge plaats. Doe alleen vaatwasmiddel in poedervorm in het bakje wanneer u op het punt staat om de vaatwasser te starten.

Vaatwasmiddel is bijtend! Bewaar het buiten het bereik van kinderen.

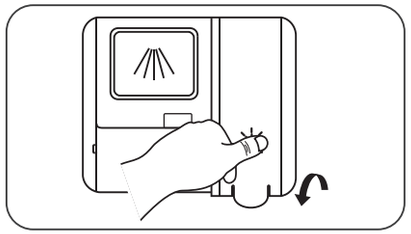
Het glansspoelmiddelbakje vullen



1. Verwijder het deksel van het glansspoelmiddelbakje door het lipje op te tillen.



2. Giet het glansspoelmiddel in het bakje en zorg ervoor dat het niet te vol is.



3. Sluit het bakje door het deksel naar beneden te klappen.

Het glansspoelmiddelbakje instellen

Om optimale droogprestaties te bereiken met zo weinig mogelijk glansspoelmiddel, past de vaatwasser het verbruik aan aan de gebruiker. Volg de onderstaande stappen.

Verhoog de dosis glansspoelmiddel:
- Als er vlekken op de vaat zitten.

Verminder de dosis glansspoelmiddel:
- Als er een kleverige wit/blauwe laag op de vaat zit.
- Als er vlekken op de vaat zitten.
- Als er zich schuim ophoopt. Als uw water erg zacht is, kunt u het glansspoelmiddel in gelijke delen verdunnen met water.

Fabrieksinstelling: d5

1. **Schakel het toestel in**. Zorg ervoor dat de afwasfase niet loopt.
2. Houd **de toets P** 5 seconden ingedrukt om naar het instellingenmenu van het toestel te gaan. Het scherm toont de gekozen waarde voor de eerste instelling.

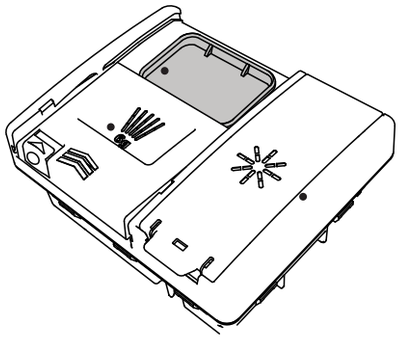
3. Druk kort op **de toets P** om de instellingen te overlopen die gewijzigd kunnen worden in het instellingenmenu en naar het instellingenmenu voor het glansspoelmiddel te gaan. De instelmodus voor glansspoelmiddel verschijnt als volgt op het scherm: d5.

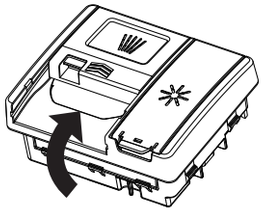
4. Druk op **Opt** om de waarden te doorlopen (tussen d- en d6 ; d- betekent geen glansspoelmiddel en d6 betekent maximale dosering van glansspoelmiddel) en de gewenste waarde te kiezen voor het instellen van de dosis glansspoelmiddel. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de beschikbare instellingen.

5. Wanneer u de gewenste waarde voor de huidige instelling hebt gekozen, druk dan kort op **de toets P** om naar de volgende instelling te gaan.

6. Houd de knop **Start/Pauze** 2 seconden ingedrukt om de gekozen waarden op te slaan en het instellingenmenu af te sluiten.

Het vaatwasmiddelbakje vullen





1. Open het deksel door de vergrendeling van het bakje in te drukken.
2. Voeg vaatwasmiddel toe in het grote vak voor de hoofdwasfase. Voor betere resultaten, vooral bij sterk vervuilde vaat, kan u ook een kleine hoeveelheid vaatwasmiddel toevoegen in het kleine vakje. Dit extra vaatwasmiddel zal worden gebruikt tijdens de voorwasfase.
3. Sluit het deksel door het naar voren te schuiven en erop te drukken.

OPMERKING:

- Houd er rekening mee dat de instellingen kunnen variëren, afhankelijk van hoe vuil de vaat is.
- Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.

Overzichtstabel programma’s

De onderstaande tabel laat zien welke programma's het meest geschikt zijn op basis van de hoeveelheid etensresten op de vaat en de benodigde hoeveelheid vaatwasmiddel. De tabel geeft ook allerlei informatie over de programma’s.

Programma's	Vaatwasmiddel Voorwas/Afwassen	Duur (in min.)	Energie (kWh)	Water (L)	Glansspoelmiddel	Geschatte tijd (in minuten)
Auto AUTO 45-70℃	15-25 g	92	2,00	11,05	Ja	92
Intensief 70 °C 70℃	25 g	128	2,20	21,59	Ja	128
Eco ECO 50℃	22 g	280	0,54	9,15	Ja	280
59’ 59min	15 g	59	1,40	11,05	Ja	59

Glazen 45℃	25 g	87	1,40	11,05	Ja	87
Snel 30' 30min	15 g	30	0,62	7,53	Ja	30

[1] Automatische opening van de deur.

[2] **ECO (*EN 60436):** dit programma komt overeen met de testcyclus. Informatie voor de vergelijkbaarheidstest volgens de norm EN 60436.

Het eco-programma is geschikt voor het afwassen van normaal vuil serviesgoed.
Het is het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik en wordt gebruikt om te beoordelen of het apparaat voldoet aan de Europese wetgeving inzake ecologisch ontwerp.
Door de vaatwasser te vullen tot de door de fabrikant aangegeven capaciteit, bespaart u energie en water.
Het handmatig voorspoelen van de vaat verhoogt het energie- en waterverbruik en wordt niet aanbevolen.
Het afwassen met een vaatwasser verbruikt over het algemeen minder energie en water dan het afwassen met de hand, wanneer de huishoudelijke vaatwasser volgens de instructies van de fabrikant wordt gebruikt.
De waarden voor andere programma's dan het eco-programma zijn louter indicatief.

Opmerking: Om de goede werking van het onthardingssysteem te behouden, moet dit regelmatig worden geregenereerd. Deze regeneratie vindt om de zeven cycli plaats. De regeneratie vindt plaats tussen het einde van het spoelprogramma en het begin van het volgende programma. Na afloop van het spoelproces is er 0,5 liter extra water nodig, stijgt het energieverbruik met minder dan 0,0001 kWh en wordt het programma met ongeveer 1 minuut verlengd. Aan het begin van het volgende programma is 4,5 liter extra water nodig, stijgt het energieverbruik met 0,001 kWh en wordt het programma met ongeveer 3,5 minuten verlengd. Aan het begin van het volgende programma is 4,5 liter extra water nodig, stijgt het energieverbruik met 0,001 kWh en wordt het programma met ongeveer 3,5 minuten verlengd.

onderhoud en reiniging

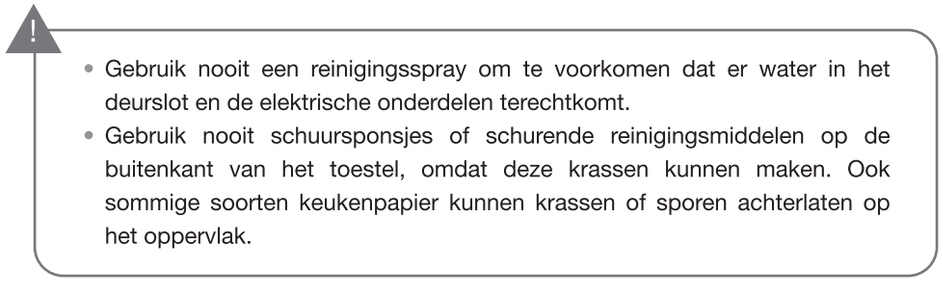
Onderhoud van de buitenkant van het toestel

Deur en deurafdichting

Reinig de deurrubbers regelmatig met een vochtige zachte doek om etensresten te verwijderen.
Bij het vullen van de vaatwasser kunnen etens- en drankresten langs de zijkanten van de deur lopen. Deze oppervlakken bevinden zich buiten de kuip en het water van de sproeiarmen kan er niet bij. Eventuele resten moeten worden weggeveegd voor u de deur sluit.

Bedieningspaneel

Als het bedieningspaneel moet worden schoongemaakt, mag het alleen worden afgeveegd met een vochtige zachte doek.



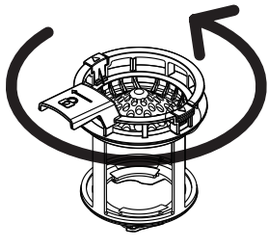
- Gebruik nooit een reinigingsspray om te voorkomen dat er water in het deurslot en de elektrische onderdelen terechtkomt.
- Gebruik nooit schuursponsjes of schurende reinigingsmiddelen op de buitenkant van het toestel, omdat deze krassen kunnen maken. Ook sommige soorten keukenpapier kunnen krassen of sporen achterlaten op het oppervlak.

Onderhoud van de binnenkant van het toestel

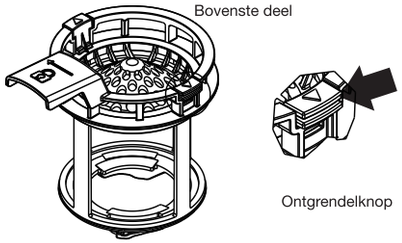
Filtersysteem

Het filtersysteem onderin de kuip houdt resten tegen tijdens het afwassen. De verzamelde resten kunnen de filters verstoppen. Controleer de filters regelmatig en reinig ze indien nodig onder stromend water. Volg de onderstaande stappen om de filters van de kuip te reinigen.

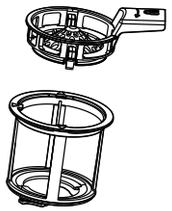
OPMERKING:
De afbeeldingen zijn louter indicatief, omdat de modellen van de filtersystemen en sproeiarmen kunnen variëren.



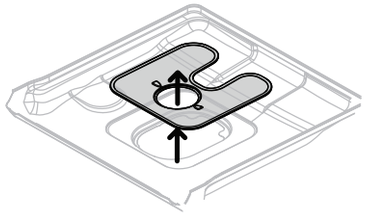
Houd de filter vast en draai hem tegen de klok in om hem te ontgrendelen. Trek de filter naar boven en haal hem uit de vaatwasser.



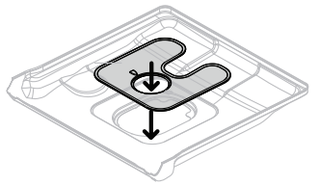
Druk op de ontgrendelknop om het bovenste deel van de filter los te maken van de onderkant. Grote voedselresten kunnen worden verwijderd door de filter af te spoelen onder stromend water. Gebruik een zachte reinigingsborstel voor een grondige reiniging.



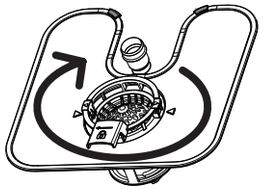
Om de filter terug in elkaar te zetten, moet u het lipje aan de bovenkant van de filter uitlijnen met de inkeping op de onderkant.



Verwijder de filter verwijderd is, kan u ook de filterplaat wegnemen door deze uit de houder te trekken. Was de plaat grondig af met warm water en spoel goed na.



Plaats de filterplaat terug en zorg ervoor dat deze vastklikt onder de lipjes onderin de kuip. De plaat mag niet uitsteken boven de bodem van de kuip.



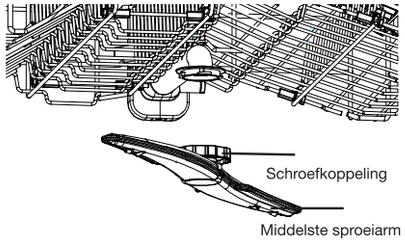
Plaats de filter terug in het midden van de plaat. Draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.

- Draai de filters niet te hard aan. Vervang de filters op de juiste manier en in de juiste volgorde, anders kunnen er grote etensresten in het systeem terechtkomen en een verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder de filters. Als de filters niet correct worden teruggeplaatst, kunnen de prestaties van het toestel afnemen en kunnen vaatwerk en keukengerei beschadigd raken.

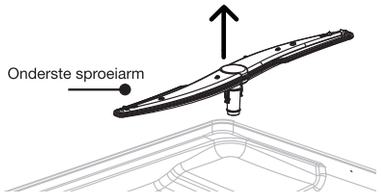
Sproeiarmen

De sproeiarmen moeten regelmatig worden schoongemaakt om te voorkomen dat de chemicaliën in hard water de sproeiers en de lagers van de sproeiarmen verstoppen.
Volg de onderstaande instructies om de sproeiarmen schoon te maken:

Gebruik een zachte borstel om onzuiverheden te verwijderen en hem te reinigen.



Verwijder de middelste sproeiarm door de schroefkoppeling in het midden met de klok mee te draaien om de arm los te maken.



Verwijder de onderste sproeiarm door hem omhoog te trekken. Was de sproeiarmen af met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de openingen te reinigen. Spoel ze grondig af en plaats ze terug.

Algemeen onderhoud van de vaatwasser

Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

In de winter moet u maatregelen nemen om uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Volg de onderstaande procedure na elke afwasbeurt:

1. Schakel de stroomtoevoer naar de vaatwasser uit bij de bron.
2. Sluit de watertoevoer af en koppel de watertoevoerslang los van de waterkraan.
3. Laat het water uit de toevoerslang en de kraan lopen. (Gebruik een emmer om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerslang weer aan op de kraan.
5. Verwijder de filter onderin de kuip en gebruik een spons om het water in de opvangkuip op te zuigen.

Na elk gebruik

Sluit na elke afwasbeurt de watertoevoer van het toestel af en laat de deur op een kier om vochtvorming en geurtjes in de machine te voorkomen.

Stopcontact

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voor u het toestel schoonmaakt of er onderhoud aan uitvoert.

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende middelen om het toestel te reinigen.

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende schoonmaakproducten om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop. Gebruik een doek bevochtigd met water en een beetje azijn, of een reinigingsproduct voor vaatwassers om vlekken of vuil aan de binnenkant te verwijderen.

Bij langdurig niet-gebruik

We raden aan een programma uit te voeren zonder vaat en daarna de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van het toestel op een kier te laten. Dit verlengt de levensduur van de deurafdichtingen en voorkomt geurtjes in het toestel.

Het toestel verplaatsen

Houd het toestel rechtop in verticale positie als u het moet verplaatsen.

Afdichtingen

Een van de oorzaken van geurtjes in de vaatwasser is de aanwezigheid van voedselresten in de afdichtingen. U kan dit voorkomen door de afdichtingen regelmatig schoon te maken met een vochtige spons.

Schoonmaaktips

Voer de volgende controles uit voor u een technicus belt:

Raadpleeg de tabellen op de volgende pagina's om te voorkomen dat u een technicus moet bellen.

Probleemoplossing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel wil niet starten.	Er is een zekering doorgebrand of de stroomonderbreker is geactiveerd.	Vervang de zekering in uw installatie of reset de stroomonderbreker. Koppel alle andere toestellen los die dezelfde stroomkring gebruiken als de vaatwasser.
	Het toestel staat niet onder spanning.	Controleer of de vaatwasser is ingeschakeld en of de deur goed dicht is. Controleer of het netsnoer correct in het stopcontact zit.
	De waterdruk is te laag.	Controleer of de watertoevoer correct is aangesloten en of de kraan openstaat.
	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	Zorg ervoor dat u de deur goed sluit door de vergrendeling vast te klikken. Controleer of de manden correct geplaatst zijn.
	U hebt het programma niet gestart.	Druk op de knop **Start/ Pauze**.
Het water in de vaatwasser loopt niet weg.	De afvoerslang is geplooid of samengedrukt.	Controleer de afvoerslang.
	De filter is verstopt.	Controleer de voorfilter.
	De gootsteen in de keuken is verstopt.	Controleer of de gootsteen vlot leegloopt. Als de gootsteen verstopt is, hebt u een loodgieter nodig en geen vaatwastechnieker.

NL

Schuimvorming in de kuip.	Het vaatwasmiddel is niet geschikt.	Gebruik alleen afwasmiddelen die speciaal bedoeld zijn voor de vaatwasser om schuimvorming te voorkomen. Als er toch schuimvorming ontstaat, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 4 liter koud water toe in de kuip van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en kies een willekeurig programma. Zodra de vaatwasser start, loopt het water weg. Open de deur wanneer de afvoerfase afgerond is en controleer of het schuim weg is. Herhaal dit indien nodig.
	Er is glansspoelmiddel gemorst.	Neem gemorst glansspoelmiddel meteen weg.
Er zitten vlekken aan de binnenkant van de kuip.	Er is misschien een vaatwasmiddel met kleurstof gebruikt.	Zorg ervoor dat uw vaatwasmiddel geen kleurstoffen bevat.
Er zit een witte waas aan de binnenkant.	Mineralen in hard water.	Reinig de binnenkant van het toestel met een vochtige spons en vaatwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit andere schoonmaakmiddelen dan vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen.

Roestvlekken op het bestek.	De betreffende voorwerpen zijn niet corrosiebestendig.	Stop voorwerpen die niet corrosiebestendig zijn niet in de vaatwasser.
	U hebt niet meteen een programma gestart nadat u vaatwaszout hebt toegevoegd. Er is zout in de afwascyclus terechtgekomen.	Start altijd leeg een programma nadat u zout hebt toegevoegd. Gebruik de Turbo-functie (indien beschikbaar op uw model) niet nadat u vaatwaszout hebt toegevoegd.
	Het deksel van de waterontharder is niet goed bevestigd.	Controleer of het deksel van de waterontharder correct gesloten is.
Klopgeluiden vanuit de vaatwasser.	Een sproeiarm raakt een voorwerp in een van de manden.	Stop het programma en verplaats de voorwerpen die de sproeiarm blokkeren.
Tikgeluiden vanuit de vaatwasser.	Sommige items zijn willekeurig in de vaatwasser geplaatst.	Stop het programma en herschik de vaat.
Klopgeluiden vanuit de waterleidingen.	Dit kan te wijten zijn aan de installatie ter plaatse of de diameter van de leidingen.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.
De vaat is niet schoon.	De manden zijn niet correct gevuld.	Raadpleeg het hoofdstuk "De vaat voorbereiden en inladen".
	Het programma was niet krachtig genoeg.	Kies een krachtiger programma.
	Er is te weinig vaatwasmiddel vrijgekomen.	Gebruik meer of een ander vaatwasmiddel.
	De vaat blokkeert de sproeiarmen.	Schik de vaat opnieuw zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filtergroep is niet schoon of niet correct geplaatst onderin de kuip. Dit kan de sproeiarmen blokkeren.	Reinig de filter en/of plaats hem op de juiste manier. Reinig de sproeiopeningen van de sproeiarmen.

De glazen zijn troebel.	Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel.	Gebruik bij zacht water minder vaatwasmiddel en kies een korter programma voor glazen.
Er verschijnen witte vlekken op het vaatwerk en de glazen.	In regio's met hard water kan kalkaanslag ontstaan.	Voeg meer vaatwasmiddel toe.
Zwarte of grijze strepen op de vaat.	Aluminium keukengerei heeft tegen de vaat geschuurd.	Gebruik een licht schurend reinigingsmiddel om deze strepen te verwijderen.
Er blijft vaatwasmiddel achter in het vaatwasmiddelbakje.	De vaat blokkeert het vaatwasmiddelbakje.	Vul de manden op een correcte manier.

Het vaatwerk droogt niet.	De manden zijn niet correct gevuld.	Vul de vaatwasser zoals aangegeven in deze handleiding.
	De vaat is te vroeg uitgeladen.	Maak de vaatwasser niet leeg meteen na afloop van het programma. Laat de deur op een kier om de stoom te laten ontsnappen. Wacht tot de binnentemperatuur is gedaald en de vaat is afgekoeld voor u de vaatwasser leegmaakt. Begin met het uitladen van de onderste mand om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand op de schone vaat druppelt.
	Er werd een verkeerd programma gekozen.	Bij een kort programma is de afwastemperatuur lager, waardoor de afwasprestaties afnemen. Kies een programma met een langere afwasfase.
	Gebruik van bestek met een coating van slechte kwaliteit.	Deze voorwerpen drogen iets moeilijker. Dit soort bestek of vaatwerk mag niet in de vaatwasser.

Foutcodes

Bij een storing zal de vaatwasser foutcodes weergeven om u te helpen het probleem te achterhalen:

Codes	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E10 + pieptoon	Probleem met de watertoevoer	De watertoevoer staat dicht; draai de watertoevoer open. Of de filter van de watertoevoerslang is verstopt; maak de slang terug vrij indien nodig. Contacteer de dienst na verkoop als het probleem blijft aanhouden.
E30 + pieptoon	Probleem met het waterniveau Lekken binnenin het toestel Verstopte afvoer	Sluit de watertoevoer af en neem contact op met de dienst na verkoop. **Trek de stekker pas uit het stopcontact nadat u de watertoevoer hebt afgesloten en gecontroleerd hebt of er geen gevaar is.**
E40 + pieptoon	Probleem met de debietmeter	Houd de knop **Start/Pauze** 2 keer gedurende 3 seconden ingedrukt om het alarm te resetten. Contacteer de dienst na verkoop als het probleem blijft aanhouden.
E50 + pieptoon	Communicatieprobleem	Schakel het toestel uit en weer in. Contacteer de dienst na verkoop als het probleem blijft aanhouden.
EC0 + pieptoon	Probleem met het systeem	Sluit de watertoevoer af en neem contact op met de dienst na verkoop. **Trek de stekker pas uit het stopcontact nadat u de watertoevoer hebt afgesloten en gecontroleerd hebt of er geen gevaar is.**

- Bij overloop moet u de hoofdwatertoevoer afsluiten voor u een technicus belt.
- Als er water op de bodem van de kuip staat door overloop of een klein lek, moet dit water worden weggehaald voor u de vaatwasser opnieuw start.

Informatie over de modellen, zoals opgeslagen in de productdatabase, is te vinden op de volgende website aan de hand van de typeaanduiding (*) die staat vermeld op het energielabel:

https://eprel.ec.europa.eu/

Reserveonderdelen voor uw toestel blijven 10 jaar beschikbaar.

Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die wordt vermeld in annex II, punt 6, van de verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

productfiche

Aanduiding	Waarde	Eenheid
Merk	Essentiel b	
Referentie model	ELV42CW	
Nominale capaciteit	14	Couverts
Aantal programma's	6	
Startuitstel	Ja	
Maximale duur van de uitgestelde start	24	u
Afmetingen (B x D x H):	59,8 x 60 x 85	cm
Nettogewicht		kg
Energie-efficiëntieklasse	C	
Energie-efficiëntie-index (EEI) (voor het programma ECO)	43,9	
Schoonmaakprestatie-index (voor het programma ECO)	1,121	
Droogprestatie-index (voor het programma ECO)	1,061	
Energieverbruik van 209 kWh per jaar, op basis van 280 standaard reinigingscycli met toevoer van koud water en het verbruik van de energiezuinige programma's. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van het gebruik van het apparaat.		
Energieverbruik van het standaardprogramma (voor programma ECO)	0,747	kWh
Waterverbruik bij standaard reinigingscyclus (voor programma ECO)	9,5	L
Spanning en frequentie	220 - 240 V ~ 50 Hz	
Nominaal vermogen	1720 - 2050	W
Stroomverbruik in modus "uit"	0,5	W
Stroomverbruik in modus "stand-by"	0,5	W
Maximale waterdruk	10 bar / 1 MPa	
Minimale waterdruk	0,3 bar / 0,03 MPa	
Waterverbruik van 2660 liter per jaar op basis van 280 standaard reinigingscycli. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van het gebruik van het apparaat.		
Droogefficiëntieklasse A op een schaal van G (minst efficiënte apparaten) tot A (meest efficiënte apparaten).		
Het "standaardprogramma" is de standaard reinigingscyclus waarnaar de informatie op het energielabel en de productfiche verwijst. Dit programma is geschikt voor normaal vervuild vaatwerk en is het meest efficiënte programma op het vlak van gecombineerd energie- en waterverbruik.		
Duur van het standaardprogramma	280	minuten
Geluidsniveau	42	dB
Klasse van geluidsniveau (voor het programma ECO)	B	
Optie "halve lading"	Ja	
Inbouwbaar	Neen	

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

GARANTIE 3 ANS • 3 YEARS WARRANTY •

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8012096
Ref. ELV42CW

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

FR Cet appareil se recycle
REPRISE À LA LIVRAISON ou À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR